

l'hebdo

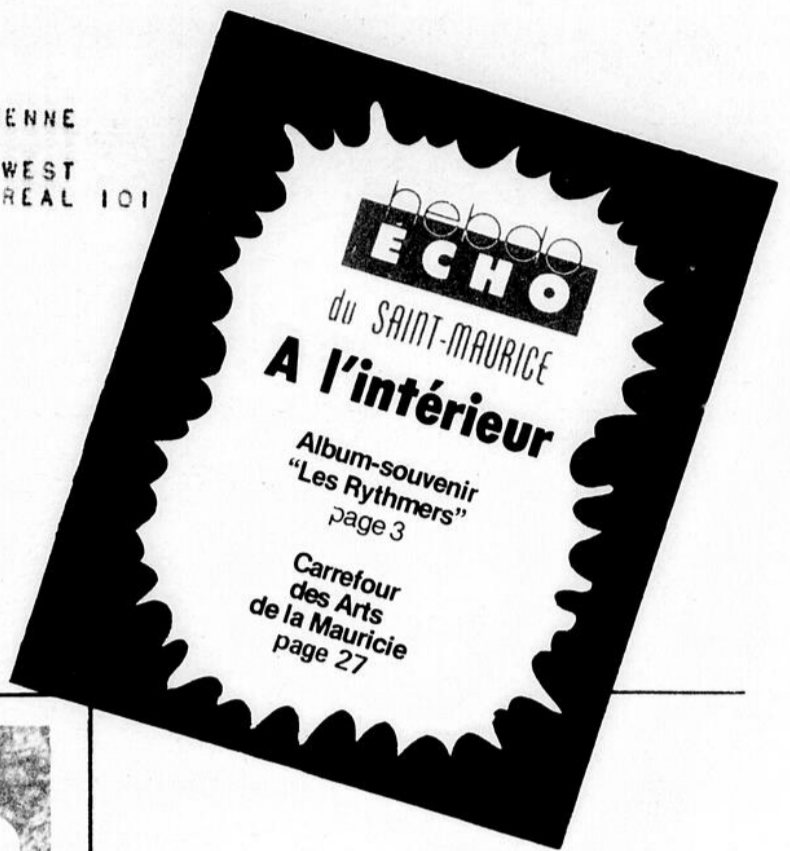
SAINT-MAURICE

SOCIÉTÉ CANADIENNE
DU MICRO FILM
19 RUE LEROYER WEST
SUITE 100, MONTREAL 101
H2Y 3N5

Soixantième année — Numéro 100 — SHAWINIGAN — 27 AOUT 1975

TIRAGE: 21,900

Courrier de deuxième classe. Enregistrement no 0970, Shawinigan. Port de retour garanti. C.P. 67 Shawinigan



Album-souvenir
"Les Rythmers"
page 3

Carrefour
des Arts
de la Mauricie
page 27



page 24

**SPORT
EXTRA**

Toute une armée
de bénévoles
page 21

Les Eclairs
au peigne fin
pages 53-54-55

Le tournoi mosquito
une belle réussite
pages 58-59

Les Jets
peuvent marcher
la tête haute
page 52

Au pays
du canot
page 41 à 46

ROXY et PALACE GRAND'MÈRE
Commençant **5 septembre**
MARLON BRANDO dans **Le Dernier Tango à Paris** (Last Tango in Paris)

tout et rien Album souvenir "Les Rythmers"

Journée de la femme

Le mardi 9 septembre 75 c'est la "journée de la femme" au Festival Western de St-Tite.

Pour cette occasion, les dames de Shawinigan, désireuses de s'y rendre, par autobus, n'auront qu'à s'adresser à Mme Yvette Veillette à 537-1681 ou 538-4731.

Bourse d'étude

L'Association des "Anciens de Shawinigan de Montréal" octroie, chaque année, des "Prêts d'Honneur" à des étudiants qui se dirigent ou poursuivent des études universitaires.

Les étudiants de Shawinigan et les étudiants dont les parents sont membres de l'association des anciens de Shawinigan de Montréal sont éligibles au "Prêt d'Honneur."

Les bourses sont offertes sous forme de "Prêt d'Honneur" et sujette à remboursement sans intérêt.

Les formulaires des demandes de "Prêt d'Honneur" pour l'année 1975-1976 sont disponibles en écrivant à: J. Oscar Houde, Président du Comité de Sélection, 7836, Ave De Gaspé, Montréal, Qué. H2R 2A4, Tél: 514-276-2281.

Subventions

Le député libéral du comté de Saint-Maurice à l'Assemblée nationale du Québec, M. Marcel Bérard, annonce que le ministre responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, M. Paul Phaneuf, a accordé des subventions dans le cadre des programmes d'activités de loisirs et de sports pour l'année financière 1975-1976.

M. Bérard a déclaré en effet qu'un montant total de \$13,960 a été octroyé à 32 organismes de loisirs de son comté.

Le député de Saint-Maurice s'est dit heureux de cette aide financière du ministre responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports qui est une contribution de nature, selon lui, à encourager les responsables locaux des loisirs et des sports, tout en leur permettant de fournir de meilleurs services dans ce domaine à la population.

Aramis

Le conseil "Aramis" provisoire de Shawinigan tient à remercier chaleureusement la population de Shawinigan

et des environs pour le précieux apport au Gaz-O-RAMA Aramis tenu les 15, 16 et 17 août dernier à la Station Service des Hêtres Sunoco de Shawinigan

En effet nous avons vendu 6,531.6 gallons d'essence dont les profits seront versés à notre Club Aramis, mouvement d'ordre social, culturel et sportif du Québec, merci encore de votre généreuse collaboration.

La direction du Conseil Aramis.

Voirie

Le député libéral du comté de Maskinongé à l'Assemblée nationale du Québec, M. Yvon Picotte, et le député libéral du comté de Saint-Maurice à l'Assemblée nationale du Québec, M. Marcel Bérard, annoncent que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, a accordé un contrat de \$123,421.67 à la firme Continental Asphalte Inc., de Shawinigan, pour l'exécution de travaux de voirie dans leur comté respectif.

MM. Picotte et Bérard font savoir que ce contrat a été octroyé pour la pose d'un revêtement souple (couche d'usure) sur une section de la route No 153.

Les députés de Maskinongé et de Saint-Maurice précisent que ces travaux couvriront une distance de 9.02 milles. Ils seront effectués dans les paroisses de Saint-Barnabé et de Saint-Etienne des Grès, ainsi que dans le village de Saint-Boniface de Shawinigan.

Epluchette Domrémy

La présente est pour vous informer qu'une épluchette de blé d'inde aura lieu à la salle d'accueil Domrémy de Shawinigan, le 30 août prochain à 8 1-2 heures p.m.

Une cordiale invitation est lancée à tous les membres et à la population en général de la région de Shawinigan et les environs.

Nous vous attendons nombreux à cette soirée. Venez vous amuser avec nous.

Donc au 30 août à 8 1-2 heures au 2092 rue Lavergne Shawinigan.

Seul les adultes sont invités à cette soirée.

Il y aura des prix de présence.

Age d'Or St-Marc

L'age d'Or St-Marc commencera ses après-midi récréatifs le 4 septembre 75. Bienvenue à tous.



Pour votre album-souvenir voici la plus grande orchestre à avoir vu le jour dans la Mauricie de 1948 à 1969. Bob

Giacomin, piano; Raymond Rheault, chanteuse; Raymond Dho, Sax Tenor; Jean-Louis Gélinas, Sax Alto; Paul

Ouellette, Sax Tenor; Yvan Rheault, Sax Alto (head); Charlie Langevin, basse; Francis Brisson, basse; Marcel Levasseur, basse;

Roger Dandurand, trombone; Raymond Hould, batteur

Reprise du travail

A l'ouvroir et à l'atelier de Shawinigan-Sud. Les Dames bénévoles de l'Ouvroir et de l'Atelier de couture de Shawinigan-Sud se remettent au travail, après des vacances bien méritées!

Date de l'ouverture de l'Ouvroir! le 28 août à 1h30 et le soir à 7h30. Lieu: Au jubé de l'église de Ste-Jeanne d'Arc. Pour Atelier de couture: 8 septembre à 850 - 6e ave.

Bien des dames, désireuses de se rendre utiles à leurs semblables, si leur situation le leur permet, auront l'occasion d'exercer leur charité en se joignant aux équipes déjà existantes. Vous serez les bienvenues.

Quant aux bénéficiaires de cette oeuvre de bienfaisance, venez nombreux encourager ces bénévoles; vous trouverez à l'Ouvroir du beau linge à prix modique et beaucoup d'articles confectionnés par les dames de l'Atelier de couture.

St-Paul de Grand'Mère

Les membres de l'Artisanat St-Paul de Grand-Mère reprendront leurs activités, mardi le 2 septembre, à 8 heures, à la Salle de St-Paul. Bienvenue à toutes les anciennes et aux nouvelles qui veulent se joindre à nous.

DEPOSITAIRE de tuiles céramiques et TAPIS



Antoine Lafrenière

ANTOINE LAFRENIERE

3023 de la Montagne, Shawinigan-Nord
539-3835



René Matton En capsules

La compagnie Gérard Crête et Fils s'est vue dernièrement attribuer une subvention de \$23,800 dollars soit 20 pour cent du coût d'immobilisation de cette compagnie qui est de \$119,000 dollars. Cette subvention en provenance du Ministère de l'Expansion Economique Régionale permettra à cette firme de moulin à scie d'effectuer des modifications au moulin tout en permettant de moderniser l'équipement.

C'est M. Yvon Déry de Ste-Thècle qui s'est vu accorder le contrat des chemins d'hiver dans Ste-Thècle et ce au tarif de \$1,150 dollars du mille.

Dans notre chronique de la semaine dernière, une erreur s'est glissée; en effet, le retour de la taxe de \$107,627.33 qui revient à la ville de St-Tite ne correspond pas uniquement à la vente de boissons alcooliques mais plutôt à toutes les ventes faites dans les commerces de St-Tite.

C'est M. Robert Délisle de St-Tite qui s'est vu accorder l'entretien du centre administratif de la Commission Scolaire de Normandie et ce pour une période de 2 ans et 11 mois. La soumission de M. Délisle s'élevait à \$13,260 dollars.

Lors d'un récent passage au terrain de camping La Gervaisie de St-Tite, un campeur nous mentionna ce qui suit: "on veut tuer le tourisme dans St-Tite. Je ne comprends pas que les conseillers tolèrent une côte en aussi mauvais état, que celle qui conduit à la Gervaisie. En plus, on répand de l'huile sur la route. Elle colle après nos roulettes et c'est impossible de l'enlever".

La firme G. Naud et Fils de Ste-Thècle, distributeur de produits pétroliers a débuté dernièrement à déménager ses installations qui étaient sises près de la manufacture Groleau Inc. Les nouvelles installations qui comprendront les bureaux et

entrepôts seront situés sous peu aux abords de la route conduisant à Hervey Jonction et occuperont un terrain d'une superficie de 65,000 pieds carrés. Toutes ces modifications représentent un investissement s'élevant à \$300,000 dollars. Lors d'un entretien téléphonique le gérant de cette firme M. Reynald Naud nous souligna que le plan actuel ne répondait plus aux exigences de la loi 33 du Ministère des Richesses Naturelles. Pour ce qui est du nouveau plan, il entrera en fonction d'ici septembre et sera selon M. Naud l'un des mieux installés de la province. D'autre part, il semble bien que d'ici l'an prochain, on augmentera le personnel de cette firme.

Une plaisanterie de fort mauvais goût a été faite mercredi soir de la semaine dernière alors qu'un appel à la bombe a été fait à l'Hôtel Laviolette de Ste-Thècle. Immédiatement dépêché sur les lieux, 5 agents de la Sûreté du Québec, détachement

de Shawinigan, ont effectué des recherches qui sont demeurées vaines.

Plus les semaines avancent, plus la ville de St-Tite revêt son cachet western et ce bien entendu dans le but de célébrer son Festival Western qui se tiendra rappelons-le cette année du 5 au 14 septembre prochains.

Le troisième livre historique publié à Ste-Thècle intitulé "Obituaire Lac-Aux-Chicots Ste-Thècle 1870 à 1975" a déjà été distribué en 250 copies. Le tirage est de 500 exemplaires.

La rentrée scolaire à Paul le Jeune s'effectuera les 3 et 4 septembre prochains sous le thème "on décolle". A cette occasion, les dirigeants de cette école ainsi que le comité mis en place pour l'accueil ont préparé une foule d'activités. Une activité spéciale aura lieu dans l'après-midi du 4 septembre; il s'agit du lancement d'une fusée fabriquée par des étudiants.



Le projet Perspective Jeunesse Loisirs Intermunicipaux de la zone Normandie terminait dernièrement ses activités par la présentation d'un gala de clôture zonal. Quelques 300 jeunes participaient à ce gala. Sur la photo, nous voyons de gauche à droite, Mlle Cécile Rivard, représentante de Montauban-les-Mines, localité gagnante en athlétisme, Mlle France Trottier, représentante de Ste-Thècle, localité gagnante en tennis, Mlle Carmen Hamelin, coordonnatrice du projet PJ, Mlle Johanne Coutu, du Lac-aux-Sables, localité gagnante en socio-culturel, Mlle Danielle Ayotte d'Hérouxville, localité gagnante en soccer (Photo l'Hebdo René Matton)



Voici les 12 jeunes filles formant l'équipe les Cow boys de Paul le Jeune qui ont représenté la Mauricie dans la discipline du hand ball lors des Jeux du Québec qui se tenait à Trois-Rivières la semaine dernière. Mentionnons que lors des compétitions, nos porte couleurs ont fait belle figure tout en se classant au 7e rang avec 12 points au classement général. Sur la photo, nous voyons à gauche l'accompagnateur, Marcel Veillette, et à droite, l'accompagnatrice, Denise Veillette. (Photo l'Hebdo René Matton)

cm 536-2575
COMPTOIR MUSICAL FILION LTEE
SHAWINIGAN P.Q.

Inscrivez-vous
maintenant

ECOLE DE MUSIQUE



PHILIPPE FILION, Président
Prof. & chef de musique
de longue expérience

Les cours débutent au début
de septembre personnel compétent

- PIANO • ORGUE
- VIOLON • GUITARE
- ACCORDEON-PIANO

Vous pouvez louer vos instruments

La maison dont la réputation
n'est plus à faire

PLACE AUX VESTES DE CUIR



Pour accompagner jeans, pantalons habillés, jupes midis ou maxiis, quoi de mieux qu'une de nos superbes vestes en cuir refendu ou en cuir tanné, d'une somptueuse

simplicité mais d'un grand raffinement et à des prix qui vous permettront d'accueillir l'automne 75 en grand style, sans grever votre budget!

A. Une veste courte, d'allure très sportive, sur laquelle vous pouvez miser en toute confiance pour l'automne et l'hiver! Taillée dans un cuir de vache refendu et ornée de piqûres contrastantes, elle se distingue par ses boutons-pression devant et aux rabats de poches. Modèle ceinturé, à doublure piquée. Brun foncé, marine ou cuivre. Tailles 9 à 15.

59.87

B. Facile à porter en toute saison, cette veste en cuir tanné conjugue élégance et confort à tous les temps! Joli modèle à ceinture, devant droit boutonné, poignets 2 boutons et piqûres de fantaisie devant et au dos. 2 poches à rabat en simili à la poitrine et 2 fonctionnelles au bas. Doublure de satin. Marron, rouille et ambre. 9 à 17.

89.87

C. La fabuleuse fascination du cuir suédé, maintenant à votre portée avec cette superbe veste en cuir de vache refendu, offerte à un prix irrésistible! Piqûres de fantaisie devant et au dos, boutons-pression devant et aux poignets, rabats à la poitrine et poches à rabat au bas. Doublure piquée. Rouille, cuivre ou marine. Tailles 9 à 17.

59.87

D. L'allure tout-aller à son meilleur, ici en cuir refendu, qui allie aisance et chaleur! Cette veste, légèrement cintrée, se ferme par des boutons-pression et est agréablement rehaussée de piqûres contrastantes. Poches plaquées à la poitrine, poches à rabat au bas et ceinture nouée. Doublure piquée. Rouille, brun foncé et marine. 8 à 18.

\$45

Les bottes et accessoires représentés avec ces vestes sont en vente dans tous les magasins Woolco.



MAGASINS À RAYONS

UNE DIVISION DE F. W. WOOLWORTH CO. LTD.

CENTRE D'ACHATS
LES GALERIES DU CAP

CENTRE D'ACHATS
DE TROIS-RIVIERES-OUEST

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
**SATISFACTION
GARANTIE**
ECHANGE OU ARGENT REMIS



claude bérubé

Voyages et guide
vacances



Membre A.C.J.E.T.



GILLES MERCIER

Selon Gilles Mercier

"Le Club Méditerranée: une vie de millionnaire, un monde irréel"

SPECIAL GOLF FLORIDE

Départ le 11 novembre de Dorval par Air Canada



Séjour de 10 jours
\$549⁰⁰

Séjour de 15 jours
\$749⁰⁰

LES PRIX COMPRENNANT

- Transport aérien par Air Canada en classe économique aller-retour: base tarif excursion, minimum 7 jours, maximum 14 jours.
- La Taxe d'aéroport Canada et U.S.A.
- Transferts aéroport-hôtel et retour
- Pourboires pour manutention des bagages, aéroports et hôtel
- 10 jours au luxueux Doral, chambre avec bain et douche, air conditionné, T.V. et réfrigérateur.
- Déjeuner complet et souper de gourmets tous les jours
- Golf illimité avec heures de départ sur 4 parcours de 18 trous et un de 9 trous.
- Cart électrique pour 6 rondes de 18 trous
- 2 "buckets" de balles de golf
- Tennis, natation, pêche et bicycles
- Un cocktail de gala
- Orchestre et spectacle tous les soirs
- Un directeur-animateur, et un PRO de golf
- Chaises longues et parasol à la piscine
- Facilité du DORAL "on the beach"
- Facilités de "locker"
- Chaque semaine, concours trou d'un coup. Le gagnant se mérite 2 semaines de vacances payées pour deux au Doral (excluant l'avion)
- Prix et trophée Beau-Mont

- Transport aérien par Air Canada en classe économique aller-retour: base tarif excursion, minimum 7 jours, maximum 14 jours
- La Taxe d'aéroport Canada et U.S.A.
- Transferts aéroport-hôtel et retour
- Pourboires pour manutention des bagages, aéroports et hôtel
- 15 jours au luxueux Doral, chambre avec bain et douche, air conditionné, T.V. et réfrigérateur
- Déjeuner complet et souper de gourmets tous les jours
- Golf illimité avec heures de départ sur 4 parcours de 18 trous et un de 9 trous
- Cart électrique pour 12 rondes de 18 trous
- 4 "buckets" de balles de golf
- Tennis, natation, pêche et bicycles
- 2 cocktails de gala
- Orchestre et spectacle tous les soirs
- Un directeur-animateur, et un PRO de golf
- Chaises longues et parasol à la piscine
- Facilité du DORAL "on the beach"
- Facilités de "locker"
- Chaque semaine, concours trou d'un coup. Le gagnant se mérite 2 semaines de vacances payées pour deux au Doral (excluant l'avion)
- Prix et trophée Beau-Mont

Pour renseignements et réservations:

VOYAGES TRAVEL Beau-mont

TROIS-RIVIERES
SHAWINIGAN
LA TUQUE
MONTREAL
MONTREAL

1515 ROYALE
467 STATION
329 SCOTT
1155 ouest DORCHESTER
(suite 1505 Mt 102)
56 JEAN-TALON EST

379-1212
536-4442
523-3351
866-5472
274-4304



Le Club Méditerranée est sans aucun doute l'organisation de vacances la plus gigantesque au monde. On ne compte plus les villages des Clubs Méditerranée tellement ils sont nombreux. On parle davantage de certains villages, ceux là qui offrent la mer et le sable, mais il y a aussi ceux-là qui offrent la neige et les montagnes. Un phénomène particulier entoure ces villages de vacances. On y retourne facilement. Il est à se demander si les Clubs Méditerranée ne connaissent pas une réputation surfaite par la publicité. Pour vous en parler cette semaine, j'ai interrogé mon associé, Gilles Mercier, qui dirige les ventes de l'Hebdo.

Claire et Gilles Mercier s'y sont rendus au mois de mars dernier et sont revenus enchantés. Tellement que déjà ils se proposent d'y retourner. Mais ce n'est pas sans une appréhension qu'ils ont décidé d'y consacrer leurs récentes vacances car ils se sont, eux aussi, posés la question que j'ai mentionnée dans le paragraphe précédent. Gilles vous dira d'un premier jet "Les gens disent partout que c'est beau, moi je dis, c'est encore plus beau".

C'est en Martinique, au club Méditerranée appelé les "Boucaniers" que Claire et Gilles ont fait leur première expérience. J'avais peur, me disait-il, qu'on me cache des frais. Le montant demandé semble très élevé mais je peux affirmer que le prix, qu'on vous réclame avant votre départ, est réel et qu'il n'y a pas de frais supplémentaires sinon la boisson que vous prenez au bar, quelques tubes de crème solaire que vous aurez oubliés d'acheter avant, ainsi que vos cigarettes et un paréo comme souvenir. Tout ceci m'a coûté, raconte Gilles, environ \$130.00 de plus. Pour un couple, 15 jours incluant ce \$130.00, l'avion etc, etc, un chiffre rond de \$2,000.00 est véridique." Et Gilles ajoute qu'à son retour à bord de l'avion, certaines personnes qui revenaient de la Martinique, mais non du Club Méditerranée, avouaient qu'il en avait coûté davantage dans des hôtels réguliers.

En somme, nos deux voyageurs affirment avoir vécu une vie de millionnaire pour cette somme d'argent.

Le Club Méditerranée est un monde à part, on n'y sent pas de barrières sociales et pas de classes sociales. Les tabous y sont absents de telle sorte que les vacanciers y vivent une période en totale liberté où les moindres désirs y sont satisfaits.

Dans les détails pratiques, disons que le départ se fait de Montréal

vers 1 heure avec transfert d'avion à New York. Il y a une attente de 4 heures avant le départ pour la Martinique. Mais durant ces quatre heures à l'aéroport de New York, vous en profitez pour régler toutes les formalités avec le Club, choisir votre chambre, régler le retour, etc. Ce qui accélérera l'arrivée puisque le 747 d'Air-France sera rempli à capacité par des gens qui se rendent au village "les Boucaniers". Ce n'est pas le seul village, il y a aussi le Caravelle et Fort Royal. L'arrivée en Martinique se fera à 10 heures le soir. Là, une dizaine d'autobus prendront les passagers sur une distance de 30 milles environ, chemins tortueux et désagréables, mais qui seront vite oubliés. L'arrivée au village s'effectue vers les 11 heures. Il faut donc considérer une journée pour s'y rendre et une journée pour le retour.

Les chambres sont simples, propres, ordinaires sans luxe mais climatisées. De toute façon, quelle importance, on n'y va que pour dormir. Pour s'occuper des vacanciers les organisateurs sont là à votre service, répondant à vos moindres désirs, aux moindres demandes sans jamais donner l'impression de travailler mais de s'amuser avec vous.

Les repas sont au nombre de trois par jour et le menu comprend au-delà d'une centaine de mets différents sans oublier le vin gratuit à volonté. Sur des tables, vous trouverez

un buffet froid; sur l'autre les mets créoles, puis si tout cela ne vous dit rien, il y a un endroit où le char-coal fait griller le steak et le poulet à votre choix. Une abondance de mets à faire rêver.

Les vêtements que vous apporterez sont vraiment en trop puisqu'une paire de jeans et un gilet pour s'y rendre et revenir suffiront avec un costume de bain et les shorts que vous porterez au cours des deux semaines. Tous les vêtements supplémentaires resteront au fond de votre valise pour la durée du séjour.

L'ambiance du club est à l'honnêteté. La preuve: les chambres ne se verrouillent pas de l'extérieur mais seulement de l'intérieur.

Pour les malaises ou les accidents qui pourraient survenir, un médecin visite le club trois fois par semaine et trois infirmières résident en permanence. Un médecin est présent sur le bateau qui mène ceux qui s'intéressent à la plongée sous marine. Toutes les dispositions sont prises pour assurer la plus grande sécurité à tous les vacanciers.

Gilles Mercier continue ses explications pratiques en disant: "au cours de mes deux semaines, j'ai suivi des cours pour apprendre la voile, j'ai aussi fait du ski nautique pour la première fois de ma vie, j'ai aussi suivi des cours et pratiqué la plongée avec tuba. Les activités sont tellement nombreuses qu'il est impossible de toutes les faire, il y a le tennis, le

volley-ball, le judo, le yoga, etc, etc ... Gilles me répète encore une fois: "une vraie vie de millionnaire, un monde irréel, j'avais l'impression de vivre un rêve."

Un exemple des services qu'on y rend. Je décide d'aller en pique-nique le lendemain. J'en avise un organisateur. Le lendemain, un martiniquais est à mon service avec une embarcation. On m'offre un repas complet de pique-nique, vin inclus, etc, pour la journée. Le martiniquais nous conduit sur une des îles environnantes où encore sur des bancs de coraux. Encore une fois, sans aucun frais supplémentaire. En fait, seules quelques excursions que vous pouvez acheter avant de partir comme la visite de l'île, etc, ou des randonnées en avion sur d'autres îles peuvent vous occasionner un supplément. Mais tout ceci est connu avant le départ et vous avez le choix, de les prendre ou non. Selon Gilles, la chaleur n'invitait pas à une excursion et les activités à l'intérieur du village étaient tellement nombreuses qu'il n'en a fait aucune.

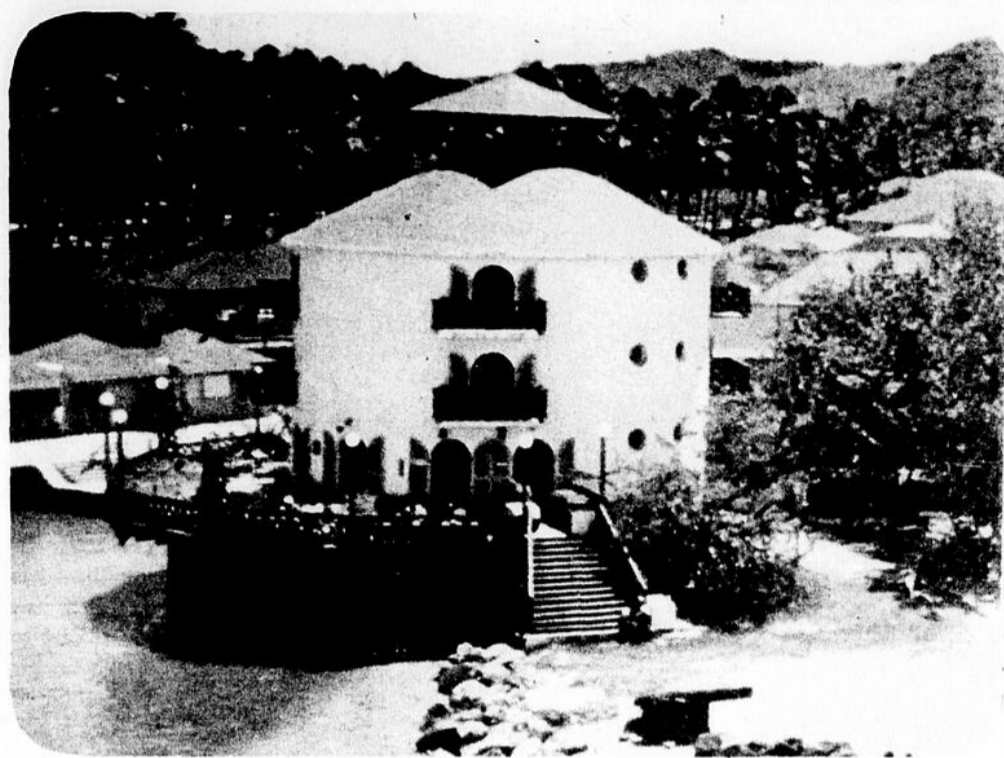
Gratuitement, deux piques-niques par semaine genre "beach party" sont offerts pour tous ceux qui veulent s'y joindre.

Il est facile de se lier d'amitié avec les gens. Les repas sont servis à des tables de huit personnes ce qui aide évidemment à la naissance des rencontres. D'autre part, la personne qui s'y rend seule devra partager la chambre, ce qui élimine la solitude.

Pour se rendre au Club Méditerranée, il faut avoir l'esprit ouvert à ce genre de vie de vacances qui n'est pas du tourisme. On y retrouve toute sorte de libertés qu'il faut accepter et non s'offusquer. Une partie de la plage est consacrée à ceux qui veulent pratiquer le nudisme. Selon Gilles, 80 pour cent des gens fréquentent cette partie de la plage, 95 pour cent des femmes dans tout le club se promèneront sur la plage les seins découverts. Cette pratique cependant se confine davantage à la plage, et personne ne semble s'en formaliser. Chacun vit comme bon lui semble et personne ne se préoccupe de ce que fait l'autre. C'est peut-être ce qui caractérise cette grande liberté de vie qui permet à ceux qui en jouissent de se détendre. On a l'impression d'y vivre une vie irresponsable.

La vie s'y déroule 24 heures par jour. Un Café du Portouvrira ses portes à 11 heures le soir et ne les fermera qu'aux petites heures du matin.

En écoutant les propos de Gilles Mercier, sur son expérience au Club Méditerranée, "Les Boucaniers" en Martinique, j'ai vraiment l'impression que la publicité faite autour de cette organisation mondiale n'est pas surfaite. Ce n'est pas un club de tourisme puisque les activités se déroulent surtout à l'intérieur d'un village absent des préoccupations du pays où il se situe. Il s'agit peut-être plus d'une expérience qui amène bien des gens à repenser leur façon de vivre quotidienne.



Le Café du port

Agence de Voyages du Club Automobile Québec Ltée
expert en voyages pour tous les Québécois

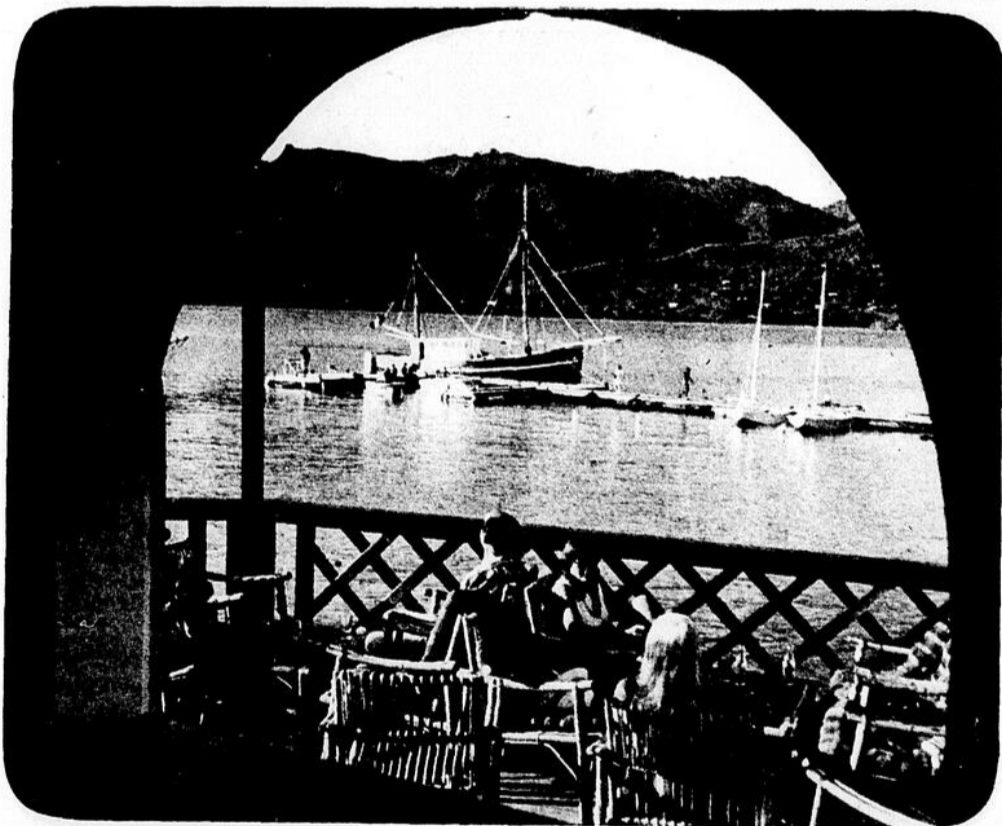
Nous tenons à féliciter tous les organisateurs et bénévoles des Jeux du Québec.

Ce fut un travail gigantesque et qui a contribué à rapprocher et relever de prestige les trois villes sœurs.

Pour demeurer dans l'ambiance de la détente et du plaisir nous sommes à la disposition de toute la population pour la préparation de vos voyages.

Réjane Plamondon
et toute l'équipe

**1300, rue Notre-Dame, Trois-Rivières,
(819) 379-5300**
Région de Shawinigan, ligne directe 36-4481



super-loto		2000 Berri (Angle Ontario) Montréal Qué. H2L 4N5, Tél.: 873-5350-53		Tirage: 22 août		748,133 BILLETS VENDUS		2996 GAGNANTS		1,001,500 EN PRIX	
LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	1 3 7 6 2 1	GAGNE \$200,000.	Le deuxième numéro complet	6 7 5 4 7 2	gagne \$100,000.	Le troisième numéro complet	6 2 4 6 7 6	gagne \$50,000.	Le quatrième numéro complet	2 7 5 4 8 9	gagne \$25,000.
8 BILLETS SE TERMINANT PAR	3 7 6 2 1	GAGNENT \$10,000.	6 billets se terminant par	7 5 4 7 2	gagnent \$500.	7 billets se terminant par	2 4 6 7 6	gagnent \$500.	6 billets se terminant par	7 5 4 8 9	gagnent \$500.
71 BILLETS SE TERMINANT PAR	7 6 2 1	GAGNENT \$2,000.	67 billets se terminant par	5 4 7 2	gagnent \$100.	70 billets se terminant par	4 6 7 6	gagnent \$100.	67 billets se terminant par	5 4 8 9	gagnent \$100.
686 BILLETS SE TERMINANT PAR	6 2 1	GAGNENT \$400.	661 billets se terminant par	4 7 2	gagnent \$50.	682 billets se terminant par	6 7 6	gagnent \$50.	661 billets se terminant par	4 8 9	gagnent \$50.

claude bérubé

Voyages et guide
vacances

Membre A.C.J.E.T.

**Abbayes...
châteaux...
volcans...
autant de centres
de camping
en Italie**

Le guide officiel de l'Association italienne du camping mentionne plus d'un millier de centres de camping - mais quels centres! Vous pouvez monter votre tente sous les créneaux d'un château, comme à Sarre, dans la vallée d'Aoste; sur les rives de lacs célèbres, comme à Stresa, Côme ou Garda; ou près des lacs des Alpes à Levico ou Molveno; à côté d'abbayes solitaires où le silence était de règle depuis des siècles, comme à Piona et Pomposa; en des endroits fameux tels Assise ou les solfatares de Pouzzoles; sur

des montagnes telles les Dolomites à Cortina et les pentes inférieures du Vésuve; depuis les plages dorées de la Vénétie et de la Romagne jusqu'aux terrasses magiques de Taormine; depuis les forêts de la Calabre dans la Sila jusqu'aux boisés en bordure de la mer à Gargano; depuis les plages étrusques de Sperlonga jusqu'aux plages grecques de Metaponto.

Et vous pouvez réaliser le rêve des conquérants à travers les siècles: dresser votre tente à l'ombre des murs de Rome.

Il ne vous en coûtera rien de comparable à leurs peines: près de Rome, cinq campings de quelque 400 000 mètres carrés vous attendent dans les pinèdes en bordure de la mer.

Quatre cents des centres de camping de l'Italie sont formés de bungalows; 250 sont ouverts à l'année longue et 250 autres sont classés «villages pour touristes».



France: Un "Echassier Landais"
A l'occasion de certaines fêtes folkloriques, les bergers redeviennent ces "Echassiers Landais" d'autrefois, haut-perchés et vêtus de peaux de moutons, coiffés du populaire bérét. (Photo S.O.F.T.)

C'est déjà la fin août; l'automne approche à grands pas. Pour l'étudiant, cette période de l'année représente le retour en classe. Pour les plus âgés, l'automne est la saison qui précède l'hiver. Pour nous, représentants de l'Agence de Voyages Robert, le devoir nous rappelle. Dans le but de vous faire passer la saison froide de la meilleure façon qui soit, nous sommes ici, parmi vous, prêts à vous conseiller en matière de voyage. Quelle que soit la destination qui vous intéresse, nous pouvons vous y mener via tous les moyens de locomotion, et via les meilleurs prix... Si vous projetez un voyage cet hiver, venez à nos bureaux chercher la documentation sur les endroits où vous désirez aller et de grâce, prenez la peine de nous en parler... Vous ne pourrez qu'en retirer satisfaction.

A votre service depuis l'ouverture de la Plaza.



La Bretagne: Costumes féminins Bretons
A Plougastel, dans une région encore imprégnée de traditions, la coiffe offre des réminiscences des hennins médiévaux. (Photo S.O.F.T.)



VOYAGES

ROBERT

TRAVEL

1, PLAZA DE LA MAURICIE, Tél.: (819) 539-6411, SHAWINIGAN

restaurant LIDO

Spécialités:

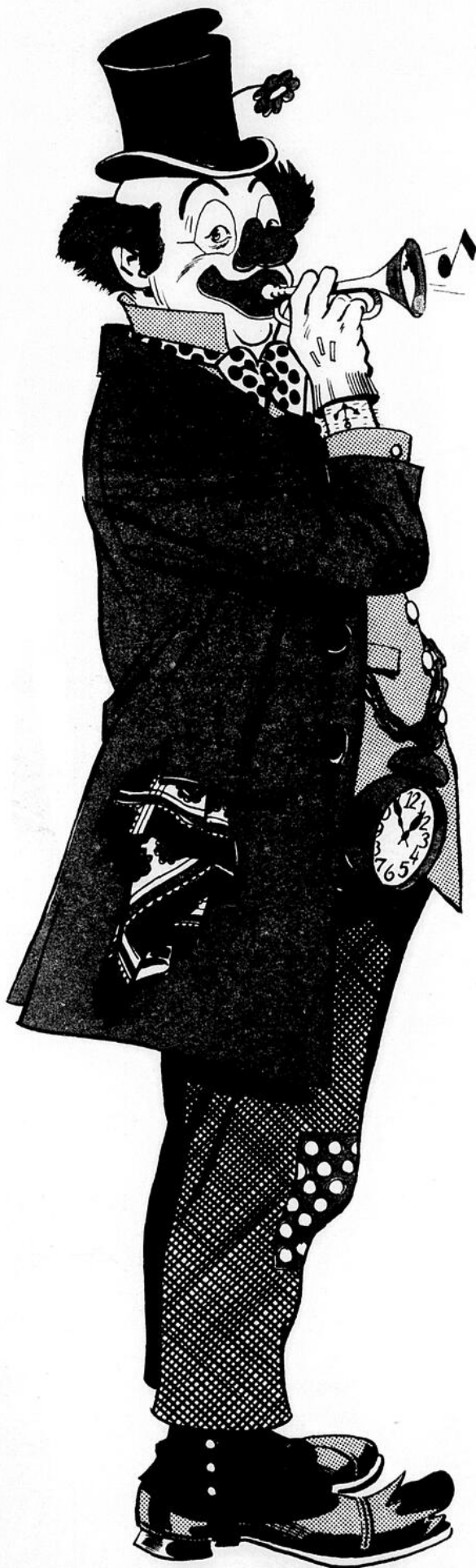
- Cuisine canadienne
- Fèves au lard
- Crêpes - Tourtières

repas rég.
du jour **1.65**

Dimanche
repas familial **3.00** Vin compris

A. Kerr, prop. 539-9316
BAR SALON 539-9077
2493 Des Hêtres, Shawinigan
Air climatisé • Ambiance agréable
• Personnel courtois

**Vente
Surprise**



GRANDE VENTE APRES RENOVATION

venez voir
notre nouveau magasin

VETEMENT MONDIAL^{LTEE}

165 Boul. Ste-Madeleine
CAP-DE-LA-MADELEINE

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE

AUX CONSOMMATEURS

- ETALAGE ACCUEILLANT
- MARCHANDISE NOUVEAU MODELE
- VETEMENTS DE QUALITE
- AU PRIX DE LA MANUFACTURE

Ouvert dès jeudi matin
10 h. a.m. à 9 h. p.m.
vendredi 10 h. a.m. à 9 h. p.m.
samedi 10 h. a.m. à 5 h. p.m.

TRES GRAND CHOIX POUR HOMMES—DAMES—ENFANTS

on est tout à vous

NOUS SOMMES DISTRIBUTEURS DE BOEUF ET DE PORC DE QUALITÉ. "MERITE", UNE GARANTIE D'EXCELLENCE...



PEPSI 53 oz. **59c**

MARGARINE Canadian "FOIL" 3 lbs pour **1 00**

CANTALOUPS IMP. DE CALIFORNIE CANADA NO 1 GR. 23 SIZE **2** POUR **59c**

LES PRIX DES FRUITS ET LÉGUMES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS QUOTIDIENNES DU MARCHÉ

MELONS DE MIEL IMP. DES E.-U. GR. 8 CH. **69c**

CÉLÉRI TENDRE CULTURE DU QUÉBEC GR. 24 CH. **29c**

ABRICOTS IMP. B.C. CANADA NO 1 LB **49c**

CAROTTES CULTURE DU QUÉBEC CELLO CANADA NO 1 5 LB **49c**

POIRES BARTLETT IMP. DE CALIFORNIE CANADA DE FANTAISIE GR. 150 **3** LB **77c**

ESSUIE-TOUT "FACELLE ROYALE" COULEURS VARIÉES CELLO 2 ROUL **99c**

JUS "FBI" SAVEURS VARIÉES (has né de la nature) CARTON 6-6 OZ **79c**

BREUVAGE AU RAISIN "WELCHADE" RTE 48 OZ **63c**

JUS D'ORANGE PUR (RS) BOUT 32 OZ **46c**

HARICOTS JAUNES COUPÉS "LÉGION" RTE 19 OZ **2 59c**

POIS VERTS "LYNN VALLEY" QUALITÉ CHOIX RTE 19 OZ **2 69c**

TOMATES "RODINA" QUALITÉ CHOIX RTE **59c**

JEUNES DINDONS CONGELÉS "FLAMINGO" 6-9 LB **75c**

NOS VIANDES SONT GARANTIES À 100% OU ARGENT REMIS

FOIE de VEAU IMPORTÉ DE CHOIX TRANCHÉ LB **1 79**

ÉPAULE de PORC FUMÉ GENRE PICNIC MERITE 5-7 LB **95c**

SAUCISSES AU PORC "MCGARRY" POT 1 LB **1 19**

• PRIX PRODIGES • PRIX PRODIGES • PRIX PRODIGES • PRIX PRODIGES

SAUCISSES FUMÉES MERITE POT 1 LB 79c	JAMBON CUIT TRANCHÉ "MAPLE LEAF" POT 6 OZ 1 09	SAUCISSON PEPPERONI "MARTIN" LB 99c
BOUCHÉES de POULET et DINDE ENROBÉES DE PÂTE FRITE "FLAMINGO" CONT 1 LB 1 19	SAUCISSON EUROPÉEN ASSORTI "MAPLE LEAF" CH. 6 OZ 89c	CRETONS "MARTIN" LB 1 09
SAUCISSON de BOLOGNE MORCEAU 2 LB ET PLUS "MAPLE LEAF" LB 59c	SMOKED MEAT "MARTIN" ENV. 2 OZ 4 129	PIZZA du CHEF AUX TOMATES "MARTIN" CH. 12 OZ 59c

• PRIX PRODIGES • PRIX PRODIGES • PRIX PRODIGES • PRIX PRODIGES

QUALITE CHOIX • PRIX PRODIGES • PRIX PRODIGES • PRIX PRODIGES

TOMATES "RODINA"
BTE 28 OZ **59^c**

RELISH "CORONATION"
• SUCRÉE POT 12 OZ **55^c**
• HAMBURGER
• HOT DOG

BETTERAVES MARINÉES
"HABITANT" POT 15 OZ **39^c**

SAUCE À SALADE
"MIRACLE WHIP" POT 48 OZ **169**

CRISTAUX de SAVEUR à l'ORANGE
"SWING" CELLO 4-3/4 OZ **89^c**

BEURRE D'ARACHIDES CREMEUX
"KRAFT" POT 4 LB **279**

MIEL LIQUIDE OU BARRATÉ
"KRAFT" POT 32 OZ **185**

CONFITURE DE FRAMBOISES
"KRAFT" POT 24 OZ **149**

CÉRÉALES "KELLOGG'S"
"CORN FLAKES" BTE 24 OZ **88^c**

MARGARINE
"BLANCHET" POT 1 LB **69^c**

PAPIER-MOUCHOIRS
3 ÉPANSÉS — COULEURS VARIÉES
"FACELLE ROYALE" BTE 100'S **55^c**

JUS de TOMATES
QUALITÉ FANTAISIE
"LIBBY'S"
4 BTES 19 OZ **95^c**

FÈVES AU LARD avec sauce tomates
"CLARK" BTE 19 OZ **48^c**

RAGOUT "CLARK"
• BOEUF BTE 24 OZ **89^c**
• IRLANDAIS
• DINDE et POULET

PAIN DE VIANDE
"KLIK" BTE 12 OZ **89^c**

CAFÉ INSTANTANÉ
"CHASE & SANBORN" POT 10 OZ **219**

GUIMAUVES BLANCHES
"ANGELUS" CELLO 16 OZ **89^c**

TABLETTES DE CHOCOLAT "LOWNEY'S"
SAVEURS VARIÉES CELLO 5 RÉG. **89^c**

SERVIETTES DE TABLE
"SCOTT" POT 100'S **109**

CONFITURE DE FRAISES
"KRAFT"
POT 24 OZ **125**

DÉTERSIF EN POUDRE "BOLD"
BTE 5 LB **199**

Produits Santé & Beauté

SAVON de TOILETTE "CAMAY"
(FORMAT BAIN) POT 3'S **99^c**

CURE-OREILLES
"RS" BTE 180'S **69^c**

COUCHES HYGIÉNIQUES FACELLE "FLUSH-A-BYES"
NOUVEAU-NE POT 60'S **279**
MOYENNES **319** GRANDES **329**

CRÈME GLACÉE
ESSENCES VARIÉES
"RS" CART. DEMI GAL. **129**

Produits Ménagers

DÉTERTANT LIQUIDE "IVORY"
8 OZ EN PLUS GRATIS PLAST. 32 OZ **99^c**

NETTOYEUR à VITRES "WINDEX"
AÉROSOL 20 OZ **83^c**

NETTOYEUR pour le FOUR "M. MUSCLE"
AÉROSOL 7 OZ **89^c**

JAVEL "RS" PLAST. 128 OZ **89^c**

SACS à ORDURES POUR L'INTÉRIEUR "SANI-PAK"
CELO 10'S **47^c**

SACS à ORDURES POUR L'EXTÉRIEUR "SANI-PAK"
CELO 10'S **77^c**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités dans tous les rayons et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression. Aucun dé-tailant ne sera servi. Spéciaux en vigueur jusqu'au samedi 30 août 1975 inclusivement.

VINAIGRE BLANC "CANADA"
PLAST. 128 OZ **95^c**

VINAIGRE BLANC "CANADA"
PLAST. 80 OZ **79^c**

TISSU HYGIÉNIQUE "FACELLE ROYALE"
CELLOS 2 ROUL. **99^c**

Boulangerie • Biscuits

BISCUITS DE FANTAISIE "PEEK FRAIN"
CRÈME AUX FRUITS CRÈME ASSURTES SAC 14 OZ **89^c**

BISCUITS "SQUARE BOYS" DE "WESTON"
POT 12 OZ **89^c**

BISCUITS "VIAU"
SANDWICH À LA GELÉE GELÉE DE COCO POT 14 OZ **83^c**



LUNDI 1er SEPTEMBRE FETE DU TRAVAIL NOS MAGASINS SERONT FERMES TOUTE LA JOURNÉE

R & R
LAFRENIERE inc.
1563 des Hêtres
SHAWINIGAN

Marché
R. BELLEMARE
303 Tamarac
SHAWINIGAN

Marché
A. BORDELEAU
84 St-Gabriel
ST-TITE





AUBAINES D'AUTOMNE



RADIO PORTATIF AM/FM
 STRAUSS. Tout transistors - 9 transistors. Boîtier plastique haute densité dans le nouveau format type militaire 6 1/2" x 3" x 8 3/4". Antenne FM télescopique. Écouteurs et prise. 10 jours seulement.



SPÉCIAUX RETOUR EN CLASSE

Aladdin
NÉCESSAIRE À GOÛTER
 Solide coffret de plastique poly: poignée. Fermeture métal. Comprend une bouteille appareillée et incassable de 1/2 chopine. Choix de couleurs et motifs populaires dont les joueurs de la LNH - Bobby Orr, Ragedy Ann/Andy, Holly Hobbie et Snow White, l'ours Yogi, Robin Hood, etc.

PLUMES "BIC BANANA"
 4 plumes à pointes poreuses sur carte. Bleu, rouge, vert et noir. De première qualité et servant à plusieurs fins. Magnifique valeur!

10 jours seulement
 carte de 4
SPÉCIAL 66¢

PLUMES À BILLE
 "BIC" écrit au premier essai... et à tous les autres! Carte de 3 - pointes fines et médium. Bleu et rouge. Maintenant à prix très spécial.

10 jours seulement
 carte de 3
SPÉCIAL 44¢



FUSIL "WINCHESTER COEY" À PRIX D'AUBAINE

Le fusil le plus en demande. Canon fabriqué avec précision, crosse en bois dur. À un coup; éjecteur automatique, mire de laiton. Plein étranglement. Calibres 12, 16, 20 ou 410.

10 jours seulement
SPÉCIAL 39⁹⁹ ch.

ÉTUI À FUSIL DE LUXE
 Coussiné mousse et doublé flanelle. Poignée. Glissière pleine longueur. Noir seulement. Longueur: 48" ou 52"

10 jours seulement
SPÉCIAL 4⁹⁹

VENTE! PEINTURE BLANCHE

- ACHAT SPÉCIAL
- QUALITÉ DURABLE
- FACILE À ÉTENDRE AVEC PINCEAU OU ROULEAU



PEINTURE LATEX D'INTÉRIEUR

* **4⁴⁴** gal. Blanche seulement

À BASE D'HUILE D'EXTÉRIEUR

Blanche seulement * **5⁵⁵** gal.

10 jours seulement



RATEAU POUR PELOUSE

Dents d'acier durable en forme d'éventail; manche de pleine longueur en bois dur. Construit pour durer plusieurs saisons!

SPÉCIAL 2⁴⁴



CANARD LEURRE
 "Mallard" - "Noir" - "Bleu Bill", mâles ou femelles. Quille. Utilise l'eau comme lest.

10 jours seulement
SPÉCIAL 2⁴⁴ ch.



CEINTURE À CARTOUCHES
 Faite de robuste canevas avec porte-cartouches en cuir refendu. Ceinture de luxe pour calibres 12, 20 et 410.

10 jours seulement
SPÉCIAL 4⁴⁹



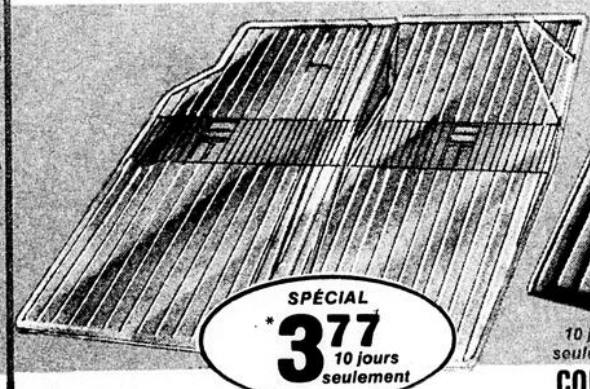
NÉCESSAIRE NETTOYAGE "Outers" - pour toute arme à feu de chasse, comprend: tige aluminium en 3 sections, embouts plastique, linge, dilueur, huile à fusil, etc.,

10 jours seulement
SPÉCIAL 4⁹⁹



CARTOUCHES À FUSIL "WINCHESTER XPERT"
 Provenant d'un manufacturier renommé, dans un étui plastique à l'épreuve de l'eau, éprouvées à la manufacture pour la puissance et la qualité. Calibre 12. Plombs Nos 2, 4, 5, 6 ou 7 1/2. Valeur exceptionnelle.

10 jours
Spécial 3³³ Boîte de 25



MINI CARPETTES GLOBE

Carpettes jumelées pour l'avant. Caoutchouc de première qualité. Convient à la plupart des petites voitures. En noir, bleu, vert et or.

10 jours seulement
SPÉCIAL 3⁷⁷



COUSSIN EN BISEAU

Rempli de mousse et recouvert de vinyle. Choix de couleurs et de motifs. Garniture vinyle blanc. Poignée. Dimensions: 15" x 15" x 4". Fabrication canadienne.

10 jours seulement
SPÉCIAL 1⁹⁹

AUBAINES POUR L'AUTO, LE SPORT, LA MAISON

Des marchands indépendants desservant 5 provinces.

UNE LOCATION SEULEMENT
1582 St-Marc Shawinigan
Tél: 537-6540

Publié au nom de votre marchand local Western Tire. Tous les articles ne sont pas nécessairement à tous les magasins.

CHARGEX LES PRIX SPÉCIAUX NE SONT EN VIGUEUR QUE POUR 10 JOURS SEULEMENT! VENEZ TÔT - LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES
 ÉPARGNEZ DÈS MAINTENANT CHEZ WESTERN - PAYEZ PLUS TARD AVEC "CHARGEX" OU "MASTER CHARGE" **master charge**

ACCESSOIRES AUTOMOBILES POUR VOTRE CONFORT ET PLAISIR



LUCAS PHARES
Phares auxiliaires. Boîtier acier inoxydable; ampoules pré-ajustées au foyer. Phares de haute portée avec lentilles ambres lampes anti-brouillard avec lentilles ambres striées.

SPECIAL
1799 ch.



MINI GARDE ANIT-ÉCLABOUSSEMENT
Acier inoxydable - rallonge caoutchouc - convient à la plupart des autos. Parfaits pour modèles sport.

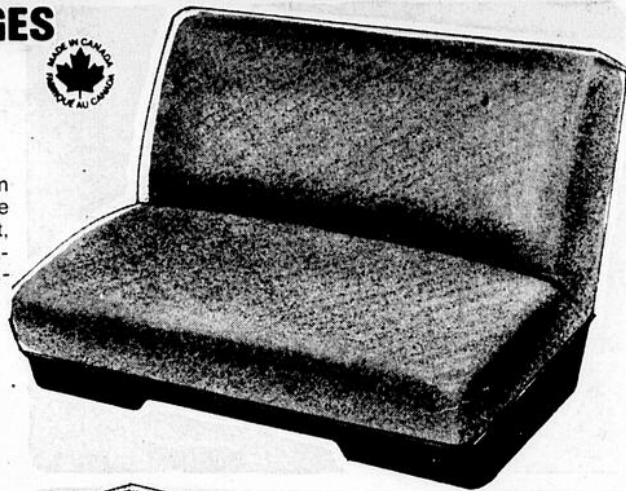
SPECIAL
299 paire
10 jours seulement

COUSSIN VENTILÉ
Fabrication canadienne. Tissu ajouré - ressorts spirale. Dim.: 22" x 35".

SPECIAL
399

COUVRE-SIÈGES D'AUTO DENIM, TOUT NOUVEAU

Dernier cri! Tissu denim doublé mousse. Élastique pour un ajustage parfait. ne se déplace pas. Lavable. Fabrication canadienne.



SPECIAL
1088 ch.
Rég. 12.99
10 jours seulement



BROSSE LAVE-AUTO
Modèle oval de 7", tête polyéthylène. Soies synthétiques. Manche aluminium. 12".

SPECIAL
222
10 jours seulement



MITAINE LAVE-AUTO
Pleine grandeur - Supatron durable.

Spécial 10 jours **99c**

AUTOPLAST
Nettoyeur et polisseur. 8 on.

Spécial 10 jours **199**

CIRE DUPONT "RALLY" 16-on.

Spécial 10 jours **166**

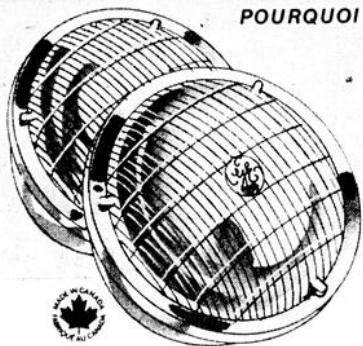
TOUT NOUVEAU!



CARPETTE COFFRE ARRIÈRE DE REMPLACEMENT

Faite de solide caoutchouc pour les voitures standard et intermédiaires. Faciles à nettoyer et à poser. Assure la protection à l'intérieur du coffre. Mur à mur. Noir. 70" x 82 1/2". Belle valeur!

SPECIAL
10 jours seulement
699



POURQUOI PAYER PLUS?

PHARES SCÉLLÉS EN VENTE



ALLUMEUR ET LAMPE
Une heureuse combinaison 2 dans 1. Fonctionne comme lumière ou comme allumeur.

• 12 volts
• système 4 lampes
• #4001 ou #4002

Spécial 10 jours
175 ch.
Rég. 2.39

• 12 volts
• système 2 lampes
• #6012

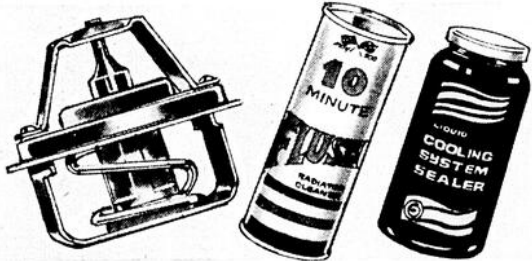
Spécial 10 jours
195 ch.
Rég. 2.69

439



COURROIES D'ÉVENTAIL
Construction durable par une compagnie renommée. Pour la plupart des voitures.

De **229** à **429**



THERMOSTATS

180°, 192° - modèle à capsule, pour la plupart des autos.

215 à 245

NETTOYEUR DE RADIATEUR

Enlève la rouille en quelques minutes. 15 on.

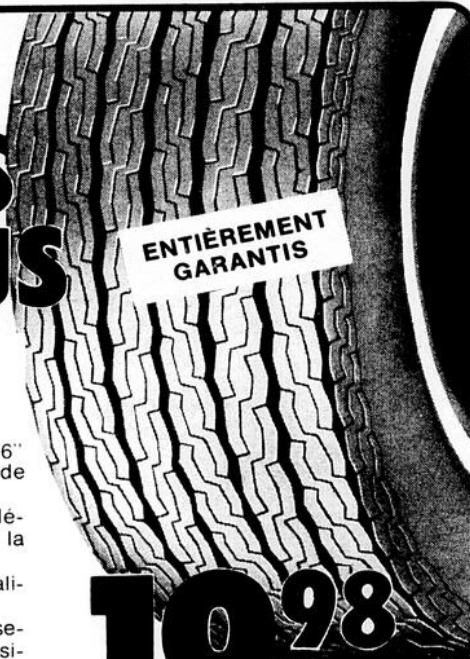
119

OBTURATEUR pour RADIATEUR

Arrête les fuites rapidement. 7 on. pot en plastique.

69c

HAUTES VALEURS EN PNEUS



ENTIÈREMENT GARANTIS

"SPARTON" DE LUXE WT78 NYLON 4 PLS ÉCONOMIE ET SÉCURITÉ

- 4 plis de robuste nylon "Dupont 66" qui assure plus de résistance et de sécurité.
- Le nylon câblé amélioré réduit le dégonflement qui se produit durant la nuit.
- Semelle à composés de 1ère qualité, de longue durée.
- Ultra large, ultra profonde, cette semelle vous assure une traction positive, des départs plus rapides et arrêts plus sûrs.
- Produits par une importante compagnie canadienne ils surclassent les exigences du gouvernement.

1998

et plus, avec échange A78/13 Flanc noir

Bas prix similaires sur pneus pour la plupart des voitures compactes et standard.

MICHELIN

VOTRE MEILLEUR ACHAT EN RADIAUX CEINTURES ACIER

Voyez votre marchand Western.



HUILE À MOTEUR
Économisez, achetez l'huile à moteur Western de qualité multigrade ou standard. 10W30 - 5W20 - 2.99 gal.

95c 10W30

POURQUOI PAYER LES HAUTS PRIX DES POSTES DE SERVICE ?

ÉPARGNEZ CHEZ WESTERN



FILTRES D'HUILE FRAM

Modèle à visser pour la plupart des voitures.

198 et plus

FILTRES D'AIR FRAM

pour la plupart des voitures

290 et plus

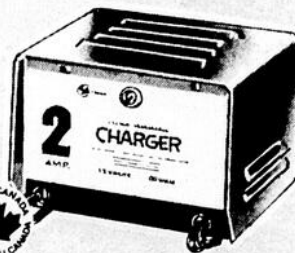


DE BONNES BATTERIES DES BATTERIES DE CONFIANCE

Qualité équipement d'origine - Garantie de 18 mois 22F, 24C, 24F pour la plupart des voitures domestiques et plusieurs importées.

12 volts, **2895** échange

DÉMARRAGE INSTANTANÉ



CHARGEUR DE BATTERIE 2 AMPÈRES

Construites pour des années de service 2 AMP. 12 volts. Approbation CSA.

SPECIAL **999**
10 jours seulement

Rég. 11.99

CHARGEX

LES AUTOMOBILISTES AVISÉS ACHÈTENT CHEZ "WESTERN" AVEC "CHARGEX" OU "MASTER CHARGE"





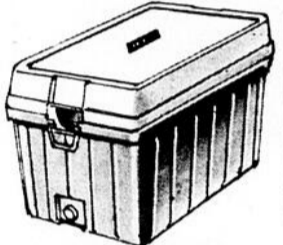
SOLDE

FIN DE SAISON

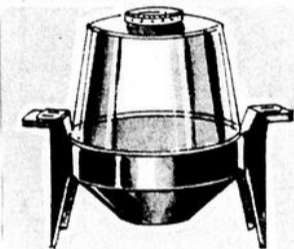
VENEZ VITE ! QUANTITÉS LIMITÉES !



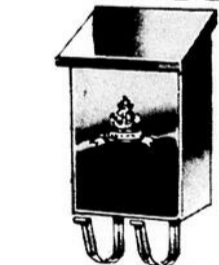
HAVRESAC POUR VÉLO
Robuste sac de nylon pour le vélo - largeur : 14", profondeur 18".
SPECIAL * 888
10 jours



GLACIÈRE COLEMAN
"DURA-BOND" - 30 ptes. mesure impériale. 13 1/4" x 22 1/2" x 15 1/4". Bleu.
SPECIAL * 1999
10 jours seulement



SOUFFLE-MAÏS
Se beurre de lui-même - facile à nettoyer - corde de 36". 550 watts.
SPECIAL * 1399
10 jours seulement



BOÎTE À COURRIER FANTAISIE
Fer forgé; émaillé noir. Embiême. Imperméable.
SPECIAL * 355
10 jours seulement



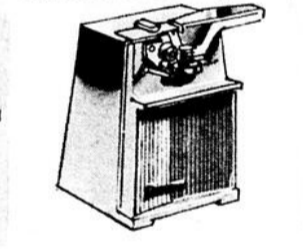
VADROUILLE
Électrostatique - ramasse la poussière comme par magie. Se lave sous le robinet.
SPECIAL * 299
10 jours seulement



MOSSBERG Carabine Calibre .22
Un coup action verrou 2 pièces. Crosse Monte-Carlo avec prise pistolet - fini noyer.
SPECIAL * 2799
10 jours seulement



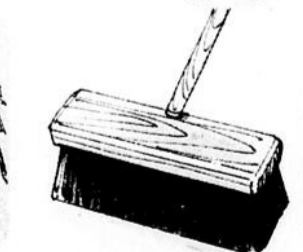
COUSSIN DE CHAISE
Rembourré mousse synthétique et recouvert de vinyle. Nettoyage facile. Imperméable.
SPECIAL * 199
10 jours seulement



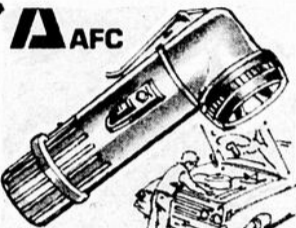
OUVRE-BOÎTES
Ouvre les boîtes de toutes grandeurs. Fini or. Garantit d'un an.
SPECIAL * 999
10 jours seulement



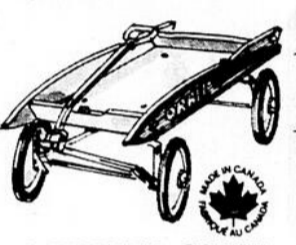
MITAINES DE CUISINE
Recouverte de coton/teflon traité. Matelassées. Bien isolées. 13".
SPECIAL * 99c
10 jours seulement



BALAI DE PATIO
Robustes brins plastique. Tête bois dur de 14", manche vissant.
SPECIAL * 266
10 jours seulement



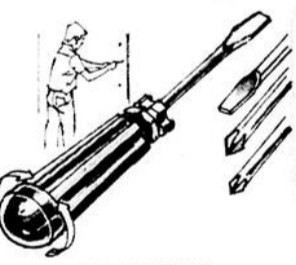
LAMPE DE POCHE
Tête à angle - interrupteur à 3 positions - 2 piles "D" de longue durée. Agrafe pour ceinture.
SPECIAL * 149
10 jours seulement



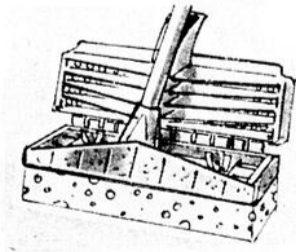
VOITURETTE "ORBIT"
Solide construction en bois. 11 1/2" x 25" - structure d'acier - roues caoutchouc durable.
SPECIAL * 1798



PERCOLATEUR 9 TASSES
Automatique électrique. Solide polypropylène. Avocado ou jaune.
SPECIAL * 999
10 jours seulement



TOURNEVIS
Poignée de plastique ambré, cannelé. Tête à pivot - lames d'acier.
VOTRE CHOIX * 59c
SPECIAL 10 jours



VADROUILLE ÉPONGE
Éponge cellulosique de 8 1/2" - manche de 48" - Essoreuse à même.
SPECIAL * 199
10 jours seulement



PONCHO VINYLE
Avec capuchon à même. Pleine grandeur 52" x 80", imperméable.
SPECIAL * 199
BOTTES CUISSARDÉS en vinyle * 299



INSECTICIDE "PIC"
Détruit les insectes à l'intérieur et à l'extérieur. Canette aérosol 11.2 on.
SPECIAL * 159



ENS. ROULEAU À PEINTURE
Rouleau à poils longs, 9 1/2" - plateau en plastique - rouleau de 3".
SPECIAL * 299
10 jours seulement



JEU DE 3 PINCES
Acier anglais Sheffield. Coupe-fil 6", pinces à long bec 6 1/2", électricien 7".
SPECIAL * 799
10 jours seulement



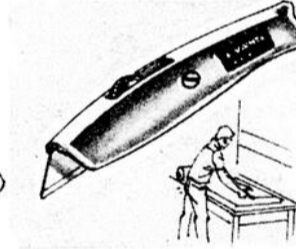
POUBELLE DE CUISINE
20" de hauteur - Couvercle basculant et amovible qui peut servir de ramasse-poussière.
SPECIAL * 399
10 jours seulement



LAMPE DE CAMP
Sans corde - lampe portative avec pile et ampoule - 6 volts.
SPECIAL * 888



COUTEAUX À BIFTECK
Solides couteaux à lame d'acier inoxydable de 4"; tranchant dentelé.
*** 3/99c**



COUTEAU TOUT USAGE
Lame s'ajustant à 3 positions. Complet avec 5 lames.
SPECIAL * 199
10 jours seulement



JEU DE 5 CLÉS
5 clés à bout ouvert chromées dans les grandeurs les plus populaires. Etui en métal.
SPECIAL * 259
10 jours seulement



BALAI MAGNÉTIQUE
Tête plastique de 9" - brins plastique magnétique. Manche en bois.
SPECIAL * 122
10 jours seulement



CARABINE À PLOMBS CALIBRE .177
A un coup - crosse façonnée, chargement à action articulée. Mire avant couverte - mire arrière ajustable. Longueur 36".
SPECIAL * 1499
10 jours seulement



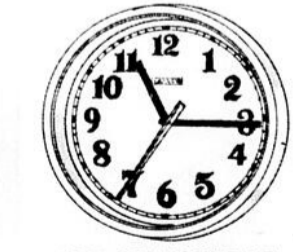
VEILLEUSES
Mascottes en plastique aux brillantes couleurs. Durent jusqu'à 50.000 heures. Approbation CSA.
*** 99c**
SPECIAL 10 jours seulement



RUBAN EVANS 50'
Boîtier chromé à triple placage, ruban d'acier blanc de 3/8" de largeur.
SPECIAL * 499
10 jours seulement



POUBELLE
Solide plastique fini ton cuivre. 10 gal. mesure impériale. 17 1/2" x 21".
SPECIAL * 266
10 jours seulement



HORLOGE MURALE
Fonctionne avec pile - boîtier plastique blanc. Diamètre 9 1/2". Se fixe au mur.
SPECIAL * 1299
10 jours seulement



ACHETEZ CHEZ WESTERN AVEC VOTRE CARTE "CHARGE" OU "MASTER CHARGE" - SATISFACTION GARANTIE

Tous les prix et spécifications sont sujets à changement sans pré-avis. Western Tire & Auto Supply (Canada) Ltd. (Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.)



POUR CHASSEURS D'AUBAINES!

AUBAINES RETOUR EN CLASSES!



CASQUETTE DE CHASSEUR
Casquette nylon à motif camouflage et réversible à rouge fluorescent. Chaud doublure. Cache-oreilles. Petit, moyen, grand.

2⁹⁹

ENSEMBLE IMPERMÉABLE
Imperméable - Choix de vinyle fluorescent ou vert olive. Veste à glissière et capuchon détachable. Pantalon avec cordon à la taille. Poignets à boutons-pression. M.-G.-ExG.

3⁶⁹

BOTTES CAOUTCHOUC
Qualité durable. Doublure canevas, pied entier. Pour hommes, pointures 7 à 11.

5⁹⁹



79¢

VESTE DE SÉCURITÉ
Vinyle orange fluorescent. Attaches adhésives; convient à toute taille.

ROBUSTES BOTTES

À prix budget

Pratiques pour chasseurs et ouvriers - tout cuir, hauteur: 8". Isolées de mousse avec souple doublure de cuir - semelle robuste et durable. Pointures: hommes 7 à 12. Une valeur spectaculaire et une qualité exceptionnelle!

Offre d'introduction

* **SPECIAL**

19⁹⁸

10 JOURS SEULEMENT



SPECIAL

15⁹⁹

10 JOURS SEULEMENT

"BIG JIM" SAC DE COUCHAGE

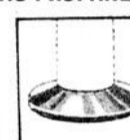
Le plus en demande des sacs de couchage pour adultes. Couverture et doublure tout coton. Extérieur en bleu - motif chasse à l'intérieur. Rembourrage 2 1/2 lbs de Fortrel. Glissière super solide pleine longueur.

SPECIAL

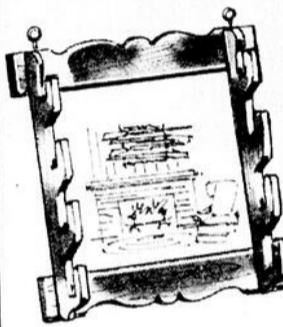
12⁹⁹

10 JOURS SEULEMENT

LANTERNE AU PROPANE



"ASHFLASH"! Capot d'acier aëte - fini email recuit avocado. Globe résistant à la chaleur, Pyrex. Deux manchons en soie, de longue durée. À l'épreuve du vent. Approbation CGA (bonbonne en plus).



RÂTELIER À FUSILS

Construction de bois solide. Hêtre fini noyer. Peut contenir 4 fusils. Se fixe au mur. Dim.: 26" x 23 1/2".

7⁹⁹



SPECIAL

10 JOURS SEULEMENT

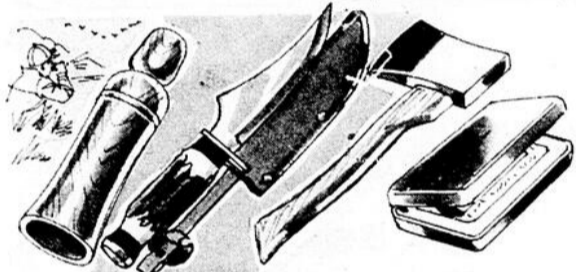
*** 54⁹⁵**

EN VENTE

CCM

VÉLOS À GUIDON SURÉLEVÉ POUR GARÇONS ET FILLES

Les vélos à guidon surélevé les plus en vogue. Modèles pour garçons et filles, cadre accu-steel - guidon, garde-boue - et garde-chaîne chromés - selle barane - pneus avant 20" x 1.75" - arrière 20" x 2.125" - réflecteur arrière.



APPELLE-CANARD

Fabriqués en bois, anche en plastique.

1²⁹

COUTEAU DE CHASSE

Couteau à écorcher fabriqué en Irlande.

5⁹⁹

HACHETTE 16"

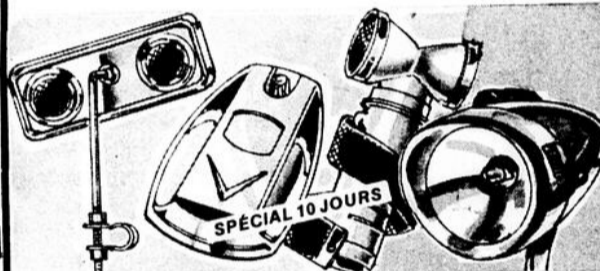
Hachette de chasseur. Tête 1 1/2 lb. Manche en bois de 16".

8⁹⁹

CHAUFFE-MAINS

Sans flamme. Brûle du combustible en grains.

2⁴⁹



MIROIR POUR VÉLO

Oblong - chromé - avec réflecteur.

*** 1⁴⁹**

CORNE ÉLECTRIQUE

Corne de luxe chromée. (Pile en sus).

*** 1⁵⁹**

LANTERNE AU BRAS

Lanterne de sécurité; 2 lentilles de 1 3/4", utilise les piles 'C' (en sus)

*** 1⁴⁹**

PHARES DE VÉLO

Avec deux réflecteurs ambrés. Piles en sus.

*** 3³³**

OUTILS PRATIQUES

AUBAINES EN OUTILS MOTORISÉS

ÉCONOMISEUR DE CHALEUR

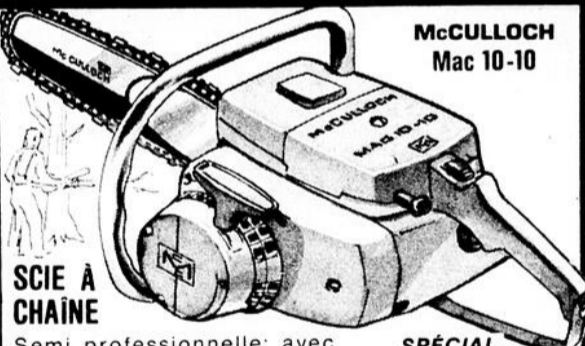


VOTRE CHOIX

*** 88¢**

ch. ou le jeu

SPECIAL 10 JOURS



McCULLOCH Mac 10-10

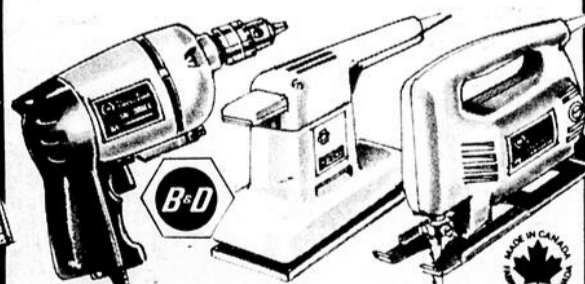
SCIE À CHAÎNE

Semi professionnelle; avec moteur 54 cc, puissant - surpasse plusieurs modèles plus lourds, barre guide de 16". Légère. (12 1/2 lbs). Huilage manuel.

SPECIAL

169⁹⁵

10 JOURS SEULEMENT



PERCEUSE 1/4" BLACK & DECKER

Capacité: acier 1/4"; bois-dur 1/2"; 2250 RPM; 120 volts, 1.9 amp.

13⁹⁵

SABLEUSE BLACK & DECKER

Sableuse orbitale. Se manie à une ou deux mains. 120V., 1.5 amp.

19⁹⁵

SCIE SAUTEUSE BLACK & DECKER

Pratique, à deux vitesses - coupe dans toutes les directions.

19⁹⁵

RUBAN POUR FENÊTRES

Pour usage à l'extérieur. Larg.: 7/8", longueur 75'.

1⁴⁹

FUSIL À CALFEUTRER

Solide acier - type à rochet - fonctionne avec cartouches.

1⁷⁹

CARTOUCHES À CALFEUTRER

Économiques, à l'épreuve des intempéries.

59¢

MASTIC EN BANDES

Obturbateur plastique 30 pieds de longueur.

1³⁵

POUR FENÊTRES

Solides feuilles de plastique transparent; bandes de fixation; clous. 2 dimensions au choix.

36" x 72" **49¢** 48" x 72" **69¢**

PLAQUES D'HUMIDIFICATEUR

Construction amiante et fibre de verre pour une humidification sanitaire. Paquet de 5.

99¢

DÉVIATEUR D'AIR

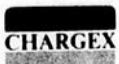
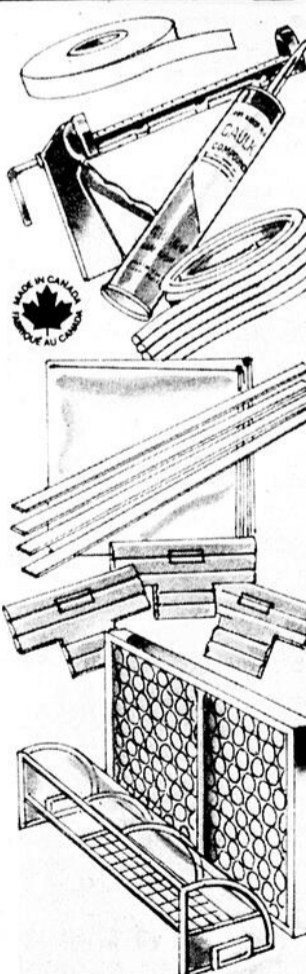
Déviateur d'air en plastique, protège vos draperies, etc. S'ajuste de 10" à 14".

1¹⁹

FILTRES À FOURNAISES

Construction fibre de verre. 10" x 20"; 15" x 20"; 16" x 20"; 16" x 25"; 20" x 20"; 20" x 25" - épaisseur 1".

99¢



ACHETEZ CHEZ WESTERN AVEC "CHARGE" OU "MASTER CHARGE" — SATISFACTION GARANTIE!



Radio Shack **VENTE AUDIO D'AOÛT**



Prix rég. 159⁹⁵

SYSTÈME AM/FM STÉRÉO

- QUATRAVOIX INCORPORÉ
- BOÎTIERS FINIS NOYER
- ENTRÉES PHONO ET RUBAN
- HAUT-PARLEURS ASSORTIS À SUSPENSION ACOUSTIQUE

VENTE 99⁹⁵

12-1403

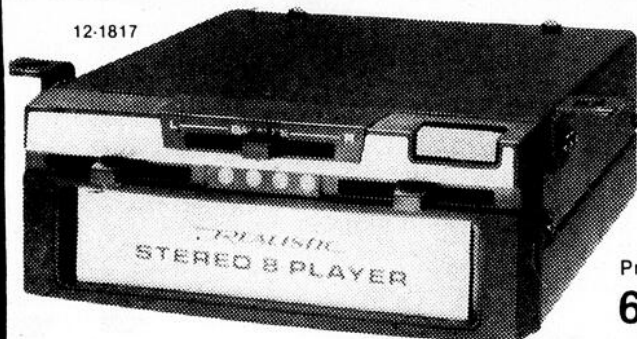
MINI RADIO-RÉVEIL NUMÉRIQUE AM/FM

- CHIFFRES ÉCLAIRÉS
- MINUTERIE, BARRE DE SOMNOLENCE
- RÉVEIL RÉGLABLE 24 HEURES
- ANTENNES AM/FM ET JACK D'ÉCOUTEUR INCORPORÉS
- RÉVEIL PAR RADIO SEULEMENT

Prix rég. 54⁹⁵
VENTE 36⁹⁵



12-1496



12-1817

REALISTIC

LECTEUR 8 PISTES

- RÉGLAGES COULISSANTS DE VOLUME, ÉQUILIBRE, TONALITÉ
- SÉLECTEUR DE PROGRAMME À POUSSOIR

Prix rég. 69⁹⁵
VENTE 49⁹⁵

MAGNÉTOPHONE À CASSETTE FONCTIONNE SUR PILES/C.A.



- MICRO INCORPORÉ
- ARRÊT AUTOMATIQUE DE FIN DE RUBAN
- RÉGLAGES À POUSSOIRS
- INDICATEUR PILES/NIVEAU D'ENREGISTREMENT

Prix rég. 119⁹⁵

VENTE 69⁹⁵

14-826

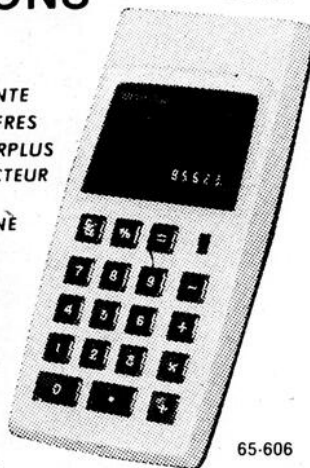
CALCULATRICE DE POCHE À 5 FONCTIONS

EC-275

- LES 5 FONCTIONS À CONSTANCE
- DÉCIMALE FLOTTANTE
- TABLEAU À 8 CHIFFRES
- INDICATEUR DE SURPLUS
- COUVERCLE PROTECTEUR À ENFILER
- AVEC PILES ALKALINES LONGUE DURÉE

VENTE 39⁹⁵

Prix rég. 64⁹⁵ AU CAT. 75



65-606

Radio Shack
A DIVISION OF TANDY LEATHER CO. OF CANADA LIMITED
UNE DIVISION DE TANDY LEATHER CO. DU CANADA LIMITÉE

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 1 SEPT. 1975

4180 Boul. des Forges Trois-Rivières
1452 Notre-Dame Trois-Rivières
Plaza de la Mauricie Shawinigan

À TOUS LES MAGASINS ET DÉTAILLANTS RADIO SHACK

Spécial! Étiqueteuse Dymo 59^c



Apportez ce coupon à votre magasin Radio Shack le plus proche et obtenez une étiqueteuse Dymo et deux rubans pour un seul bas prix. (Valeur de \$3.38). Quantité limitée en certaines couleurs.

BLEU (64-8018) NOIR (64-8016)
VERT (64-8019) ROUGE (64-8017)
VEINÉ BOIS (64-8020)

Simon La Jaquette

Cette semaine, nous présentons une légende très populaire en Mauricie. En effet, nous l'avons recueillie à plusieurs reprises et voici un résumé de ce que nous avons trouvé sur "Simon la jaquette".



Il paraît qu'à St-Narcisse (d'autres disent à Ste-Geneviève-de-Batiscan), il aurait existé une famille pauvre dont la mère venait d'avoir un enfant. Le père buvait beaucoup et était presque toujours saoul. Le pauvre petit malheureux, sale et affamé pleurait et pleurait sans cesse. Pour faire taire son enfant, le père le berçait, berçait, berçait... mais sans aucun résultat. Fatigué de l'entendre, il se fâche et lança: "Que le diable le berce!". Aussitôt, le berceau se mit à se balancer tout seul...

Le petit, comme tous les bébés, portait une jaquette. Les années passèrent et on essaya à plusieurs reprises de lui faire porter des culottes, on ne put y réussir car ou elles se fendaient par le milieu, ou elles tombaient par terre, ou elles disparaissaient mystérieusement. Il était donc condamné à toujours porter une jaquette. On le surnomma donc "Simon la jaquette".

La population, selon une version, décida de faire venir l'évêque pour conjurer le sort. Toute la paroisse était assemblée dans l'église et on amena

Simon bien culotté. Dès que la cérémonie commença, les culottes de Simon se fendirent. On le renvoya chez lui et on lui remit sa jaquette...

Une autre version raconte que des Américains l'amènèrent dans un cirque aux États-Unis où on allait admirer ce prodige.

Simon termina ses jours au pays où certains racontent qu'il travaillait au champ et d'autres affirment qu'il vendait du bois de porte en porte mais toujours vêtu de sa jaquette.

Le Relais subventionné

L'Honorable Jean Chrétien, Président du Conseil du Trésor, annonce de son bureau à Ottawa, au nom du Ministre Marc Lalonde, du Ministère de la Santé et du bien-être social:

Subvention de \$35,510.00

Responsable: M. Marcel Beaugard, 503, de la Station, Shawinigan.

Ce montant est accordé pour la durée du projet: 1er septembre 1975 au 31 août 1976.

Description du projet

Le centre "Le Relais" est situé à Shawinigan et dessert les populations de Shawinigan, Shawinigan-

Sud et Grand Mère. Le projet s'adresse à des adolescents et à des jeunes adultes entre 15 et 25 ans aux prises avec des problèmes d'ordre divers, mais tout particulièrement des problèmes engendrés par l'usage abusif de drogues. Le centre offre les services suivants: — Services d'accueil et d'aide personnelle; — Services de loisir et d'animation culturelle; — Services de référence et d'information. L'information sur les drogues se fait par le truchement de films présentés au cours de rencontres-discussions. Le centre offre également un service d'analyse de drogue (Hôpital St-Charles de Joliette).



NOUVEAU SERVICE

Nous tournons les tambours de freins et les rotors pour autos et camions de tous les modèles Canadien

RELCO



- Freins
- Disque d'embrayage
- Pompe à l'eau
- Alternateur
- Démarreur
- Radiateur

MISES AU POINT
Les Industries R. et L. Girard inc.
1360, 53e Rue, Shawinigan Est, 539-5483
De Trois-Rivières, 378-8818

Sécurisons-nous



COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC AVIS

Les personnes ci-après mentionnées
ont demandé les permis suivants

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
Québec le 15 août 1975		
COMTE DU ST-MAURICE		
GODIN, Mme Huguette Mélançon	1840, rang St-Flavien, Valmont Notre-Dame du Mont-Carmel [Paroisse]	Epicerie
BOURGOIN, Marcel [suite à une vente] Pour le bénéfice de: Café au Régal Inc.	5582, rue Des Hêtres Shawinigan [cité]	Restaurant Bar
BLAIS, François [suite à une vente]	2020, Rang St-François St-Mathieu [paroisse]	Restaurant Bar [avec spectacles et pratique de la danse]

Afin d'être valide, toute objection à ces demandes doit
être faite par écrit, dûment motivée et assermentée
dans les 15 jours du présent avis au:
SECRETAIRE GENERAL
Case Postale 190, Station B, Québec 2, Qué. G1K 7A6

On n'est jamais
totalement maître d'une
automobile. Cette machine
fantastique vous met
parfois dans des situations
auxquelles nul ne saurait
faire face, et elle devient à
l'occasion une arme
mortelle capable de vous
anéantir en un instant,
vous et votre famille.

Il est possible que trois
règles résumées en trois
mots puissent vous sauver
la vie: concentration,
prévoyance et courtoisie.

La concentration

Au volant, vous devez
être tout à la conduite. Une
fois votre portière fermée
et votre ceinture de
sécurité bouclée, vous vous
trouvez dans un monde à
part. Rien d'autre ne doit
compter. Il faut que votre
esprit et vos muscles
concourent, avec un parfait
synchronisme, à l'exé-
cution de vos actes; le coup
d'oeil au tableau de bord, la
manoeuvre au volant et des
pédales, l'observation
attentive de la circulation

La prévoyance

Elle est en quelque sorte
un sixième sens. Quand
vous pensez intensément à
votre conduite que vous
suivez avec attention la
route et la circulation, vous
présentez fort bien les
réactions des autres
voitures et des piétons, par
conséquent vous voyez
comment agir pour ne pas
les gêner.

La courtoisie

Dans la conduite de tous
les jours, la courtoisie est
encore plus nécessaire, car
vous ne pouvez jamais être
sûr de la vigilance des
autres. Aussi, avant
d'entreprendre une
manoeuvre - démarrage,
changement de file,
dépassement - assurez-
vous que vous n'allez gêner
personne. Un petit
exemple: si la chaussée est
glissante, avant de vous
arrêter, donnez deux légers
coups sur la pédale de frein
pour que les feux alertent
l'automobiliste qui vous
suit. C'est d'ailleurs plus
prudent pour vous deux.

De nos jours, on ne cesse
d'améliorer la sécurité des
voitures, mais ces progrès

resteront sans grand effet
si les gens continuent de
percuter les murs ou de se
caramboler. Ce qu'il im-
porte de changer, c'est le
facteur humain.

La majorité des gens ne
prendront conscience de
l'impérieuse nécessité de
la sécurité qu'à condition
d'être fermement secoués.
Pourquoi ne pas les obliger
à regarder des films
d'accidents pour qu'ils
comprennent bien qu'une
automobile, ce n'est pas
seulement une belle
carrosserie avec un
équipement stéréo à
l'intérieur, mais aussi un
engin de mort.

Conduire suppose une
mobilisation constante de
toutes les facultés et la
volonté de progresser sans
relâche. Car, ne l'oubliez
pas, le principal facteur de
sécurité, c'est votre at-
titude au volant.

Sécurité Jeunesse

Ville de

Shawinigan - Sud



Cueillette des ordures ménagères

Veillez prendre note que la cueillette des or-
dures ménagères cédulée pour lundi, le 1er
septembre 1975, (Fête du Travail), sera reportée
au lendemain, mardi le 2 septembre 1975.

La Ville de Shawinigan-Sud

Le 25 août 1975

COURS OFFERTS À SHAWINIGAN

ANGLAIS Anglais (débutant, intermédiaire ou avancé, selon le classement)	Comptabilité III Marketing II Gestion de la vente Fiscalité (Impôts)
FRANCAIS Roman (Brevet A) Éléments de linguistique (Brevet A)	TECHNIQUES DE GENIE MECANIQUE Lecture de plans Dessin industriel (Sciences graphiques I) Assembleur métallique II
ESPAGNOL Espagnol (débutant) Espagnol (intermédiaire)	ELECTROTECHNIQUE Diode-transistor-circuit intégré Instruments de mesure Contrôle d'énergie fluide
PHILOSOPHIE Les visions du monde (Brevet A)	TECHNIQUES DU GENIE CIVIL Arpentage I Construction générale I Mécanique des sols I Techniques de planification (Cheminement critique)
BIOLOGIE Biologie humaine 1 (Brevet A)	INFORMATIQUE Initiation à l'informatique
MATHEMATIQUES Initiation aux mathématiques appliquées A Calcul différentiel et intégral 1	TECHNIQUES POLICIERES Administration de la justice Droit pénal III Structure de l'entreprise
SCIENCES HUMAINES Sociologie de l'éducation (Brevet A) Animation et psychologie sociale Relations humaines Psychologie industrielle	PHYSIQUE Conversion au système métrique
TECHNIQUES GENERALES DE CHIMIE Mesures physico-chimiques Spectrophotométrie et spectroscopie	FORMATION POUR L'INDUSTRIE Relations humaines dans l'industrie I Conversion au système métrique Techniques d'instruction Rédaction de rapports Relations humaines dans l'industrie II Vieillesse c'est vivre (Prép. à la retraite)
TECHNIQUES D'EDUCATION SPECIALISEE Gérontologie 1	SOCIO-CULTUREL Email sur cuivre* Le citoyen et l'habitation Initiation à la photographie* Atelier de créativité en photo* Atelier de créativité en arts plastiques*
TECHNIQUES DE SECRETARIAT Rôle fonction de la secrétaire Relations humaines Comptabilité 1	Atelier de céramique* Système métrique Formation syndicale Jeu de simulation sociale Soins d'urgence *frais pour matériel en plus
GESTION DE PERSONNEL Evaluation des tâches Formation du personnel Relations humaines	
GESTION INDUSTRIELLE (TECHNICIENS) Relations humaines Structure de l'entreprise	
ADMINISTRATION Comptabilité 1 Comptabilité II	

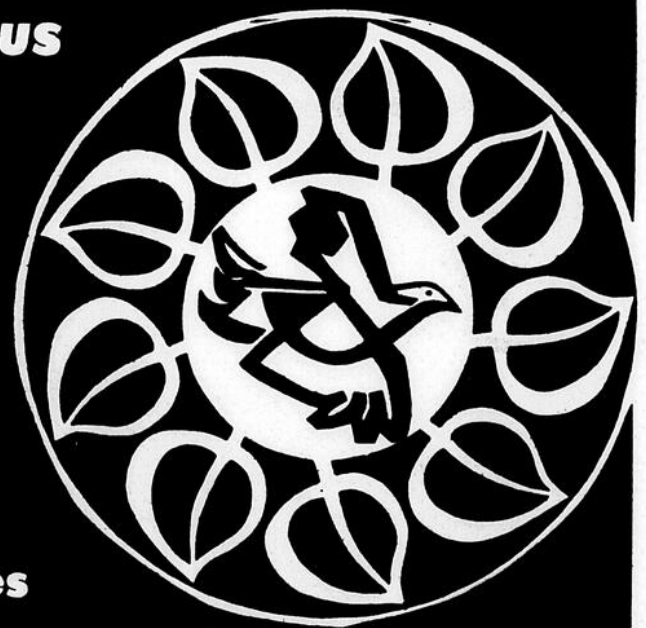
**DONNEZ-VOUS
DES AILES**

**AUTOMNE
1975**

**Education
aux adultes
CEGEP de
Shawinigan**

Responsables

Gilles Matteau Denis Lesieur



INSCRIPTION

COÛT: \$5.00 pour la session

OÙ: au CEGEP de Shawinigan
2263 Boul. du Collège
Shawinigan

QUAND: (1) maintenant et ce jusqu'au 5 septembre, aux heures
régulières de bureau
(2) le soir de 1.00 à 9.00 hres p.m. à partir du mardi 2
septembre jusqu'au vendredi 5 septembre inclusivement.

Aidez-nous à vous aider en vous inscrivant le plus tôt possible.

Pour des renseignements supplémentaires, composez
539-6401 - ext 278 ou 262



au coin du feu à grand'mère

BOB FUGÈRE

Voulez-vous en connaître des choses?

M. Onil Bournival propriétaire du lot 240 s'est vu octroyer la permission d'un cadastre par la cité.

Plus de 3,646 électeurs avaient droit de vote lors du dernier référendum. Seulement 369 se sont prévalus de ce droit. 183 ont voté oui et 178 ont voté non, soit une majorité de 5 voix seulement. Plus de \$620.00 ont été versés en salaire plus les autres dépenses pour former un total de \$2,036.00 pour une réponse positive.

Gérald Bastarache

présentait une motion lundi dernier à la séance du Conseil concernant le stationnement de nuit. C'est à suivre.

L'échevin Leclerc pour sa part présentait une motion concernant les trottoirs de la rue des Erables.

Deux soumissions pour l'achat d'une voiture de patrouille furent étudiées, l'une de St-Onge Auto au prix de \$3,332.30 et l'autre de Vincent Automobile à \$2,790.00 toujours plus la taxe. Le grand gagnant: Vincent Auto.

Une injonction a été émise contre M. Claude Laforme qui effectue des travaux à une résidence sans permis de construction a-t-on appris au Conseil de Ville lundi dernier. L'échevin Bélanger redemande que les propriétaires effectuant des travaux à leur demeure s'informent à la cité si: le permis est requis pour certains travaux.

Germain Gélinas s'informa auprès du Conseil si c'était dans leur plan d'élargir la 8ème Rue près de l'école d'Arts et Métiers en enlevant les plate-

bandes. M. le gérant maintient pour sa part que ce projet sera à l'étude.

L'échevin Bastarache s'est dit heureux que le

a un manque d'indications sécuritaires.

Pollution de l'hôpital Lafèche

On a parlé encore de l'Hôpital Lafèche lundi dernier, en effet une lettre envoyée par M. Martial Millette informait le Conseil que la cheminée de l'hôpital rejetait une épaisse fumée noire sur les résidences près de l'hôpital. M. le maire déclara avoir rencontré M. Paquin préposé au bouilliroir. Celui-ci lui déclara que l'hôpital manquait de pièces neuves pour remplacer la mécanique défectueuse. De plus, signale M. le maire, j'ai reçu plusieurs appels

pères de famille à savoir si leur épouse était fatiguée, morose, mal en point ou rayonnante de santé lorsqu'ils arrivaient le soir après leur travail, voici les réponses sans retouche qu'ils ont bien voulu remettre pour le "Coin du Feu". En voyant ma femme assise dans la chaise longue, dit mon premier sujet, je lui demandai si elle avait mal aux reins, non je suis assez fatiguée, j'ai lavée le rideau de la porte arrière, ce n'est pas gênant me dit-il. Le deuxième déclare que son épouse avait les mains engourdis et que le souper n'était pas prêt car elle avait roulé 50 cigarettes dans son après-midi. C'est



Un jour j'irai à Notre-Dame des Anges (Photo l'Hebdo Bob Fugère)

RETOUR A L'ECOLE

CRAUSSURES F.
La-Soie
a ce qu'il vous faut pour bien diriger vos pas

CRAUSSURES F.
La-Soie

• Plaza de la Mauricie, Shawinigan • 514, 6e Avenue, Grand'Mère • Place Drummond,
• Centre d'achat, Trois-Rivières Ouest • 133, rue Notre-Dame, Victoriaville Drummondville

référendum soit terminé positivement.

Michel Lamarre demandait au Conseil d'agir concernant la protection des automobilistes près de l'autoroute 55 dans le secteur Ste-Flore. M. Lamarre maintient qu'il y

l'aurait fallu que l'hôpital se conforme aux normes de la pollution sinon nous demanderons au ministre d'agir en conséquence.

Votre épouse manque-t-elle de "pep"?

Après avoir mené une mini-enquête auprès de 4

l'après-midi, le lendemain, c'est autre chose. Le troisième me déclara que son épouse était toujours en forme la journée d'aller voir un spectacle, mais les autres soirs elle se traînait les mains sur les hanches, je pense que les femmes sont toutes semblables. Le quatrième qui avait 35 ans de vie commune me répondit que c'était lui qui manquait de "pep", mon épouse a pris 20 ans à se réveiller, elle ne porte plus à terre dans les soirées, elle se corse dur, s'est fait remonter le menton, enlever les varices et la grosse teinture sur la tête, tandis que moi je n'ai plus un cheveu, je fais de l'arthrite, j'ai un oeil qui pleure, j'engourdis d'une jambe, j'ai la prostate puis casse-moi plus la tête avec les maudites questions plates.

Sablage de planchers

Spécialités:

- finition de plastique
- vente et posage de parqueterie
- sablage sans poussière
- posage de tapis et céramique

ESTIMATION GRATUITE



ONIL LAFRENIERE

1243 St-Joseph
Shawinigan

537-1640 — 538-7306

PISCINE

Produits chimiques
Sable et accessoires
PIECES
JACUZZY H.P.E.
COLECO — SWIMQUIP

LAUNIER LTEE

5825, boul. Royal
TROIS-RIVIERES-OUEST
Voisin du pont

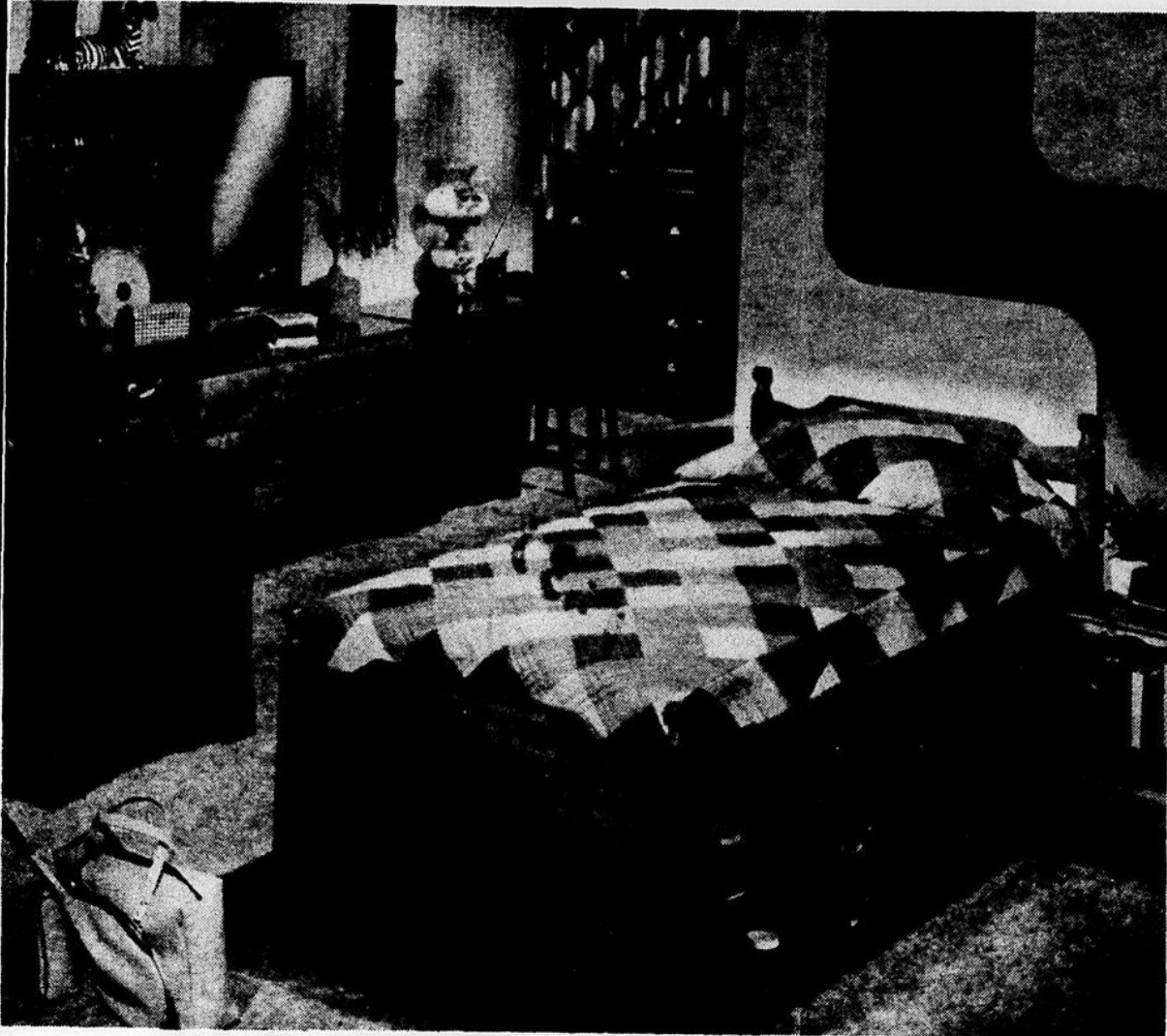
375-7771

Liquidation de faillite P. Robitaille

LIQUIDATION

150 morceaux

**Meubles
Colonial
très belle
qualité
fini
érable**

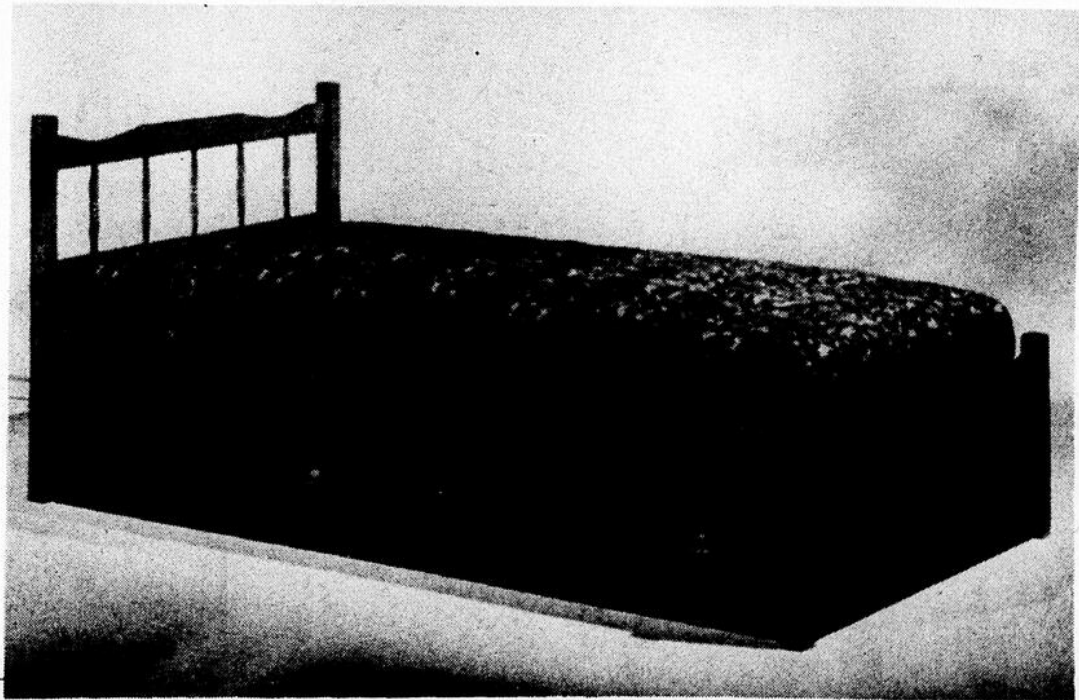


50 Lits Style Bateau

matelas à ressorts
munis de 2 tiroirs
EXTRA SPECIAL

\$ 129⁹⁵

complet tel qu'illustré



**VOUS EN AVEZ TOUJOURS PLUS POUR
VOTRE ARGENT**

En achetant chez

LIQUIDATION de FAILLITES

COMÉ ROBITAILE A G

P ROBITAILE EN

952 Dufresne SHAWINIGAN Tel: 539-2944

Liquidation de faillite P. Robitaille

Liquidation de faillite P. Robitaille

Liquidation de faillite P. Robitaille

Liquidation de faillite P. Robitaille

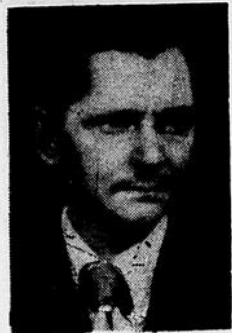
ECONOMIK

Service de Livraison

663 Viger Shawinigan



Bière
et
Cidre



RENE LAFORME

VIANDE

à prix économiques

Cuisses de poulet

fraîches

5 lb

3⁸⁹

Boeuf

dans le haut de côte

lb

.63

Côtes croisées

lb

.89

Foie de lard

lb

.59

Jambon roll

lb

1.59

Boeuf haché

5 lb

2.79

Steak haché

lb

1.09

Pâté à viande Blouin

lb

.95

Steak du roi

lb

1.99

Rôti du roi

lb

1.89

Gâteaux congelés Peppridge Farm

.95

Fraises congelées Sunshine

bte 15 on.

.59

FRUITS ET LÉGUMES

PECHES

Ontario 4-4

panier

1³⁹

Tomates

du Québec 4-4

panier

.95

Carottes

du Québec

5 lb

.49

Oignons

du Québec

5 lb

.69

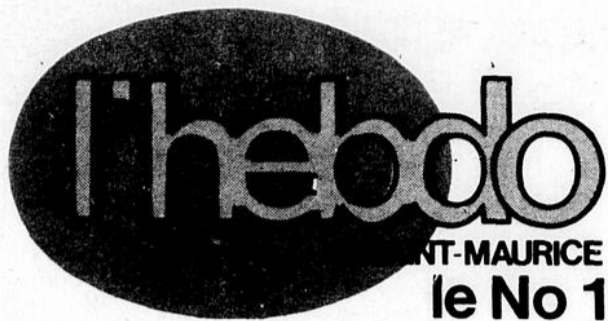
Prunes Santa Rosa

prod. Ont.

gr. 4-5

3 lb

.99



60^e ANNIVERSAIRE 1915-1975

JEUX DU QUEBEC... JEUX DU QUEBEC.. JEUX DU QUEBEC... JEUX DU QUEBEC...

L'apothéose pour cette armée de bénévoles

Le rideau est tombé sur les Jeux du Québec, édition 1975, dimanche après-midi, en laissant les dernières traces mémorables sur le magnifique site de la piste d'athlétisme de l'UQTR. Lors de cette cérémonie simple mais combien

première fois, depuis qu'il s'exprimait au nom des Jeux a été très bref. Ce fut très correct. Le "Doc" a rendu tout un tribut d'hommages à cette famille de bénévoles des Jeux. Même si le rideau est tombé, le dentiste Lacoursière a lancé comme

bénévoles pour l'amateurisme en Mauricie. Rien n'est impossible ... comme dans la chanson.

Cette fête de fermeture, dimanche dernier, a été tout un succès. On a vu les missions (de jeunes

Tout au long des Jeux, la température a été très clémente. A la clôture des Jeux, on a vu tomber quelques gouttes d'eau ... seulement après la proclamation officielle des Trois Régions championnes et que les Lacoursière, St-Arnaud, Beaudoin, Desrosiers "eurent pris une course" sur la piste comme point final.

En quelques mots, pour mettre le bouchon sur cette page d'histoire que vient d'écrire la Mauricie, disons que les trois villes hôteses Trois-Rivières, Trois-Rivières-Ouest et Cap-de-la-Madeleine viennent de s'enrichir d'équipements sportifs ... par le biais des Jeux. On a de plus constaté que les ponts n'étaient pas coupés

entre ces villes. Ce qui signifie beaucoup pour notre avenir. Et applaudissons en coeur Paul Lacoursière et Cie: Toute une équipe qui a "explosé" en dix jours. Messieurs, toute la Mauricie est fière de vous. Un Gros Merci. Souhaitons "Un Lendemain"! A tous les médaillés de chez nous, bravo tout spécial.

Claude Loranger



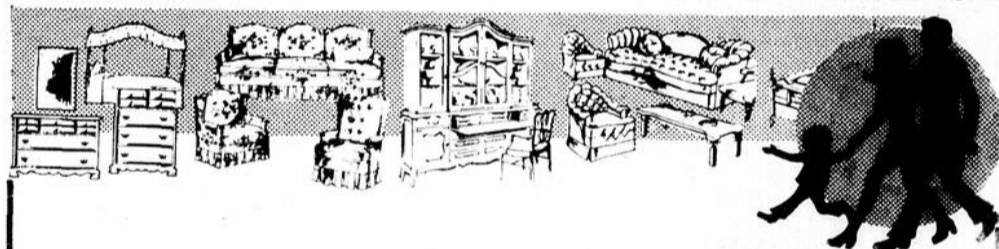
La charmante Michèle Gignac-Boisclair était du nombre des bénévoles.

grandiose ce fut l'apothéose pour toute la vaillante et dynamique équipe locale de bénévoles dirigée de main de fer par Paul Lacoursière. Le succès des Jeux, qui ont attiré au-delà de 200,000 personnes (tout un record à battre), a été rendu possible grâce à ce travail de géant des bénévoles estimés à plus de trois milles. Ils ont formé toute une famille unie. On a vu des visages étirés. Par ailleurs, les poignées de main et les sourires étaient en rigueur.

A cette fermeture des derniers Jeux, le "Grand Maître de Piste", Paul Lacoursière, dans son boniment qu'il a lu, pour la

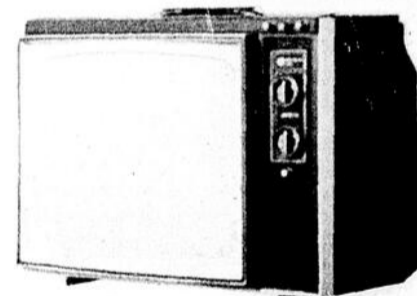
mot de la fin qu'il devait y avoir "lendemain". Là-dessus, il a laissé le populo. Bien entendu, tout le monde a compris le message. Le "Doc" parlait de la possibilité de Jeux d'hiver Canadiens en Mauricie d'ici quelques années. Ils ont fait le sujet de commentaires très favorables, dans les coulisses des derniers Jeux. Rien n'est impossible. Et lorsque l'on connaît le dynamisme qui animait cette armée de bénévoles, on peut s'attendre à tout. Ca y est ... le rideau est tombé après deux ans de dur travail. Toutefois, le réalisateur et les metteurs en scène, dans un second temps, pourraient continuer leur œuvre (e

athlètes) qui circulaient sur la piste échanger leurs souvenirs (fanions) avec les spectateurs qui remplissaient à craquer les gradins. C'était bien beau à voir. C'est entendu, la mission Mauricie, celle qui a effectué la plus forte percée aux Jeux en passant à la quatrième position, non loin du podium, a été celle qui a été la plus applaudie. C'était bien mérité pour la mission Hôtesse. Le groupe de Jean-Marc Gauthier, Denis Pronavost et cie a travaillé avec beaucoup d'ardeur. Et les athlètes qui nous représentaient ont été formidables à la grande joie des Mauriciens. Et le Très-Haut, lui, n'a pas lâché.



T.V. COULEUR

Electrohome
Westinghouse
Sony

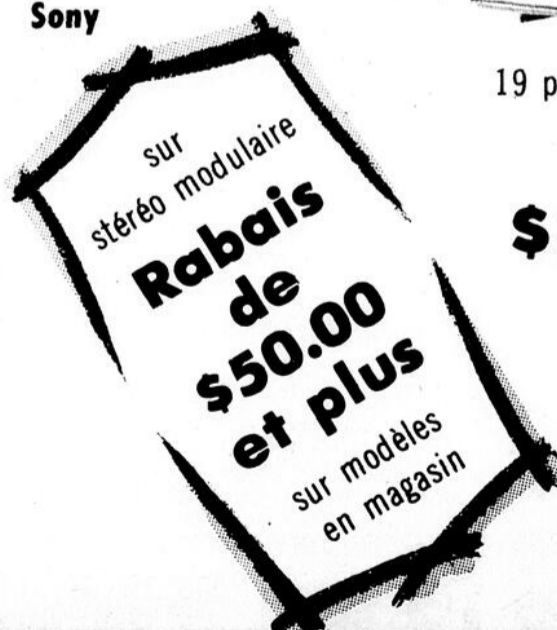


19 po. quantité limitée

SPECIAL
\$319.00

T.V. Electrohome 20"

jusqu'à \$60.00
de rabais



LUCIEN BELANGER LTEE

1623 Frigon Shawinigan 539-2241



OFFRE ESTIVALE VRAIMENT FANTASTIQUE DE PNEUS ÉCONOMISEZ DE \$5.00 À \$6.98 PAR PNEU

4 JOURS SEULEMENT

L'OFFRE PREND FIN LE 30 AOÛT 1975

PNEU STAR STREAK "78"
4 PLIS DE POLYESTER
GARANTIE DE 36 MOIS
CONTRE L'USURE DE LA SEMELLE

Construction souple et silencieuse en corde de polyester. Large semelle de la série "78", crampons profonds de bonne traction, flanc blanc à bande simple.

AUTRES FORMATS	PRIX ORDINAIRE D'ESCOMPTE	PRIX DE VENTE
F78-14	29.98 pièce	24.00 pièce
G78-14	30.98 pièce	25.00 pièce
H78-14	32.98 pièce	27.00 pièce
F78-15	30.98 pièce	25.00 pièce
G78-15	31.98 pièce	26.00 pièce
H78-15	33.98 pièce	28.00 pièce
J78-15	35.98 pièce	30.00 pièce

PRIX ORDINAIRE D'ESCOMPTE \$28.98

ÉPARGNEZ \$5.98

\$23.00 pièce
 FORMAT E78-14

PNEU STAR STREAK "78"
DOUBLE CEINTURE
GARANTIE DE 48 MOIS
CONTRE L'USURE DE LA SEMELLE

Double ceinture sous la semelle assurant un long millage, semelle large de la série "78", flanc blanc à bande simple. Fabriqué par un des plus grands et des plus connus fabricants du Canada.

AUTRES FORMATS	PRIX ORDINAIRE D'ESCOMPTE	PRIX DE VENTE
E78-14	32.98 pièce	26.00 pièce
F78-14	33.98 pièce	27.00 pièce
G78-14	34.98 pièce	28.00 pièce
H78-14	37.98 pièce	31.00 pièce
C78-15	32.98 pièce	26.00 pièce
F78-15	34.98 pièce	28.00 pièce
G78-15	35.98 pièce	29.00 pièce
H78-15	37.98 pièce	31.00 pièce
J78-15	39.98 pièce	33.00 pièce

PRIX ORDINAIRE D'ESCOMPTE \$31.98

ÉPARGNEZ \$6.98

\$25.00 pièce
 FORMAT C78-14

PNEU STAR STREAK "78"
FORMATS POUR VOITURES COMPACTES
 CONSTRUCTION À 4 PLIS DE NYLON
 Prix ordinaire d'escompte \$24.98

SPÉCIAL \$19.98 pièce
 FORMAT A78-13
 FLANC BLANC

AUTRES FORMATS	PRIX ORDINAIRE D'ESCOMPTE	PRIX DE VENTE
B78-13	25.98 pièce	20.98 pièce
C78-13	25.98 pièce	20.98 pièce



Les Centres D'entretien **Kmart** méritent votre confiance
 Des spécialistes pour votre voiture

Plaza de la Mauricie, Shawinigan
Tél. 539-3116

Exercice et régime vont bien ensemble

Trouvez-vous que l'exercice "ne sert à rien" ou même qu'il est contre-indiqué lorsqu'on veut perdre du poids? Ou encore êtes-vous de ceux qui suivent un régime trop sévère et trop long parce qu'ils n'ont pas compris ce que l'exercice pouvait faire pour eux? Alors un article de Sélection du Reader's Digest de juillet peut éclairer votre lanterne. Voici certaines erreurs auxquelles on répond:

Faux: Inutile de prendre de l'exercice à moins qu'on

puisse y consacrer beaucoup de temps et d'efforts.

Vrai: Quand vous ne ferez qu'une demi-heure d'exercice modéré chaque jour, vous pourriez perdre jusqu'à 25 livres en un an si vous n'absorbez pas davantage de calories.

Faux: Justement, l'exercice donne trop d'appétit.

Vrai: Une dépense d'énergie supplémentaire peut aiguïser l'appétit sur le moment, mais des études ont démontré, par exemple, qu'une course de

400 ou de 1,600 verges n'a pas d'effet sensible sur le nombre de calories absorbées en 24 heures.

Faux: L'exercice n'est profitable que s'ils vous éprouve. Sans ça, il ne vous fait rien.

Vrai: Il vaut mieux faire de l'exercice modérément, sans trop s'éprouver, que de faire des efforts surhumains une fois par hasard, puisque le bénéfice de l'exercice ne peut pas "s'emmagasiner".

NOUVEAU DANS LA REGION
 plus de 20 ans d'expérience



HENault et GOSSELIN inc.

Spécialités: DEMENAGEMENT DE BATISSE ET CONSTRUCTION DE FONDATION

Représentant de la région:
 M. Caron

estimation gratuite

377-4371

A toi travailleur, bonne fête



FAITES CONFIANCE À DES EXPERTS

Venez vous rendre compte sur place de la supériorité incontestable de la fenêtre

THERMOS COULISSANTE

- Salle de montre à la manufacture
- Évitez les intermédiaires
- Conseillers experts à votre service

La Cie Lucien

PORTES CHÂSSIS



6325, boul. du Parc Industriel
 Ste-Ge'rtrude 297-2708

L'Agape au pied levé

La jeune troupe de danse l'Agapé, appelée, au tout dernier instant, à combler un espace laissé vacant au calendrier du Carrefour des Arts de la Mauricie par l'absence de Nebrak endeuillée à su relever le défi et présenter un spectacle de grande classe tant par sa technique que par son contenu.

Le public Shawiniganais a pu apprécier le ballet-jazz style "autrebou-de-la-Rivière. Ce qui frappe et qui diffère chez l'Agapé c'est sa simplicité. Il n'y a exagération ni dans le costume ni dans le contenu

musical et encore moins dans le décor. Chacune des deux parties du spectacle est aussi limitée en temps. Seulement quarante-cinq minutes s'écoulent entre le lever du rideau et la fin de chacun des sections. Les costumes sont simples et bien taillés. Le choix musical diffère aussi de ce qui a déjà été fait puisque l'on ne retrouve ni les rythmes lourds ni les pièces trop connues qui caractérisent les autres troupes dont j'ai eu l'occasion de visionner le spectacle. Pour ce qui est du décor, il est réduit à sa plus simple expression ne consistant

qu'en un écran couvrant tout le fond de la scène et où se reproduisent les ombres emmêlées des danseurs ainsi que quelques diapositives.

Autre point marquant de la présentation de l'Agapé c'est son esprit d'équipe. Dans presque toutes les pièces présentées la troupe au grand complet est en scène et participe activement à la chorégraphie. Les solos sont rares et la présentation des danseurs n'est jamais faite ce qui illustre bien l'esprit de groupe qui anime cette troupe. Les enchaînements se font sans perte de temps ni paroles et tout l'ensemble est bien rodé. La synchronisation lors des numéros de groupe est aussi excellente.

Comme dernier point positif, il faut aussi signaler l'originalité du programme qui diffère par sa forme, son format et son contenu. Somme toute, l'Agapé s'est révélée une remplaçante de calibre qui nous fera plaisir de suivre dans son évolution.

Hommages aux travailleurs

DAE
Signalisation
 routièrè

Dufresne
Aluminium enr.

J.D. Dufresne, Dir. Gén.
2821, rue St-Jean
St-Maurice, Qué.

Produits d'aluminium
Affiches industrielles et commerciales

Imperméables
Cones de Sécurité etc.

Accessoires de Sécurité
Clignotants lumineux

2821, rue St-Jean, St-Maurice, Qué.
(819) 376-2624

Case

Bonne fêtes à tous les travailleurs

**ESCOMPTE SPÉCIAL SUR
CHARGEUR D'ÉTÉ
CASE W 14**



- VOLANT ASSISTÉ 83
- Engin CASE genre diesel
- TRANSMISSION ENTIEREMENT ASSISTÉE
- 4 vitesses avant, 2 arrière
- LEVIER D'EMBRAYAGE UNIQUE à fonctionnement modulé pour faciliter en douceur les changements de direction.
- POTENTIEL DE CHARGE A FONCTION HYDRAULIQUE 15,200 livres (6895 kg)

- ASSEMBLAGE EN LIGNE Favorisant l'observation directe des manoeuvres.
- EMPATTEMENT LONG Assurant la stabilité dans les travaux.
- CONDUITE A AXE CENTRALE Les roues avant et arrière roulent en parfait synchronisme, en tout temps.

MALBOEUF ÉQUIPEMENT

771 EST, BOULEVARD

LOUISEVILLE

228-4593

Sans frais de Trois-Rivières **296-3366**

Représentant
Cap-de-la-Madeleine
CLAUDE RHEAULT
378-2146

Représentant
Comté de Berthier, Maskinongé
DOMINIQUE LAFRENIÈRE
227-2051

**Hommage à tous nos travailleurs
à l'occasion de la fête du travail**



Compagnie Internationale de Papier du Canada

Nos arbres de Noël dépouillés avant le temps

La tordeuse d'épinette

Les amateurs de promenade en forêt qui se grisent le cœur des différentes odeurs dégagées par nos arbres et qui ne peuvent frôler des aiguilles de conifères sans ressentir de joie pourrait fort bien, sous peu, avoir la larme à l'oeil s'ils n'ont pas la larve à l'oeil.

Jean Thibault

En effet, nos forêts mauriciennes et provinciales sont présentement sous les mauvais augures d'une épidémie qui atteint déjà des proportions alarmantes et qui risque de dépouiller nos confières au

point d'en signer la fin et ainsi passablement dégarnir nos forêts. La Tordeuse des bourgeons de l'épinette en est, par sa prolifération, la cause directe et l'on ne voit la fin de cette épidémie que pour

1985 à moins que l'on ne trouve de moyens efficaces de l'enrayer sinon de la contrôler.

Cet insecte, de la famille des papillons n'est pas si indésirable par sa taille puisqu'au moment où il fait le plus de dégâts il ne mesure que 1-16 de pouce de long mais par sa prolifération incroyable et par les difficultés que l'on a pour l'atteindre ce qui fait qu'une quantité toujours

imposante survit aux arrosages d'insecticides. Le papillon dont les couleurs caractéristiques sont gris terne avec des taches brunes et des raies à l'extrémité des ailes, pond des oeufs en juillet et août. En une dizaine de jours la femelle mettra au monde près de 200 oeufs. Une semaine plus tard les larves apparaissent et vont se nicher dans les anfractuosités de l'écorce des branches et du tronc ainsi

que dans les cocottes de pain ou d'épinette où elles se tissent des petits nids de soie où elles pourront, à la chaleur, hiberner durant la saison froide.

Même à maturité la larve est petite. Trois-quarts de pouce de long, brune ou rouge sur le dessus, plus pâle dessous et crème sur les côtés. Elles démenagent alors vers les extrémités des branches où elles attendent la pousse des bourgeons dont elles se font un régal et qu'elles ingurgitent en quantités effarantes. Trois années de défoliation et l'arbre meurt.

Cette épidémie qui a débuté vers 1966 couvrait, en 1974 le territoire de 125,000 milles carrés. Durant cette période les compagnies de papier enregistrent des pertes importantes et l'on s'attend à ce que 8 à 10 ans de réserves soient ainsi perdues. Lors de la précédente épidémie qui avait eu lieu de 1940 à 1950 la Consolidated Bathurst, entre autres, avait perdu, à cause de la tordeuse plus

de 30,000,000 de cordes de bois et les pertes pour la présente épidémie devraient se chiffrer à beaucoup plus.

Le seul remède que l'on connaisse actuellement est l'arrosage avec des insecticides dont les plus efficaces sont le malathion et le diméthoate. Toutefois cet arrosage pose deux problèmes. Premièrement, les quantités s'avèreraient insuffisantes pour traiter toutes les sections atteintes car pour traiter les 80 millions d'acres déjà atteints on ne posséderait d'insecticide que pour 10 millions d'acres. Aussi en arrosant on garde l'arbre vert et l'insecte étant si difficile à atteindre il reste toujours des larves qui sont à l'abri et qui peuvent profiter de la nourriture que l'arrosage maintient à leur disposition.

En attendant de trouver une solution permanente profitez de nos forêts et, tant qu'à être choisissez votre sapin de Noël et protégez-le si vous voulez en jouir en décembre.

Les Follijazz



Denis DROLET fonde sa propre troupe de danse (les Follijazz)

Après le succès obtenu des spectacles de Denis Drolet et avec l'encouragement que le public exprima lors des spectacles, Denis Drolet décida de monter sa troupe et de lui en donner le nom de (LES FOLLIJAZZ)

Cette troupe diffère des autres déjà vu, puisque son contenu en est varié. Il ne s'agit pas seulement de danse, mais aussi un côté music-hall, rempli de costumes et de couleurs foudroyantes donnant un cachet spécial à la troupe. Les numéros présentés, transportent le public sur une vague d'émotions, captivant le spectateur sur son siège.

Tous les danseurs de la troupe emportés par le courant de cet Art, transmettent au public un message de joie et de chaleur humaine lors de leurs présentations. Tous désirent travailler avec l'esprit d'équipe et maintenir le lien d'amitié entre eux et c'est ce que Denis Drolet attend de ses danseurs ...

Plusieurs projets sont en cours pour la saison prochaine. En effet, c'est à la fin de septembre que vous pourrez voir une parade de mode spéciale pour hommes monter par l'atelier Gunter et la troupe (LES FOLLIJAZZ) au mois d'octobre prochain, vous aurez l'occasion de voir à l'écran de Radio-Canada et de CKTM-TV, une émission filmée aux Bahamas, l'histoire de Jathan le goeland. Cette émission a été rendue possible grâce à AIR CANADA et l'AGENCE DE VOYAGES ROBERT.

En attendant que vous puissiez voir le travail de cette troupe et suivre son évolution, vous pouvez vous inscrire à ses cours et qui sait peut-être même faire partie des (FOLLIJAZZ)

Photos d'identité
passeport

Livraison: **5** minutes
sans rendez-vous

LA MANNA

1942 St-Marc 536-2087

Nouveau - Nouveau
DISCOTHEQUE
Hôtel
des Chutes

Ambiance agréable

Air climatisé

Ouvert 4 soirs par semaine

Jeu-di-Ven.-Sam.-Dim.

20.30 hres à la fermeture

Bienvenue à tous

Bientôt la rentrée... venez vous y préparer!

Confort appréciable à bas prix spéciaux!

Prix en vigueur du mercredi 27 août au samedi 30 août

MIRACLE MART



**Des chaussures
confortables en suède,
pour toute la famille**

Ord. 9.99
Notre prix de vente

7⁹⁹
paire

Pour jeunes filles
11 à 3 (sans demies)

Des souliers de marche que vous apprécierez cet automne. Empeigne moccassin, support de la voute plantaire, semelle de gomme compensée. Brun foncé seulement.

Garçons: 4 à 6 (sans demies) Ord. 10.99 8.99 la paire
Hommes: 7 à 12, Ord. 12.99 9.99 la paire

Chaussures



Economisez 3.00!
**Souliers d'entraînement
en cuir, pour garçons**

Ord. 12.99
Notre prix de vente

9⁹⁹
la paire

Des chaussures passe-partout... langue et entrée coussinées, support de la voute plantaire, semelle intérieure coussinée, bout protecteur en caoutchouc. 1 à 6.

Pour hommes: 7 à 12
Ord. 13.99 11.99 la paire



**Offrez-vous le confort d'une
chaussure en cuir véritable**

Ord. 16.99
Notre prix de vente

13⁹⁹
la paire

Soulier en cuir naturel pour hommes, avec empeigne moccassin et semelle compensée en caoutchouc. Brun. 7 à 12.

Chaussures



**Soulier sport en cuir
pour l'école ou le bureau**

Ord. 16.99
Notre prix de vente

13⁹⁹
la paire

Modèle trois oeillets pour hommes, semelle intérieure coussinée, support de la voute plantaire et semelle résistante en caoutchouc "Kranton". Brun. 7 à 12 avec demies.

**4025 Boul. des Forges
Centre Commercial "Les Rivières"**

La rage et ses conséquences

La rage, cette maladie virale terrifiante, est peu fréquente chez les animaux domestiques, cependant elle tient son importance du fait qu'elle est transmissible à l'homme et toujours mortelle sans traitement approprié.

La transmission du virus de la rage se fait dans la presque totalité des cas par voie cutanée (peau) soit le plus souvent par contact direct à la suite de morsure. Une fois franchie la barrière cutanée le virus se multiplie localement au niveau de la plaie et gagne par la suite le système nerveux central (cerveau) en cheminant le long des nerfs.

Les symptômes de la rage n'apparaissent que lorsque le virus a atteint le cerveau. Avant cette

période, la rage n'est pas manifeste et peut être prévenue chez les humains grâce à une série de quatorze injections douloureuses dans l'abdomen de la personne atteinte. Chez l'animal, un des symptômes de la rage est la disparition du sentiment de peur vis-à-vis de l'homme. Ainsi ne vous aventurez jamais à toucher un animal sauvage blessé ou tranquille, tel renard ou mouffette, qui ne manifeste pas d'instinct de fuite.

Pour sa part, le chien enragé chappe à sa réalité canine, son comportement habituel se modifie, il devient soudainement agressif, il bave en écumant, sa voix s'enroue faisant penser à la présence d'un corps étranger dans les voies digestives supérieures, il se rue in-

distinctement sur tout ce qui se trouve à portée de ses crocs quitte à se briser les dents. Puis il meurt de quatre à sept jours après l'apparition des premiers symptômes.

Ainsi une personne mordue par un animal sauvage à l'attitude bizarre ou encore par un animal domestique doit recevoir les premiers soins et selon la gravité de la morsure être conduit chez un médecin ou à l'hôpital. En attendant le médecin, la personne impliquée devra laver la plaie au savon plusieurs fois et y appliquer si possible un antiseptique tel l'iode. On devra prévenir le médecin vétérinaire et la police afin qu'elle procède à la capture de l'animal.

Il importe de ne pas tuer

l'animal, car aussitôt l'animal mort il devient impossible de déterminer s'il était enragé ou non. Si l'animal en question est un chien ou un chat, il faut s'informer auprès du propriétaire afin de savoir si l'agresseur est vacciné et depuis quand. Officiellement un vaccin administré il y a moins d'un an et plus d'un mois est reconnu efficace chez le chien.

Alors la meilleure thérapie reste encore la prévention et ceci grâce à une vaccination efficace des animaux de compagnie tel chien et chat.

René Caron
Etudiant
Médecine vétérinaire

Centre CB Mauricien Enr.

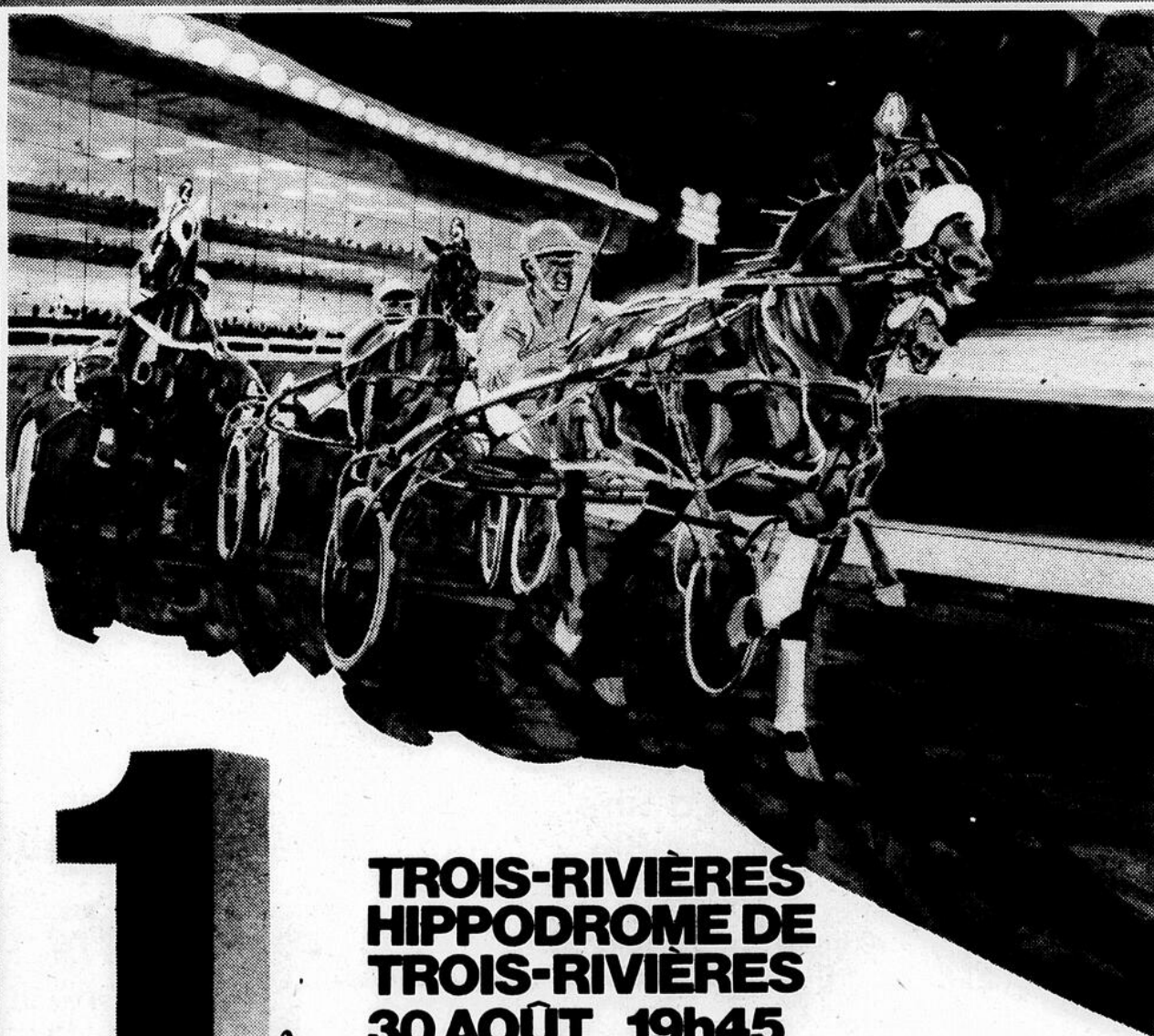
Robert Boisclair, propriétaire

Vente et réparation de CB de toutes marques
Ainsi que T.V. noir et blanc, et couleurs

960, 10e Rue Grand'Mère

538-2777

COURSES EXPORT "A"



Ambleurs/3 ans

**TROIS-RIVIÈRES
HIPPODROME DE
TROIS-RIVIÈRES
30 AOÛT 19h45
\$15,000.00 en bourses**

Huit courses à travers le Québec pour un total de \$136,000.00 en bourses qui détermineront le "numéro un" parmi les ambleurs de 3 ans.

En collaboration avec le Circuit Québec.

MAITRE
DE LA GOUTTIERE
L.M. LANDRY ENRG.
SPECIALITE DEPUIS 1950

ALUMINIUM dur Alcan, 20 jauges
(0.032) Choix de 7 couleurs
Longueur 45' sans joint
GOUTTIERES EXCLUSIVES



Un conseil ... n'achetez pas sans voir les échantillons

gérante
Mme Clémence COUTURE
61, rue Grimard
Arthabaska, Qué.

CAP et TROIS-RIVIERES
SHAWINIGAN & GRAND'MÈRE
M. Rosaire COUTURE
représentant

357-9428

ESTIMATION GRATUITE

374-7040

SECRETARIAT BILINGUE

concentration
**STENO
DACTYLO**

Reconnu par le Ministère pour
fins de subventions (R.F.S.)



**COURS INTENSIF D'UN AN
COURS RÉGULIER DE DEUX ANS
(pré-requis: Secondaire III)
PROGRAMME D'ÉTUDES
OFFICIEL DU MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION**

Suite à un agrandissement des locaux; il est encore possible d'accepter quelques élèves pour septembre prochain. Début 4 septembre.

Grâce à la subvention
gouvernementale,
les prix sont
maintenant très bas

Un vrai cours de
secrétariat, ça se prend
au

**COLLEGE MODERNE
DE SECRETARIAT**

Modern English School

1581, ROYALE

TROIS-RIVIÈRES

Tél.: 378-1123

Au Carrefour des Arts

Choeur de chant

Une des innovations du Carrefour des Arts, édition 1975, c'est la mise sur pieds d'un Choeur de chant et de musique, et la fondation d'une troupe de théâtre qui deviendra la troupe de théâtre officielle du Carrefour des Arts.

Formé en février dernier, dirigé par Fernand Grenier, le Choeur de chant et de musique est composé d'une quarantaine de voix mixtes; le premier récital de ce chœur nouvellement formé comprendra des pièces de folklore, des oeuvres populaires de chansonniers québécois harmonisés pour chœur mixte, les plus belles pièces du répertoire classique français, et quelques extraits de comédies musicales américaines.

Toutes les pièces présentées le seront pour quatre voix mixtes: sopranos, mezzo-sopranos, ténors et basses.

Je sais que tous les membres de ce chœur de chant ont travaillé très fort pour nous offrir un récital de choix. Déjà en avril, et surtout depuis juillet, à raison de trois répétitions par semaine, tout le monde chantait; malgré la chaleur, malgré ce radieux soleil qui invitait surtout à

la détente. Il fallait vraiment "y croire".

Le résultat sera probant, j'en suis sûre. Et nous applaudirons, avant longtemps, aux succès à l'extérieur, du Choeur de chant et de musique du Carrefour des Arts. Ce récital aura lieu mercredi le 27 août, à 20.30 heures.

Festival du cinéma québécois

Le Festival de cinéma québécois, présenté à l'intérieur du Carrefour des Arts, affichera cette année deux films dits commerciaux, c'est-à-dire deux films qui font habituellement courir tous les mordus du cinéma. Ce sont: "Bingo" de Jean-Claude Lord et "Les Deux Pieds dans la même bottine", réalisé par Pierre Rose. Ce programme double aura lieu au Centre Culturel de Shawinigan, vendredi, le 29 août, à 20.30 heures. La firme Pluritec, ingénieurs consultants de Shawinigan et Trois-Rivières, offre gracieusement ces films aux cinéphiles de la région.

"Bingo" c'est l'histoire de deux adolescents, leurs amours, leurs peines, leurs

rêves, leurs angoisses, parsemée bien sûr, de cagoules, d'assassins, de mort. C'est une production Pierre David-Jean-Claude Lord. "Bingo" sera interprété par Réjean Guénette, Anne-Marie Provencher, Claude Michaud, Alexandra Stewart, Gilles Pelletier, Janine Fluet, Manda Parent, Roger Lebel, Pierre Valcour, Marcel Sabourin, Jean-Marie Lemieux et Jean Duceppe, avec la participation amicale de Willie Lamothe. La chanson-thème du film "Bingo" est interprétée par Lise Thouin sur une musique de Michel Conte.

"Les Deux Pieds dans la même bottine" est une comédie burlesque qui raconte l'histoire de Claude Latour qui perd, par maladresse, tous ses emplois. Le hasard veut qu'il entre en possession de l'argent volé dans une banque par des criminels. Latour se fait alors poursuivre à la fois par la police qui le soupçonne de complicité, et par les bandits qui veulent reprendre leur butin. Thème repris maintes et maintes fois du cinéma mais dont les scènes cocasses font toujours rire.

Claude Michaud, Louise Portal, Roger Michael, Guy Provost et Gérard Vermette en sont les principales vedettes.

Ces deux films "Bingo" et "Les Deux Pieds dans la même bottine" seront à l'affiche du Centre Culturel, vendredi, le 29 août, à 20.30 heures.

Ballet moderne à la Place Royale

Sous l'égide de la Caisse Populaire Mauricienne, la Caisse Populaire Val

Mauricie et la Caisse Populaire Les Chutes qui en assurent la commandite, le Groupe de la Place Royale dirigé par Peter Boneham et Jean-Pierre Perreault, présentera son spectacle de Ballet Moderne, samedi le 30 août, à 20.30 heures, au Centre Culturel de Shawinigan, dernière manifestation artistique du Carrefour des Arts, saison 1975.

Le Groupe de la Place Royale qui fêtera ses dix ans d'existence en 1976, a réussi à donner à la danse moderne québécoise et à la danse canadienne, une personnalité propre et un contenu qui la distingue nettement de ce qui se fait aux États-Unis, en Amérique Centrale ou en Europe. De par son essence même, la danse moderne

doit se renouveler sans cesse.

Sur scène, chacun des danseurs irradie un goût de danser qui naît avant tout d'une sérieuse maîtrise de la technique de la danse. Des images fixes et mouvantes de Suzanne Swibold sont intégrées au programme. L'union entre la scène (danse) et un film constitue sans doute l'une des créations les plus intéressantes de la danse moderne canadienne actuelle.

Par sa recherche et son atmosphère de nouveauté, le Groupe de la Place Royale est à voir.

Le Restaurant Sans Nom
est heureux d'annoncer qu'il est
maintenant doté d'un PIANO BAR
jeudi, vendredi, samedi, dimanche

avec **GLEN WILLIAMS**
RESTAURANT SANS NOM

761 - 5e Rue Shawinigan



Collège d'Enseignement
Général et Professionnel
de Shawinigan

Services Administratifs

APPEL D'OFFRES

Des offres pour le Service de Sécurité du C.E.G.E.P. seront reçues jusqu'à 15 00 hres mercredi le 10 septembre 1975 aux bureaux des Services Administratifs du Collège, 2263 Boul. du Collège, Shawinigan, local 1185.

Les documents de soumission peuvent être obtenus moyennant un dépôt de quinze dollars (\$15.00) en s'adressant à l'endroit ci-dessus mentionné aux heures et jours suivants:

Du lundi 25 août au vendredi 29 août 1975 inclus et
du mardi 2 septembre au vendredi 5 septembre 1975 inclusivement de
9:00 hres à 11:30 hres et de 13:30 hres à 16:30 hres.

Un dépôt de garantie de mil cinq cents dollars (\$1,500.00) présenté sous forme de chèque visé ou de bon de soumission fait à l'ordre du Directeur des Finances du C.E.G.E.P. de Shawinigan doit obligatoirement accompagner toute soumission. Ce dépôt sera retourné aux soumissionnaires dont la soumission n'aura pas été retenue dans les quinze (15 jours) qui suivront l'adjudication du contrat. Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Le Collège n'est tenu d'accepter ni la plus basse ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Lucien Blackburn
Responsable
services de l'approvisionnement

MADAME

ne vous trompez pas!!!

Le rendez-vous de la femme bien soignée
qui se veut belle est au centre-ville sur la 5e rue



Où l'on vous nettoie et embellit la peau
Où l'on traite les défauts du corps
Où l'on soigne vos mains et vos ongles
Où l'on vous maquille.

599, 5e RUE SHAWINIGAN 537-6400

TIRAGE - BEAUTE

Soignez votre Beauté et gagnez des prix.

Chaque dollar dépensé sur des traitements d'esthétique ou soins du corps vous donne droit à un tirage.

Cinq coffrets de produits de Beauté valant \$5.00 seront tirés chaque semaine.

En plus, les billets seront accumulés jusqu'au 20 décembre, où il y aura un grand tirage du Gros Lot de 25 coffrets valant chacun \$25.00.



loisirs

avec Lina Courtois

Spectacle aquatique

C'est samedi le 30 août à la piscine du Centre Culturel qu'aura lieu la clôture des activités estivales en nage synchronisée; c'est pourquoi les organisateurs ont pensé à faire une démonstration au grand public de la performance des jeunes nageuses de Shawinigan. La première exhibition est prévue pour 20.30 heures et l'entrée est gratuite, une invitation est lancée à tous les amateurs de natation artistique. Plus de douze nageuses participeront; une partie, de genre "Western" sera présentée avec Sergio Leone.

Saviez-vous?

qu'une nouvelle série d'émissions avec Lise Payette sera à l'affiche le samedi avant le hockey. Lise Lib est un "talk show" permettant de creuser plus à fond les sujets abordés et

de scruter plus efficacement les personnes invitées. Lise sera responsable du contenu et des recherches de son émission. Un thème différent sera développé et les invités autant sur le plateau qu'en studio, y seront reliés.

que Janette Bertrand a écrit une série de huit émissions traitant sur le couple et sera présenté aux Beaux Dimanches. Mettant en vedette Ghislaine Paradis et Robert Toupin, ils auront comme tâche d'animer un genre fantaisie musicale et ils pourront rencontrer des têtes d'affiche telles Diane Dufresne, Ginette Reno, Louise Forestier, Beau Dommage, Harmonium ...

que la comédie IXE-13 les Cyniques, Louise Forestier et Luce Guilbault sera présenté le 3 septembre à la télévision d'Etat.

Lettre ouverte

Nous avons appris la démission de Marcel Tougas dans les loisirs Ste-Croix. On voudrait pas que cette démission passe inaperçu. Les raisons de Marcel doivent être bonnes parce qu'on a accepté sa démission! De toute façon on voudrait le remercier très sincèrement et publiquement pour les très nombreuses heures qu'il a donné à nos jeunes depuis plusieurs années. Nous

avons pas eu l'occasion de s'occuper des jeunes et pour cela il ne ménageait ses heures de bénévolat. On espère que tous reconnaîtront le travail qu'il a accompli dans le baseball, le hockey, au terrain de jeu de la fabrique et surtout dans la gymnastique et aussi l'aide et les conseils qu'il a donné à nos jeunes. Encore une fois, on se rend compte de son travail qu'après son départ, c'est dommage. On souhaite que Marcel y pensera et

reviendra dans les loisirs de la paroisse. De toute façon, nous connaissons des petites filles en gymnastique qui le regretteront. Mille mercis, Marcel.

Signé. Un groupe de parents.

Inscrivez-vous maintenant
Ecole la plus connue au coeur du Québec

GLEN WILLIAMS
Les spécialistes de la musique moderne

- PIANO ...
- THEORIE ...
- ORGUE ...
- SOLFEGE ...

Si vous préférez suivre nos cours à domicile, nous avons des prix spéciaux

INSTRUMENTS EN LOCATION
ou EN VENTE à prix spécial

Shawinigan, Grand'Mère 536-3544
Trois-Rivières 376-7531
Drummondville 472-1415

4 courses HOBBY
Les CARBONNEAU-BOUSQUET-PAQUIN vont faire la guerre dure au champion Roger BROUILLETTE (8-A)

MONT-CARMEL SPEEDWAY
Russel Désy promoteur

présente dimanche
31 août 8 hres

100 tours MOLSON

Les meilleurs coureurs du Québec pour de l'action à vous en couper le souffle

L'événement à ne pas manquer durant la fin de semaine du travail

Admission: adultes	4 50
Etudiants	3 50
12 à 16 ans	
Enfants	1 00

STOCK CAR C'EST UN REND-VOUS

Jean-Paul CABANA

Réjean DOUCET

Camil PQUIN

- Jean-Paul Cabana
- Jean-Guy Roy
- Marcel Héon
- André Robitaille
- Roger Doucet
- Roger Brière
- Pierre Champoux
- Réjean Doucet
- Claude Aubin
- Camil Paquin
- Jean-Claude Gratton
- Claude Larose

NOUVEAU MAGASIN A SHAWINIGAN CA CONTINUE NOTRE GRANDE VENTE D'OUVERTURE

\$ 100,000 de marchandise
pour hommes et dames

SPECIALS D'OUVERTURE



pour hommes
100 ensembles sport

Valeur jusqu'à \$69.99
Prix d'ouverture
A partir de

\$ 19⁹⁹

pour hommes
200 chemises

Fleuries, Grandeurs ass.
Prix suggéré: \$16.99
Prix d'ouverture

\$ 11⁹⁹

pour hommes
150 paires de pantalons

Couleurs et grandeurs ass.
Prix suggéré: \$16.99
Prix d'ouverture

\$ 11⁹⁹

pour dames
250 pantalons

Couleurs et grandeurs ass.
Prix suggéré: \$19.99
Prix d'ouverture

\$ 11⁹⁹

pour dames
200 gilets

Modèles et grandeurs ass.
Prix suggéré: \$9.99
Prix d'ouverture

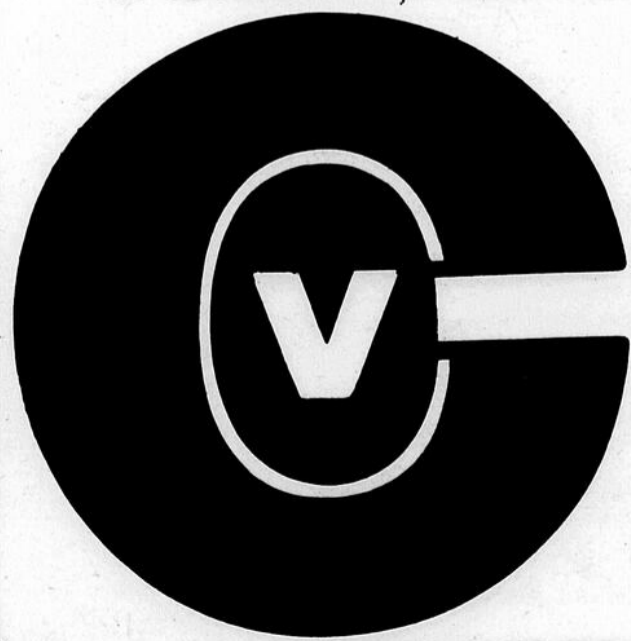
\$ 4⁹⁹

pour dames
300 blouses

Unies ou fleuries, Gr.: S-M-L.
Prix suggéré: \$16.99
Prix d'ouverture

\$ 6⁹⁹

LA GAGNANTE DU RADIO AM/FM EST MME MARIE-PAULE AYOTTE, 2577 ST-JEAN, SHAWINIGAN



**Centre du
Vêtement
CLAUDE**
HOMMES et FEMMES

PLAN MISE
DE COTE

CHARGEX



**777, 4e rue
Shawinigan**



M. CLAUDE SAMSON

536-5873

(ancien local Canadian Tire)

VENTE FIN D'ETE

NAP. BOISVERT

Pupitre d'étudiant
67⁷⁷

Pour la chambre d'écoliers
meublier
comprenant bureau double commode
et lit toutes grandeurs **147⁷⁷**

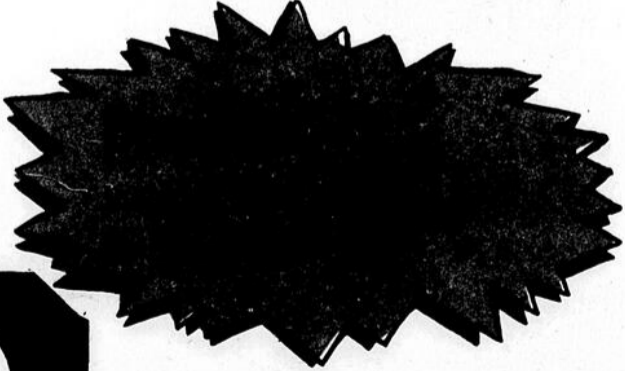
Lit complet 30"
\$47⁷⁷

Poêle 24"
\$177⁷⁷

**LOT DE
MATELAS**
39" 48" 54"
à partir de
\$38⁸⁸
1/2 LIT COMPLET comprenant
matelas, base tête et pied
\$77⁷⁷

Fauteuil
de repos
choix de couleurs

Lits superposés
complet
avec échelle **\$137⁷⁷**



Draperies la paire **\$7⁷⁷**
Rideau polyester spécial **\$2¹⁷**
108" de hauteur
Assortiment de couvre-lit à compter de **\$10⁷⁷**

Réfrigérateur Roy
13. pi. cu.
2 portes **\$377⁷⁷**

LA PROMENADE
CENTRE-VILLE / ST MAURICE

A cette occasion nos prix sont coupés à plein

452, 4e Rue Shawinigan-Sud 537-7207
pour trois jours seulement jeudi-vendredi-samedi
FERME LE LUNDI



couleur 22"

plan de protection

5 ans sur la lampe écran instantanée

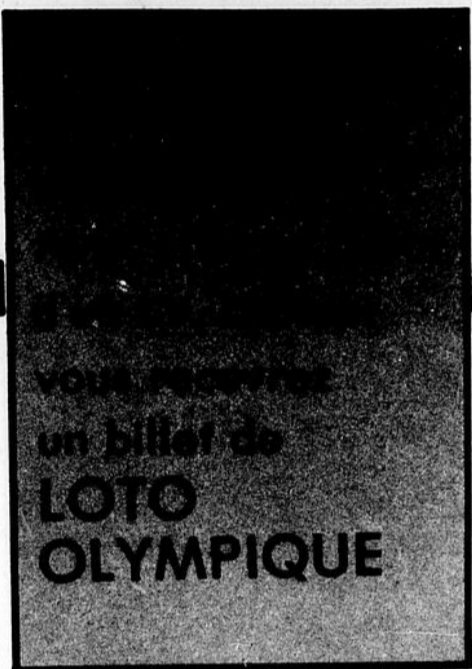
ajustement automatique

rég. \$625.

\$527⁷⁷

spécial

Réduction \$60.00 sur les autres modèles couleurs



20" couleur

prix rég.

\$449.95

spécial

\$447⁷⁷



réfrigérateur

Modèle NT1475

- 3 étagères coulissantes (pas de distributeur de boîtes de breuvages)
- Congélateur/réfrigérateur "sans givre"
- Bac à glace Easy Cube
- Étagère de congélateur
- Étagère à oeufs
- Roulettes
- Contenance: 14.2 pi. cu.
- Aliments frais: 10.47 pi. cu., aliments congelés: 3.74 pi. cu.
- H. 62 1/4", L. 30", Pr. 29"
- Poids d'exp.: 266 lb (approx.)
- S'obtient en blanc, avocat, or, rouge, cuivre

spécial

\$397⁷⁷



spécial

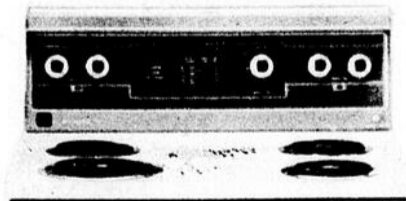
\$158

Cabinet fini noyer

19" Noir et Blanc avec UHF
Rég: \$179.00

"20"
168.

Autre grandeur à partir de
118.



poêle

Un modèle économique très pratique à four ordinaire.

Aucun perfectionnement compliqué — une simple cuisinière Admiral de 30".

Modèle E3B75

- Éléments de surface microtubes à fiches
- Témoins lumineux pour éléments de surface et pour le four
- Hublot de four et éclairage
- Prise pour appareils
- Porte de four amovible
- Commandes d'éléments de surface Flex-O-Heat
- Commande du four "Auto Vari-Broil"
- Deux éléments pour préchauffage du four
- H. 46", L. 30", Pr. 26"
- Poids d'exp.: 200 lb (approx.)
- S'obtient en blanc, avocat, or

SPECIAL

\$227⁷⁷



↓
↓
A
D
M
I
R
A
L
↑
↑

les petites annonces

DERNIERE HEURE pour les Annonces Classées: vendredi MIDI le texte porté au bureau et paiement immédiat à 6 cents le mot: minimum \$1.50.

POSAGE DE TAPIS OU PRELARD

Posage de tapis ou préland, 20 ans d'expérience. Jean Lavigne. Tél. 536-2167

n.o.

AVON

Territoire de vente libre dans Shawinigan, Grand'Mère et environs. Gagnez de l'argent à vendre des produits de fragrance et de maquillage et des produits pour toute la famille, à de nouveaux bas prix. Composez Mme G. Baril. Tél.: 538-6258.

6-13-20-27-3

A VENDRE

Chalets au Lac Goulet comprenant 3 chambres à coucher, cuisine, cuisinette, grand salon, foyer, galerie 12 x 12, terrain 80 pieds de façade, 100 pieds de profond, terrain voisin 80 x 100 pieds y compris. Tél.: 538-8874 après 5 heures.

n.o.

Traitement des Pieds

Thérèse Coutu

Podiatre

383-7^{ème} rue, Shawinigan.
Tél.: 537-0196



SILENCIEUX HAWIGAN MUFFLER ENRG
RAYMOND OUELLETTE
JEAN-PIERRE GUILLETTE, co-props.
2373, Boul. Royal Shawinigan 539-3411

TAVERNE A VENDRE

Taverne établie depuis 35 ans dans St-Marc de Shawinigan, clientèle stable, chiffre d'affaires intéressant. Belle occasion pour personne désirant s'établir à son compte et s'assurer d'un revenu intéressant. S'adresser au tél.: 1-378-4545

20-27-3

HOMMES ET FEMMES DEMANDEES

Vous avez de l'ambition et aimeriez être votre patron Fuller Brush vous offre cette possibilité pour desservir une clientèle déjà établie. Informez au plus tôt s'il y a une possibilité dans votre paroisse. A temps plein ou partiel, excellent revenu. Pour plus de détail communiquez avec Robert Leblanc, Gérant de District, 183 Boucher Joliette, Québec.

13-20-27-3

A LOUER

Loyer à louer pour étudiants (es). Tél.: 536-2455

20-27

TACHE DE CAFE

Comment enlever une tache de café faite sur un lainage?

Tamponnez à l'eau légèrement savonneuse en plaçant, en dessous, un tissu pour absorber le liquide, sans faire de bavures. Si votre lainage est de teinte claire, ajoutez un peu d'eau oxygénée dans l'eau de rinçage, mais jamais d'eau de Javel sur la laine.

A LOUER

Très grand loyer de 13 pièces bien situé dans le bas de la ville. S'adresser les jours de la semaine à 214 - 7^e rue apt. 2. Tél.: 537-7830 au souper.

27-3

PETITE FERME DEMANDEE

Petite ferme demandée avec ou sans bâtiments pour particulier. Tél.: 538-7483

30-13-27

A VENDRE

Tente roulote confort 1973 toute équipée. Poêle et chauffage (encastré). Garde robe, frigidaire (12 volts, 110 volts et propane). Toilette septique. Très propre. Tél.: 537-7879.

27

SABLAGE DE PLANCHERS

Sablage sans poussière. Posage de parqueterie. Finition Polyglass 1^{ère} qualité. Extra durable. Garde la couleur naturelle du bois. Meilleur prix. Estimation gratuite. Service 24 heures. Tél.: 538-8863

13-20-27

CHALET A VENDRE

A vendre chalet habitable été comme hiver. A prix de sacrifice. Une vraie Aubaine. Tél.: 538-6816.

27-3

ENJOLIVEZ VOTRE MAISON AVEC



Des spécialistes en revêtement extérieur

B.R. ALUMINIUM enr.

421 de la Station, Shawinigan

536-2102

Ménage neuf 1975

A VENDRE

MEUBLES MODELES: STYLE ESPAGNOL

Ce ménage comprend: 1 réfrigérateur sans givre 13 pi. cu., 1 cuisinière De Luxe automatique McClary, lessiveuse Automatique McClary, 1 sècheuse. Mobilier chambre: 1 sommier carcé, 1 matelas 4 1/2' x 6', 2 lampes de bureau, "Terre des hommes", mobilier cuisine 5mxc avec bouquet de fleurs. Mobilier salon 2 mxc. Table de centre, table de bout, lampe.

TRES BEL F VALEUR \$1,895.00

ENTREPOSAGE GRATUIT AUCUN COMPTANT
RENSEIGNEMENT: 536-2190 SHAWINIGAN DE 10 HEURES A.M. A 5 HEURES P.M.

ACHETE

Achète vieille argent 1968 en baissant. Demandez René. Tél.: 536-2455.

20-27-3-10

A LOUER

Bungalow de 5 1-2 pièces à louer à Shawinigan, Nord près de la Montagne. Tél.: 538-6239 entre 10 et 5 heures.

27

MOTOS A VENDRE

Deux moto-trail Kawasaki (70CC) 1971. Motos en bonne condition. S'adresser au tél.: 537-7993.

27

A LOUER

Logement neuf 2 1-2 pièces, sous-sol, tapis, chauffage électrique et électricité fournie. S'adresser au magasin Marcel Houle Meubles, à 1567 - 6^e ave. Grand'Mère.

27

CARTES

PROFESSIONNELLES

Examen de la vue Bur.: 536-4027 Rés.: 536-4860

Dr. Charles- A. Boutet
OPTOMETRISTE O.D.

VERRE DE CONTACT
649, 5^e Rue Shawinigan



PHARMACIE MARIER
PIERRE MARIER
pharmacien

Prescription-Livraison

1182, 5^e Ave Shawinigan-Sud 537-1869

Les Consultants PLURITEC

585 Avenue des Cèdres, Shawinigan, Qué.
Tél.: (819) 536-4973

2255 Boul. des Recollets, Trois-Rivières, Qué.
Tél.: (819) 379-8010

Dr Marc Gélinas O.D.

Verres de contact "Centre Dobel"
Optométriste - Spécialiste en vision

2448, St-Marc Shawinigan 539-3854

bolduc gervais architectes
CLAUDE BOLDUC
ROLAND CERVAIS
JEAN-LOUIS DERY

879 AVE CASCADE ch 201 CP 303 SHAWINIGAN G9N 6V1 537-1814/5

Roméo Gilbert

OPTOMETRISTE

581, 5^e Rue Shawinigan 536-4114

Dugré, Janna Ricard & Cie

COMPTABLES AGREES

681 5^e Rue Shawinigan 537-7285
591 5^e Rue Grand'Mère 538-5233

Cet espace vous rapportera beaucoup

GARAGE LAUZIER & DESILETS ENR.



EDMONT LAUZIER

Spécialités:
Ajustement des phares
Enlèvement et balancement électronique

- * Silencieux (Mufflers)
- * Amortisseurs (Shocks)
- * Anti-rouille Vinyle

975, 5^{ème} Avenue Shawinigan-Sud, Qué.
Tél: 537-0007

Despres Equipement enr.
Vente et Service Réparations
Tél. 537 8422

Motos Honda Moteurs hors-bord Mercury

2005, 5^e Ave

Shawinigan-Sud

Jean-Paul Monette

Architecte
Membre de l'Ordre des Architectes du Québec.

875, 116^e rue

Shawinigan-Sud

NOTAIRES

Beaumier & Pinard

Me Denis Beaumier Me Claude Pinard

Cessionnaire des greffes de:
W.A. Lamy - G.E. Ladouceur - J.G. Trépanier

794, 5^e Rue Ch. 116

Tél.: 536-5643

Shawinigan



**PLUS DE
\$23,000
EN BONS D'ACHAT IGA A
PLUS DE 925 GAGNANTS
DERNIERE SEMAINE**

Chaque semaine, jusqu'au 30 août, dans chacun des magasins IGA, UN gagnant se méritera un bon d'achat de \$25.00
Détails et règles du concours chez votre marchand IGA.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 AOUT

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

JUS DE TOMATES IGA	ou Bright's Canada de fantaisie	4 Btes 19 oz	89¢
FEVES JAUNES COUPEES IGA		4 Btes 19 oz	1⁰⁰
POIS VERTS NON CLASSES IGA		3 Btes 19 oz	1⁰⁰
JUS DE POMMES IGA	Fait de concentré	Bte 48 oz	45¢
BREUVAGES ASSORTIS IGA		Bte 48 oz	45¢
PECHES IGA EN DEMIES		De choix Bte 19 oz	59¢
PATES ALIMENTAIRES IGA	Macaroni Spaghetti	3 Sacs 16 oz	1⁰⁰
CONFITURES AUX FRAISES IGA	avec pectine	Pot 24 oz	99¢
MARGARINE MOLLE IGA		Cont. 1 lb	49¢
PATATES CHIPS IGA		Sac 11 oz	69¢
RIZ A GRAIN LONG IGA		Sac 2 lb	85¢
HUILE VEGETALE IGA		Bout. 32 oz	1¹⁹
DETERSIF EN POUDRE IGA		Sac 5 lb	1³⁹
EAU DE JAVEL CONCENTREE IGA		Cont. 128 oz	69¢

Les magasins IGA seront fermés lundi le 1er septembre 1975

FETE DES TRAVAILLEURS

SUPER MARCHÉ JOLY ENR. 1305 Ste-Marguerite Trois-Rivières	MARCHÉ BELISLE INC. 2105, 5ème Ave Shawinigan-Sud	MARCHÉ GRAND'MÈRE INC. 871, 6ème Ave Grand'Mère	MARCHÉ DIONNE ENR. 2393 St-Marc Shawinigan
--	--	--	---

ALIMENTATION DU CAP ENR.

155 FUSEY
CAP-DE-LA-MADELEINE

**TOUTES LES VIANDES VENDUES DANS NOS MAGASINS
SONT INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT
ET PORTENT LE SCEAU APPROUVE "CANADA"**

**JEUNES
DINDES**

CONGÉLÉES TABLERITE
CANADA CATEGORIE "A"
MOYENNE 6 A 9 LB

75¢
LB

**EPAULE
DE JAMBON**

SANS JARRET
MAPLE LEAF
LB

87¢

**BIFTECK
DE PALETTE**

CAN. CAT. A
RUBAN ROUGE
LB

78¢

FRUITS ET LEGUMES RECUS FRAIS!

POMMES "MELBA"

CULTURE DU QUEBEC
CANADA DE FANTAISIE
EXCELLENTES POUR MANGER

PANIER
4 PINTES

99¢

POIRES BARTLETT

De Californie
Canada de fantaisie
lb

33¢

PRUNEAUX Italiens

Washington
Canada No 1
Noyaux libres
lb

35¢

OIGNONS JAUNES

Grosneur moyenne
Du Québec
Canada No 1
Sac
10 lb

99¢

PIMENTS VERTS

Culture locale
Canada No 1
lb

33¢



made

par Pauline Voisard

Tous avez souvent envie de crier votre amour ou votre haine... votre espoir ou votre désespoir mais les mots s'arrêtent au creux de votre gorge... Et ce qui pourrait faire écouler de bien, si c'était resté coincé là, en attendant mal.

C'est cette expérience à vouloir raconter Marie Cardinal dans son dernier roman "Les mots pour le dire".

Une expérience de vie où l'on a tôt fait de renaître à la

vie pour cette femme qui depuis le plus jeune âge ne s'est jamais sentie aimée et a grandi dans la peur, le refoulement, les malaises psychosomatiques qui en découlent toujours.

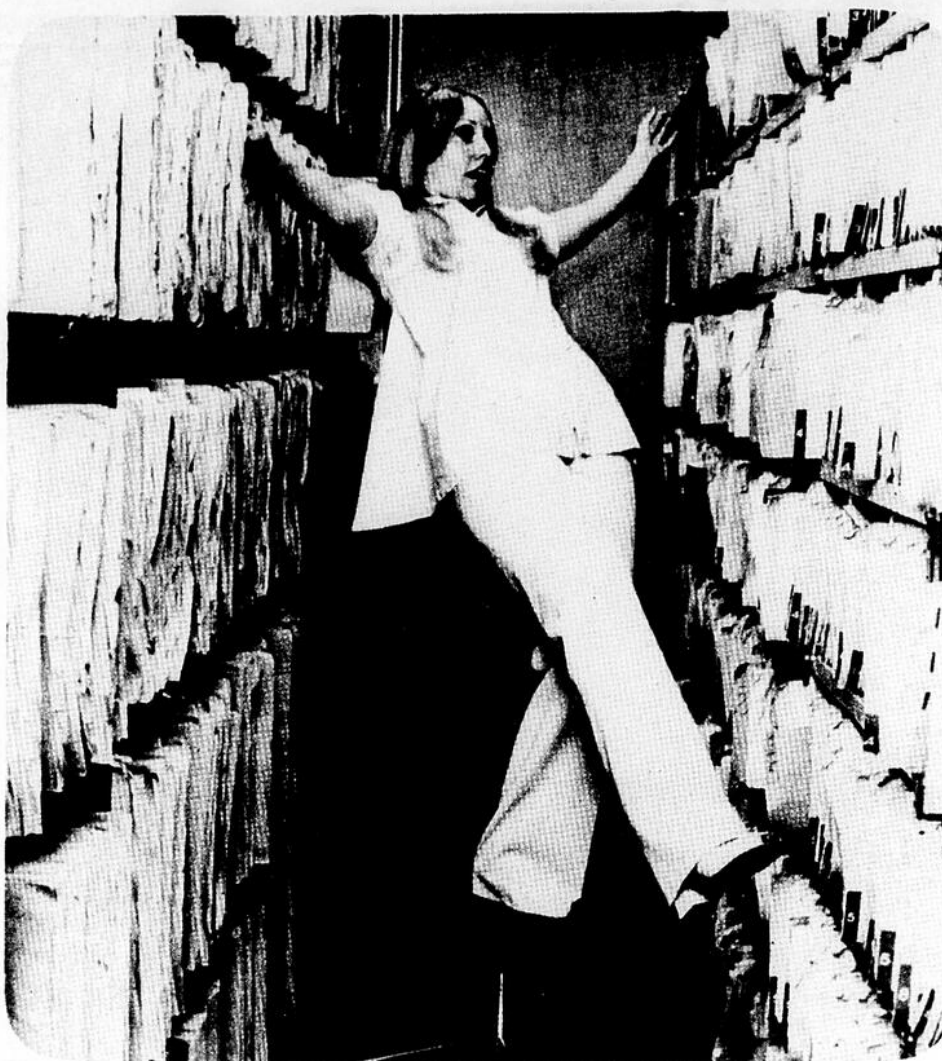
Trente-six ans de sa vie à ne pas vivre, à avoir peur de tout, des gens, de l'activité et à demeurer cloisonner dans un univers insolite où la connaissance de soi, la sécurité en soi et aux autres est nulle.

Cette crainte de l'univers l'a menée en instituts

psychiatriques d'où elle s'est enduite, ramassant le peu de force et d'énergie qui lui restaient pour aller chercher de l'aide dans la psychanalyse.

Marie Cardinal dans son roman "Les mots pour le dire" retrace donc les principaux moments de l'analyse psychanalytique qui dura huit ans et qui aboutit à un être nouveau, fort, libre, un être qui jusque là était ignorée de tous.

"Pour leur faire comprendre et pour aider ceux qui vivaient dans l'enfer où j'avais vécu, je me promettais d'écrire un jour l'histoire de mon analyse, d'en faire un roman où je raconterais la guérison d'une femme qui me ressemblerait comme une sœur, sa naissance, sa lente mise au monde, son arrivée heureuse dans le jour et la nuit de la terre, sa joie de vivre, son émerveillement devant l'univers auquel elle appartient. Parce que l'analyse cela ne peut s'écrire. Il faudrait des milliers de pages répétées pour exprimer



Le Centre de la Maternité offre GRATUITEMENT

À TOUTES LES MAMANS ENCEINTES

le livre

La Mère Canadienne et son enfant

(du ministère de la Santé nationale et du Bien-Être social)

Division de l'hygiène maternelle et infantile

POSTEZ CE COUPON DES AUJOURD'HUI

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Tél.: _____

S.V.P. mentionner
 1er bébé
 2e bébé
 3e bébé

LE CENTRE DE LA MATERNITE

Case Postale 62
 Cap-de-la-Madeleine, P.Q.

Jamais d'accident au bureau

Sauf quand on pense que la vie va sur des roulettes. Bien mal prise cette secrétaire qui confond chaise de bureau et escabeau ...

interminablement le rien, le vide, le vague, le lent, le mort, l'essentiel, le parfaitement simple."

"Les mots pour le dire", c'est un roman des plus humains qui nous concerne tous. Qui n'a pas vécu ces

moments d'angoisse, se sentant seul, désarmé devant la vie et les hommes.

Cardinal, Marie, "Les mots pour le dire", p. 269, Grasset.

SK mart
 Donne toujours satisfaction!
 EN VENTE DU 27 AU 30 AOUT — TANT QU'IL EN RESTERA

Pour la Rentree

Soldes de chaussures à l'occasion de la rentrée des classes

NORTH STAR

Prix K mart **1420** la paire

VOUS LES VOYEZ POUR LA PREMIERE FOIS! Mais, même si vous ne les reconnaissez pas, soyez assurés que vos pieds se souviendront longtemps du confort que leur procurent les North Star! Les nouveaux North Star à semelle française et au bout oblique se présentent en bleu avec bandes jaunes. Hommes: 6 1/2-12.

OXFORD EN TOILE RÉSISTANTE
 Prix K mart **191** la paire

OXFORD À SEMELLE COMPENSÉE POUR GARÇONNETS
 Prix K mart **944** la paire

OXFORD LACÉ POUR DAMES
 Prix K mart **1462** la paire

peignes - brosses de toilette - Blancs - Hommes: 7-12, enfants: 1-6. re: II-3.



au rythme de la vie

avec Roland Leclerc, ptre

La souffrance! quoi répondre?

"Vivre une souffrance comme la mienne pendant trois semaines, ou bien un mois, me disait cette dame clouée sur son lit d'hôpital, je serais capable de l'accepter! Mais, dix mois et

puis un an, c'est plus fort que moi! Qu'est-ce qu'il fait le bon Dieu? Je crois qu'il m'a oubliée!"

Que voulez-vous répondre? D'ailleurs, y a-t-il vraiment quelque chose à répondre?

Au niveau de ma foi, je me voyais confronté tout à coup à cette volonté de sortir de mon arsenal de connaissances spirituelles et théologiques, une belle phrase qui calmerait et qui ferait comprendre. Toutes les paroles d'espérance que Jésus Christ a prononcées me sont revenues en tête... mais, devant cette femme, devant l'angoisse qu'elle exprimait, je ne pouvais les dire: je les sentais vides. Je savais qu'elle les connaissait toutes et que, pour un instant, elle s'était mise à en douter.

Aujourd'hui, en écrivant cette chronique, je comprends que Jésus Christ n'aurait pas plus que moi, eu de belles paroles à dire à cette dame. Cependant, il aurait été là! Pour l'écouter! Pour l'aimer! Pour espérer! Pour être, auprès d'elle, la présence dont elle avait besoin... même celle de Dieu.

Dieu a voulu avoir besoin des hommes. Il s'est confié à notre sollicitude auprès des plus démunis pour leur manifester sa présence à lui. Il n'est pas tout de dire à celui qui souffre: "ne t'en fais pas, Dieu t'aime et il va t'aider". Il faut en plus de la parole passer aux actes, parce que justement, c'est à travers nos actes, notre amour, notre patience et notre miséricorde que Dieu s'exprime le plus.

Aujourd'hui, je comprends encore plus cette phrase de St-Paul: "c'est

quand je suis faible que je suis fort" car, c'est dans ma faiblesse que je laisse toute la place à l'action de Dieu.

Le cinquième week-end biblique national aura lieu dans notre région, du 24 au 26 octobre prochains. Cette fin de semaine qui nous amènera les grands noms de l'enseignement biblique au Canada aura pour thème: "Partager la détresse et l'espérance des pauvres". Les personnes ou groupes qui aimeraient participer, peuvent communiquer au Centre de pastorale de Trois-Rivières (379-1432) pour plus de renseignements.

Mgr Georges Léon Pelletier, évêque du diocèse de Trois-Rivières, a célébré au cours du mois d'août son anniversaire de naissance. Il est âgé de 71 ans.

Le prochain message des évêques canadiens à l'occasion de la fête du travail portera sur: "Le développement du nord canadien: à quel prix?" Les personnes qui aimeraient en recevoir copie, écrivez à: Office des Communications Sociales, C.P. 1480 Trois-Rivières.

L'Évangile de Papier est une émission télévisée que vous POURREZ voir le dimanche matin à 9.45 hrs à la télévision de Radio Canada. Elle raconte la vie de Jésus, illustrée à l'aide de personnages en papier animés et souvent fabriqués devant les jeunes téléspectateurs. Les parents de jeunes enfants auraient avantage à conseiller cette émission à leurs petits.

LIQUIDATION COMPLETE

Echantillons de planchers

Appareils électriques 1974

Mobiliers de différents styles

Matelas - Radios - Couvre-planchers

Cela pour faire place à la nouvelle marchandise

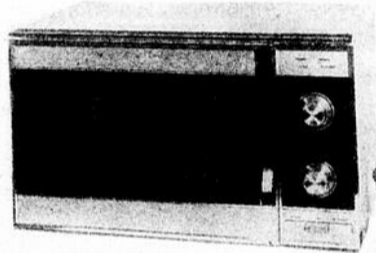
SPECIAUX SUR NOS MODELES BELANGER 1974

Exemples de nos spéciaux

Cuisinière et réfrigérateur Belanger \$619



Cuisinière Belanger automatique ronds amovibles



Réfrigérateur Belanger Sans givre - tablettes en haut

AUSSI AUTRE CUISINIÈRE BELANGER EN SPECIAL \$179

VOYEZ LE FOUR MICRO-ONDE DE BELANGER

GÉRARD TREMBLAY
ST-ÉLIE-DE-CAXTON Tél.: 221-2080
23 MILLES DE TROIS-RIVIÈRES — 18 MILLES DE SHAWINIGAN

MAISONS MOBILES



GLENDALE

(Québec Ltée)

Venez visiter nos maisons mobiles en exposition et profitez de la subvention de \$500.00 du gouvernement Fédéral

DORVAL MOBILE

4081 Notre-Dame

Ste-Marthe

Tél: 378-2166

A mi-chemin du Cap et de Champlain

Pour le retour à l'école



il faut des:

Livres - crayons - sac - vêtements, etc...

Pour vos garçons et vos filles

Pour votre garçon et votre fille.

mais aussi, c'est très important:

DES BAS

Manufacture de Bas du Cap

(Tricot Gentilly)

175 Dessureault, Cap
coin St-Laurent

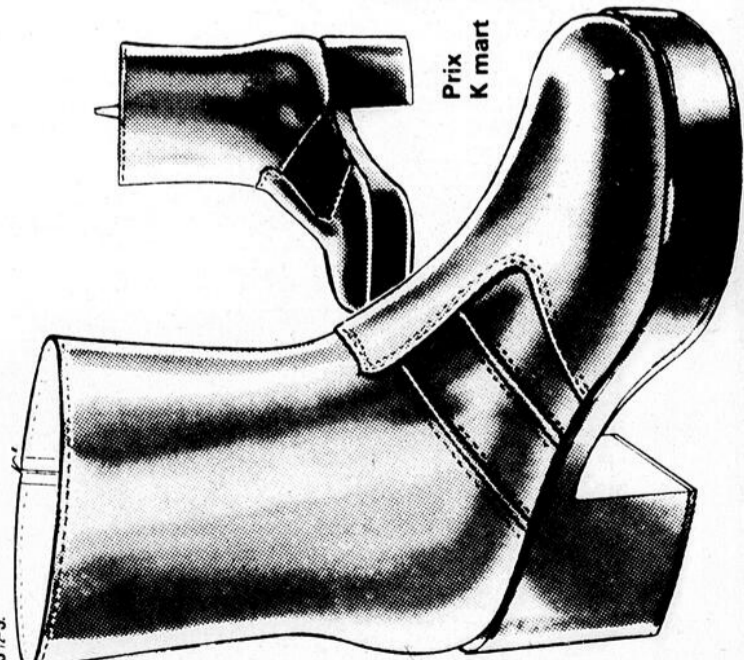
376-4816

BOTTES DE STYLE POUR HOMMES

Jolies bottes de style avec fermeture éclair intérieure à la mode et semelles Hollywood. Faites au Canada. Brun. Pointure: 7-12.

2190 la paire

Prix K mart



Kmart

Satisfait ou remboursé
sans aucun frais de retour
C'est plus que des mots
C'EST UNE PROMESSE SOLIDAIRES

Plaza de la Mauricie,
Shawinigan

CRÉDIT
AVEC
CARTE
CHARGE



la paire la paire la paire

très à la mode. Couleur tan. Pointure: 5 1/2-9. re: 11-3. Hommes: 7-12, enfants: 1-6.

Au CMCE de Shawinigan

Emplois à temps partiel

Le Centre de Main d'Oeuvre du Canada pour Etudiants vient tout juste d'obtenir la confirmation de 150 emplois à temps partiel pour les étudiants qui seront domiciliés à Shawinigan pour la prochaine année scolaire. En effet, les étudiants qui seront sélectionnés se verront obtenir un emploi à

temps partiel durant l'année scolaire et par la suite bénéficieront d'un emploi assuré pour le prochain été allant de huit à douze semaines.

Voilà ce qui découlait des nombreux entretiens que le Centre de Main d'Oeuvre du Canada pour Etudiants a eu cet été avec le Manège Militaire de Shawinigan. L'adjudant-maire Claude Dufresne, porte-parole du manège militaire et responsable de ce programme de la milice

nous parle du projet: "L'emploi que nous offrons aux étudiants est sous l'encadrement du programme de la milice; c'est-à-dire que les étudiants qui y adhèrent ne font pas partie des Forces Armées régulières ni des cadets. Ils font partie de ce qu'on a appelé longtemps les forces de réserve. Voici comment le Secteur de l'Est définit la Milice: "elle est une force militaire terrestre dont la raison d'être est d'appuyer les

forces régulières". En d'autres mots, ce programme vise avant tout une formation militaire générale dans des domaines aussi variés que la cartographie, le secourisme, le maniement des armes à feu, les communications, etc... De plus, les étudiants enrôlés auront l'occasion, s'ils le désirent, de voyager outre-mer dans des pays aussi éloignés que l'Allemagne, l'Egypte, la Jamaïque et le Grand Nord canadien.

Les étudiants intéressés par le projet seront invités durant tout l'hiver à participer aux cours et aux exercices qui auront lieu au Manège Militaire de Shawinigan. Les rencontres seront cédulées les lundi soir, mardi soir et samedi toute la journée. A l'occasion, les étudiants seront priés de se rendre aux exercices le dimanche également.

Par ailleurs, le salaire qui sera offert pour ces emplois ne pourra être inférieur à \$128, par mois et augmentera suivant le grade de l'étudiant.

Bref, en vous adressant au Centre de Main d'Oeuvre du Canada, à l'attention de M. Yvan Vaugeois, vous pourrez obtenir tous les détails que vous désirez. A partir du 20 août, et toujours au Centre de Main d'Oeuvre du Canada, les inscriptions seront acceptées tous les mercredis jusqu'à la mi-septembre.

offerts étaient à caractère permanent pendant que d'autres étaient plutôt à caractère occasionnel.

Il reste cependant un domaine où les conseillers en placement ont été particulièrement déçus: la récolte du tabac. Contrairement aux années passées, les circonstances incontrôlables auxquelles ont eu à faire face les agriculteurs des régions de tabac les ont forcés à procéder par eux-mêmes au recrutement de leurs employés. Ainsi, le CMC-E de Shawinigan n'a eu à satisfaire qu'à un maigre nombre de commandes lesquelles étaient en majeure partie spécifiques; c'est-à-dire que certains employeurs faisaient appel à des étudiants qu'ils avaient préalablement choisis.

Par contre, un programme de formation pour la Milice permettra à 150 étudiants d'obtenir un revenu durant tout l'hiver tout en leur assurant un emploi permanent pour le prochain été. Au moment où ces lignes sont écrites, il reste toujours un bon nombre de postes à combler au sein de ce programme de formation. Tout étudiant âgé de 17 ans (au 31 décembre 1975) est admissible à ce programme. Toutes les activités durant l'hiver sont prévues pour avoir lieu au Manège Militaire de Shawinigan. Si l'emploi vous intéresse, vous devrez vous présenter avant le mois d'octobre au Centre de Main d'Oeuvre du Canada ou au Manège Militaire auprès de l'adjudant-maire Claude Dufresne.

Voilà donc très sommairement le bilan de nos activités qui se sont closes en 75 par un nouveau record de placements.

Yvan Vaugeois
Responsable du CMC-E

Fermeture

Après dix-sept semaines de travail, le Centre de Main d'Oeuvre du Canada pour Etudiants de Shawinigan termine ses activités avec la satisfaction d'avoir établi un nouveau record quant au nombre de placements réalisés. C'est grâce aux efforts réunis du responsable du bureau de placement, Yvan Vaugeois, et de ses employés, Jacques Longval, Louise Boisvert et Pierre Bellemare, que le CMC-E peut se vanter d'avoir atteint le chiffre des cinq cent placements et ce, en dépit de la situation économique un peu défavorable.

Les étudiants qui ont obtenu un emploi par notre entremise au cours de l'été ont été placés principalement dans les secteurs agricole, commercial et industriel et la fonction publique. Certains emplois

TOUT POUR L'ÉTUDIANT

tels que: **CAHIERS CANADA** (Paquets de 5)
FEUILLES MOBILES (Paquets de 250)

DACTYLOS



"OLYMPIA"



LAMPES à dessin



ARTICLES DE DESSIN



Bureau et Chaise d'ETUDIANT

Très belle qualité, rég. \$165.00

Spécial \$125⁰⁰ Taxe incluse
(Septembre seulement)

PORTE-DOCUMENTS



GLOBE TERRESTRE



Spécial \$9⁹⁵

Choix de SETS de COMPAS

CRAYONS de couleur CANADIANA

12 \$1⁹⁵
24 \$2⁹⁵



CARTABLES à 3 anneaux

Capacité 1"
Spécial 99¢



Aussi plusieurs modèles MODE

Mini calculatrices MIIDA et LLOYD'S

N'oubliez pas que chez-nous on vous aide à remplir votre liste scolaire



imprimerie lacoursière inc.

547, 4e Rue Shawinigan, Qué. Tél.: 536-2686

Depuis 37 ans au service de la Mauricie

Chaque dollar d'achat vous donne une chance de participer au tirage d'une mini calculatrice de marque LLOYD'S avec adaptateur (valeur de \$49.95)

Téléphone: 536-2686

MEMBRE DE LA PROMENADE CENTRE-VILLE



LUCIEN LAURENDEAU

Entrepreneur Shawinigan-Sud, Qué.
* Plomberie * Chauffage * Couverture
* Brûleur à l'huile

475, 114e rue,

Tél: 537-6691

537-6712



Dr. Serge Bouchard
CHIROPATICIEN

BUREAU 537-9273

BUREAU SUR RENDEZ-VOUS

Edifice Cascades
794, 5e Rue

Shawinigan
P. Qué.

Informa-drogue

Les boissons alcoolisées font tellement partie de notre style de vie qu'il est difficile de réaliser que l'alcool est une drogue.

Les problèmes engendrés par l'alcoolisme ne touchent pas seulement le buveur. Sa famille, son employeur, et la société en général, souffrent de sa conduite, et tous ont à cœur d'aider à enrayer la maladie avant qu'elle ne s'aggrave.

Lorsque l'alcoolique prend la route au volant de sa voiture, il met en danger sa propre vie et celle des autres. L'alcool chez certaines personnes provoque des attitudes violentes qui seraient improbables lorsque ces mêmes personnes sont sobres.

Dans notre société, la boisson constitue un problème lorsque son abus conduit à faire perdre le contrôle de soi et détériore le bon équilibre des rapports sociaux.

On peut définir l'alcoolisme comme étant une maladie chronique ou un désordre général du comportement caractérisé par la consommation régulière de boissons alcoolisées dans une mesure qui excède l'usage accepté dans un régime alimentaire normal ou le simple respect des habitudes de consommation de la communauté, et qui nuit à la santé du buveur, à ses relations interpersonnelles ou à son fonctionnement économique.

Pour bien des gens, le mot alcoolique évoque l'image de l'épave typique des "laudis", sans logis, sale inemployé et inemployable, étalé sur le trottoir ivre-mort.

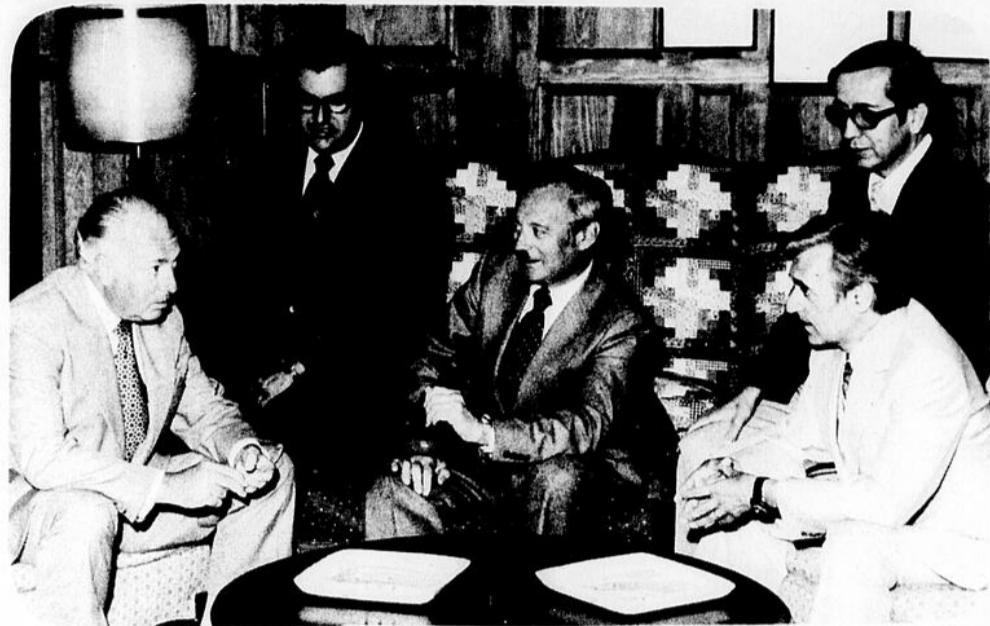
On estime que 75 pour cent des alcooliques sont des hommes et 25 pour cent sont des femmes. Le pourcentage des femmes cependant augmente régulièrement.

Les hommes et les femmes pour qui l'alcool pose un problème forment une insignifiante proportion du total de la population, mais les souffrances qu'ils s'infligent à eux-mêmes et à leur entourage sont hors de proportion. Si l'on considère simplement le coût personnel qu'entraînent les problèmes d'alcool, le prix est exorbitant. On estime que l'espérance de vie d'un alcoolique est raccourcie de 10 à 20 ans par rapport à la moyenne.

L'alcoolisme est une maladie que l'on peut soigner et dont jusqu'au deux tiers des victimes peuvent se remettre.

Toutefois, il y a encore dans notre société, un certain nombre de mythes un peu poussés qui empêchent les alcooliques de chercher et d'obtenir les soins dont ils ont besoin.

Nouvelles de la Banque Royale



**Equipe
à
l'esprit
ouvert**

Région Administrative de Québec: Le programme de décentralisation lancé par la Banque Royale du Canada à travers le Québec en février dernier a permis à la banque de resserrer ses liens avec le public et les résultats atteints sont, jusqu'ici excellents. Ci-dessus on remarque M. Côme Rochon, à l'extrême gauche, directeur général adjoint, gestion des succursales, district du Québec, causant avec les membres de l'équipe régionale de Québec, une des sept nouvelles régions administratives de la Banque Royale. Photographiés avec M. Rochon sont, de gauche à droite, MM. Jos. Gibeault, directeur de l'expansion du marché; Jules Dupuis, directeur régional; Denis Leblanc (à l'avant-plan), directeur du service des prêts, et Roger Comeau, directeur adjoint, service des prêts. De ce bureau régional relèvent les 26 succursales d'un territoire qui comprend Shawinigan, Cap-de-la-Madeleine, Trois-Rivières, la Beauce, Québec Métropolitain, Montmagny, Rimouski, la Gaspésie et le Bas St-Laurent.

Aide bénévole aux défavorisés

Saviez-vous qu'avec l'été qui s'achève, nous avons le regret de clôturer un projet perspectives jeunesse. Et quel projet! Un projet que nous avons apprécié et qui le fut aussi par tous ceux qui ont eu besoin de nos services et qui en ont eu recours. Le projet d'aide bénévole aux défavorisés ayant un très bon emplacement soit au Centre de Bénévolat de Shawinigan-Sud. Ce projet qui s'échelonnait sur huit semaines aurait sûrement un très grand besoin de continuité.

Nous avons beaucoup aidé les vieillards qui sont seuls et malades. Ceux-ci ont besoin que la collectivité fasse leurs petits ménages, leurs commissions. Ils ont aimé dialoguer avec nous et la plupart d'entre eux nous ont confié que nous avions eu une bonne pensée envers eux. Ils se sont alors aperçus que les jeunes avaient du bon. C'est en tremplant dans un tel projet que l'on touche de près la solitude des gens et leurs besoins.

En se situant au Centre de Bénévolat nous avons aidé cet organisme à la balade de la Popote Volante. Nous les encourageons à continuer

leurs efforts afin de toujours reconforter et de faire sentir à ces personnes dans le besoin que nous ne les oublions pas.

Le projet a aussi assumé la charge d'une garderie. Avec ça nous n'avons pas oublié l'année de la femme qui fait jaser, y faut croire que nous y avons contribué un peu de notre côté. Les mères de famille qui nous emmenaient leurs enfants se sont libérées quelques après-midi. Ces enfants d'environ quatre à dix ans ont participé à des activités tel que le bricolage, ils ont laissé libre court à leur imagination. Ce fut une chance de se connaître entre eux. A cette occasion, les membres du projet ont pu accroître leur patience parce que le nombre d'enfants a touché la trentaine certains jours. Ce fut profitable. Nous leur avons fait plaisir en organisant une petite fête de clôture, ils sont sortis très heureux et très fiers grâce aux petits présents que nous leur faisons gagnés. Ainsi que la petite exposition des objets qu'ils ont réalisés.

En somme, le projet a été bénéfique pour la collectivité tant du côté des jeunes et des moins jeunes.

VENTE PRE-SAISON FARBSTEIN toujours là...

plus que jamais

Voyez nos nouveautés d'AUTOMNE

15%

DE REDUCTION

CHARGEX



PLAN MISE DE COTE



FARBSTEIN

794, 4e Rue, Shawinigan, 537-0324 288, 6e Avenue, Grand'Mère, 538-6229



ARPENTEUR GEOMETRE

JULES ROCHETTE, B.A., B.Sc.A.

794, 4e Rue
Chambre 119

536-2877
Shawinigan

Oui... Steinberg est de votre côté!



Chez Steinberg, nous mettons beaucoup de soins dans la sélection de nos viandes. C'est ce qui nous permet de toujours vous offrir la meilleure qualité au meilleur prix possible.

Les plus bas prix possible sur

FESSE DE JAMBON <small>PRET A MANGER UN BOUT OU L'AUTRE</small> 98¢ <small>LA LB</small>	<input checked="" type="checkbox"/> JEUNES DINDONS <small>CONGELES CANADA CATEGORIE A MOINS DE 10 LB</small> 66¢ <small>LA LB</small>	<input checked="" type="checkbox"/> SAUCISSES FUMÉES <small>SANS PEAU SWIFT PREMIUM</small> 1 14 <small>POT 2 LB</small>	TRANCHE DE JAMBON <small>AVEC SAUCE SCHNEIDER</small> 98¢ <small>POT 6 OZ</small>
FOIE DE PORC 49¢ <small>TRANCHE PRODUIT DECONGELE</small> <small>LA LB</small>	PAPIER MOUCHOIR 51¢ <small>COULEURS ASS. MARQUE STEINBERG</small> <small>BTE 400</small>	<input checked="" type="checkbox"/> SAUMON KETA 89¢ <small>ROSE MARIE</small> <small>BTE 7 1/2 OZ</small>	MARGARINE MOLLE 50¢ <small>STEINBERG</small> <small>1 LB</small>
EGG ROLL 1.48 <small>A LA VIANDE WONG WING</small> <small>POT DE 12</small>	BISCUITS VILLAGE 1.25 <small>VIAU</small> <small>BTE 2 LB</small>	<input checked="" type="checkbox"/> FROMAGE TRANCHÉ 72¢ <small>FRANCHES SEPARÉES KRAFT</small> <small>POT 8 OZ</small>	MACARONI 1.29 <small>ASSORTI STEINBERG</small> <small>5 LBS</small>
PIZZA RÉGULIÈRE 85¢ <small>STEINBERG</small> <small>10 OZ</small>	CRISTAUX TANG 1.15 <small>A SAVEUR D'ORANGE</small> <small>POT 4 ENV. 3 1/2 OZ</small>	<input checked="" type="checkbox"/> JUS DE TOMATE 53¢ <small>HEINZ CANADA DE FANTAISIE</small> <small>ACHAT BONTÉ</small> <small>BTE 48 OZ</small>	MELANGE 45¢ <small>A GATEAUX STEINBERG</small> <small>19 OZ</small>
JAMBON "DINNER" 2 35 <small>HYGRADE</small> <small>LA LB</small>	CORNICHONS 77¢ <small>FRANCHES ET SUCRES CORONATION</small> <small>POT 24 OZ</small>	PIZZA CONGELÉE 1.53 <small>UNIVERSAL</small> <small>POT DE 6</small>	APPRET 1.02 <small>A SALADE STEINBERG</small> <small>32 OZ</small>
SALADE DE CHOU 89¢ <small>FRAICHE STEINBERG</small> <small>POT 2 LB</small>	BOULETTES DE VIANDE 1.23 <small>AVEC SAUCE CORDON BLEU</small> <small>BTE 30 OZ</small>	TARTE CONGELÉE 95¢ <small>FRAISES-RHUBARBE FARM HOUSE</small> <small>POT 24 OZ</small>	BEURRE D'ARACHIDES 70¢ <small>CREMEUX STEINBERG</small> <small>16 OZ</small>
JAMBON CUIT 98¢ <small>TRANCHE SWIFT PREMIUM OU LA BELLE FERMIERE</small> <small>POT 6 OZ</small>	FARINE STEINBERG 1.22 <small>10 LBS</small>	LIMONADE CONGELÉE 57¢ <small>MINUTE MAID</small> <small>BTE 12 1/2 OZ</small>	<input checked="" type="checkbox"/> POIS 34¢ <small>DE CHOIX GROSSEURS VARIÉES ORCHARD KING</small> <small>BTE 19 OZ</small>
TRUITES ARC-EN-CIEL 98¢ <small>CONGELÉES</small> <small>POT 10 OZ</small>	BISCUITS 1 12 <small>AVEC BRISURES DE CHOCOLAT STEINBERG</small> <small>SAC 2 LB</small>	MAÏS SOUFLÉ 48¢ <small>JIFFY</small> <small>POT 5 OZ</small>	JUS D'ORANGES 40¢ <small>CONGELE STEINBERG</small> <small>12 OZ</small>
SMOKED MEAT 1 06 <small>TRANCHE STEINBERG</small> <small>4 ENV. 2 OZ</small>	<input checked="" type="checkbox"/> CAFÉ MOULU 1.28 <small>CHASE & SANDBORN</small> <small>SAC 1 LB</small>	RELISH SUCRE 76¢ <small>ORCHARD KING</small> <small>24 OZ</small>	FEVES AU LARD 47¢ <small>SAUCE AUX TOMATES STEINBERG</small> <small>28 OZ</small>
SIMILI POULET 39¢ <small>HYGRADE VIANDE ET OLIVES PIMENTS ET CORNICHONS</small> <small>POT 6 OZ</small>	<input checked="" type="checkbox"/> CORN FLAKES 91¢ <small>KELLOGG</small> <small>BTE 24 OZ</small>	GÂTEAUX ÉTAGES 99¢ <small>CONGELÉS SARA LEE</small> <small>ACHAT BONTÉ</small> <small>POT 13 1/2 OZ</small>	CRISTAUX 16¢ <small>ORANGE ET LIMONADE STEINBERG</small> <small>ENV. 3 1/4 OZ</small>
	<input checked="" type="checkbox"/> THON BLANC 72¢ <small>SOLIDE CLOVER LEAF</small> <small>BTE 7 OZ</small>	SAUCE BAR-B-Q 25¢ <small>GAZA</small> <small>BTE 7 OZ</small>	<input checked="" type="checkbox"/> VINAIGRE HEINZ 83¢ <small>BOUT 128 OZ</small>
	PAPIER DE TOILETTE 54¢ <small>COULEURS ASS. STEINBERG</small> <small>1 POT 2 ROUL.</small>		
	HAMBURGER HELPER 59¢ <small>BETTY CROCKER</small> <small>POT 8 OZ</small>		

Tout compte fait, c'est encore chez Steinberg que le total de votre commande reste le plus avantageux.



La qualité de nos produits-maison Steinberg est contrôlée par nos laboratoires. Elle doit s'avérer aussi bonne sinon meilleure que celle des grandes marques.



C'est le temps des fruits et légumes chez Steinberg. Choisissez des produits de saison. Ils sont de la plus haute qualité et d'une fraîcheur inégalée.



Notre rayon boulangerie est des mieux garni qui soit. Vous y trouverez, pains de tous genres, gâteaux, beignes, tartes... de la meilleure qualité au meilleur prix possible.

des milliers d'articles de qualité.

CRÈME GLACÉE
ICE CASTLE
SAVEURS VARIÉES
CONT. 1/2 GALLON
1²⁹

CAFÉ INSTANTANÉ STEINBERG
BOCAL 10 OZ
1⁸⁹

EAUX GAZEUSES
STEINBERG ZIP-TOP
SAVEURS VARIÉES
BTE 10 OZ
14[¢]

BRIQUETTES DE CHARBON STEINBERG
SAC 20 LB
2³⁹

EAU DE JAVEL 63[¢]
STEINBERG 128 OZ

TARTE AUX CERISES 79[¢]
STEINBERG 20 OZ - 8 CH

CELERI PASCAL 33[¢]
GROSSEUR 24
DU QUEBEC CANADA NO 1 LE PIED

BANANES

LAIT EN POUDRE 79[¢]
INSTANTANÉ CARNATION POT 24 OZ

ROULÉ AU CARAMEL 59[¢]
STEINBERG 10 OZ

PECHES 1.39
ONTARIO FREESTONE CAN. NO 1 PANIER

PETITES ET GROSSES VARIÉTÉ PREMIUM LA LB. **19[¢]**

PETITS CORNICHONS 77[¢]
A L'ANETH CORONATION POT 24 OZ

BEIGNES AU SUCRE 49[¢]
STEINBERG

PRUNES 39[¢]
SANTA ROSA LAROSA

PIMENTS VERTS 39[¢]
CULTURE CANADIENNE CANADA NO 1 LA LB.

ESSUIE-TOUT 78[¢]
ASS. STEINBERG POT 24 OZ

GÂTEAU AUX DATTES 49[¢]
STEINBERG 15 OZ

39[¢]
CANADA NO 1 LB

POMMES DE TERRE 89[¢]
CULTURE CANADIENNE CANADA NO 1 SAC 10 LB

SAVON EN POUDRE 1.26
BLANC OU BLEU STEINBERG 80 OZ

TARTE AUX NOIX 59[¢]
STEINBERG 14 OZ - 8 CH

LAMES INJECTOR 1.11
SCHICK POT DE 7

FUSIBLES ÉLECTRIQUES 39[¢]
15, 20, 25, 30 W
 POT DE 3

Oui... Steinberg est de notre côté!

DÉTERSIF ALL 7.99
PEU DE MOUSSE POT 20 LB

CRAYONS-FEUTRE 1.79
BANANA COULEURS VARIÉES AVEC SUPPORT POT DE 10

NETTOYEUR À TAPIS 2.19
SPRAY 'N VAC BTE 24 OZ

FEUILLES MOBILES 1.17
POT 200 CH

SHAMPOOING 1.33
HEAD & SHOULDER BOUT 175 ML

PAQUET DE 4 CAHIERS EXERCICES 97[¢]
LE ROUL CH

ESSUIE-TOUT 99[¢]
FACELLE ROYALE PQT 2 ROUL.

FERMÉ LUNDI 1er SEPTEMBRE FÊTE DU TRAVAIL

SARDINES 39[¢]
TRILLIONNAIRES BTE 3 1/2 OZ

BOEUF SALÉ 1.15
HEREFORD BTE 12 OZ



Tous les prix annoncés sont en vigueur jusqu'au samedi inclusivement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.

Les articles cochés sont ceux qui, par leur qualité nutritive, font partie de la liste d'achats pour un régime nutritif suggérée par la Commission de surveillance du prix des produits alimentaires.

Faites-en la preuve!



PISCINE

Collège d'Enseignement Général et Professionnel de Shawinigan
Service de l'Activité Physique
Cours offerts - Centre Sportif - "Automne 75"

DEBUT DES COURS MERCREDI 27 AOUT "75"

BAIN LIBRE		COUT		RESPONSABLE
Du lundi au vendredi:	de 12:30 à 13:30 hres de 18:00 à 19:00 hres de 20:30 à 22:00 hres	Bain Familial Bain Familial Adultes seulement	ADULTE : \$1.00 20 Bains/\$15.00	PERSONNEL QUALIFIE
Samedi-Dimanche :	de 14:00 à 16:00 hres de 19:00 à 21:00 hres	Bain Familial Adultes seulement	ENFANT-ETUDIANT: \$0.50 20 Bains/\$ 7.00	
SAUNAS: INCLUS dans tarif d'admission et OUVERTS AU BAIN-ADULTES seulement				
COURS DE NATATION-ADULTES				
Pré-Juvenile - Juvenile - Junior - Intermédiaire - Senior	Du lundi au vendredi inclusivement Entre: 19:00 et 20:30 hres 22:00 et 23:30 hres		\$15.00/10 leçons	MONITEURS SPECIALISES
COURS DE NATATION-ENFANTS				
Pré-Juvenile - Juvenile - Junior - Intermédiaire - Senior	SAMEDI : entre 16:00 et 19:00 hres DIMANCHE: entre 16:00 et 19:00 hres		\$10.00/10 leçons	MONITEURS SPECIALISES

COURS	JOIRS-HEURES	DEBUT DES COURS	COUT	RESPONSABLE
GYMNASTIQUE AQUATIQUE PRE-NATAL	Jour + heure à déterminer	Semaine du 2 Septembre 1975	\$15.00/10 leçons	France Vincent, professeur Techniques Infirmières Spécialité-obstétrique MONITEUR QUALIFIE
MONITEUR-ADJOINT MONITEUR (CROIX-ROUGE)	Jour + heure à déterminer		A déterminer	Guy Pagé, professeur Education Physique au Cegep, Coordonnateur régional Croix-Rouge.
PLONGEE SOUS-MARINE N.B. (équipement fourni) (service-compresseur)	Mercredi 20:30 hres à 23:30 hres	24 Septembre 1975 au 3 Décembre 1975	\$80.00 + évaluation (15 étudiants maximum) -ACVC-NAVI-	Les Services Sub-Aquatiques Mauriciens Inc.

RENSEIGNEMENTS

ANNULATION DE COURS

- Si un cours est annulé (inscription insuffisante ou manque de personnel), nous remboursons le montant au complet.
- Aucun remboursement pour abandon de cours.

DEBUT DES COURS-ACTIVITES

- Semaine du 8 septembre 1975.

HEURES D'OUVERTURE DU COMPLEXE SPORTIF

Samedi et Dimanche suivant l'horaire

- Tous les jours
DE: 8:30 à 23:30 heures

RESERVATION-LOCATION-SECRETARIAT - INSCRIPTION

lundi au vendredi inclusivement de:
8:30 à 17:00 heures Tél.: 539-6401 - POSTES 284-285
Et-ou au bloc de service à l'heure des Activités cédulées.

CLUBS SPORTIFS

- JUDO - ATHLETISME
- KARATE - GYMNASTIQUE
- PLEIN AIR: -Canot-Camping
-Camping d'hiver
-Randonnée pédestre
-Etc...
- ESCRIME - SKI DE FOND
- NATATION: -Water polo
-Plongeon
-Nage synchronisée

BLOC DE SERVICE

- Du lundi au dimanche inclusivement, il y a une équipe technique qui est chargée de l'aménagement des plateaux, de la distribution de matériel et d'équipement, sauf aux heures où il n'y a pas d'activités cédulées.

CENTRE SPORTIF

CARTE DE MEMBRE

- La carte de membre donne droit à l'utilisation:
- Piscine à toute heure de bain libre
 - Bain Sauna aux heures de bain du midi et du soir - adultes seulement
 - A être membre (facultatif) du Club de Conditionnement Physique du Cegep
 - A l'utilisation de la salle de musculation - avec ou sans programme
 - A participer sans frais additionnels à des activités de type récréatif, tel que le Centre Sportif déterminera
 - D'une case en permanence au Cegep par famille ou individu (Nombre limité...lers arrivés...)

DUREE

DU 2 SEPTEMBRE 1975
AU
30 MAI 1976
RELACHE:
DU 20 DECEMBRE 1975
AU
4 JANVIER 1976
(inclusivement)

COUT

ADULTES
-FAMILIAL (2 enfants) \$100./année
Par enfant supplémentaire \$ 20./année
INDIVIDUEL \$ 50./année
ENFANT-ETUDIANT \$ 35./année

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

DUREE

2 Sessions: -du 2 septembre 75
au
19 décembre 75
-du 5 janvier 1976
au
31 mai 1976
LES MATINS: Mardi-Mercredi-Jeudi
DE: 7:00 à 8:15 hres
(Possibilité de déjeuner à la Cafétéria
du Cegep)
LES SOIRS: du Lundi au Jeudi inclus.
DE: 17:30 à 18:30 hres
(Bain libre et déjeuné jusqu'à 19:00 h.)

COUT

ADULTES
-FAMILIAL (2 enf.) \$30./session
Par enf. supplé. \$ 5./session
INDIVIDUEL \$20./session
ETUDIANT \$15./session

RESPONSABLES

-Normand
Lefebvre
-Vital
Grenlet
Professeurs
Educ. Physique
au Cegep

SALLE DE MUSCULATION

DUREE

OUVERT: du LUNDI au VENDREDI inclus.
DE: 8:30 à 22:00 heures
LES FINS DE SEMAINE sur
demande de plus de 4
individus.

COUT

SANS PROGRAMME:
ADULTE ou \$10./session
ou \$15./année
ENFANT-ETUDIANT: \$ 5./session
ou \$ 7./année
AVEC PROGRAMME:
ADULTE : \$15./session
ou \$20./année
ENFANT-ETUDIANT: \$10./session
ou \$12./année

RESPONSABLE

Normand
Lefebvre

COURS SECTEUR EDUCATIF SECTEUR RECREATIF

- ESCRIME - SELF-DEFENSE - BADMINTON
- BADMINTON - BALLET-JAZZ - TENNIS
- TENNIS - MANIEMENT D'ARMES - TIR A L'ARC
- TIR A L'ARC - GOLF - Etc

COUT
ADULTE \$20./année ENFANT-ETUDIANT \$15./année

HORAIRE A DETERMINER

Au pays du canot

Pleins feux sur la 42ème édition de la Classique de canots

C'est cette fin de semaine que se déroulera sur la rivière St-Maurice la 42ème classique internationale de canots. Cet événement bien de chez nous constituera en quelque sorte la dernière fête populaire avant le retour en classe pour la majorité des étudiants et avant la venue de l'automne.

Mais laissons donc tomber ces tristes mots et parlons de cette quarante-deuxième édition; on sait que depuis cette année, la direction de la classique a procédé à une réorganisation des cadres et cela l'a amené à considérer davantage l'aspect secondaire de la classique ou ce qu'on pourrait appeler communément les activités populaires.

Comme le mentionnait le président de la quarante-deuxième classique internationale de canots, M. Réjean Drouin, l'organisation a essayé dans la mesure du possible de satisfaire la majorité des villes situées sur le circuit de la course en mettant sur pied (soit par son entremise ou par un autre organisme) une série d'activités populaires pouvant répondre aux goûts d'un plus grand nombre possible de personnes.

Outre l'ensemble des activités coordonnées par Portage 75, la ville de La Tuque sera l'hôte au cours de cette prochaine fin de semaine d'un tournoi provincial de balle molle, d'une exposition d'artisanat et de peinture. Comme manifestation importante mise de l'avant par la Classique de Canots, il y aura le lundi, 1er septembre, une randonnée de canots qui prendra le départ au Club Nautique de Shawinigan et qui se rendra à Trois-Rivières. Seront invités à prendre part à cette randonnée, hommes, femmes et enfants. Les participants (on attend environ une soixantaine d'équipes) seront escortés tout au long

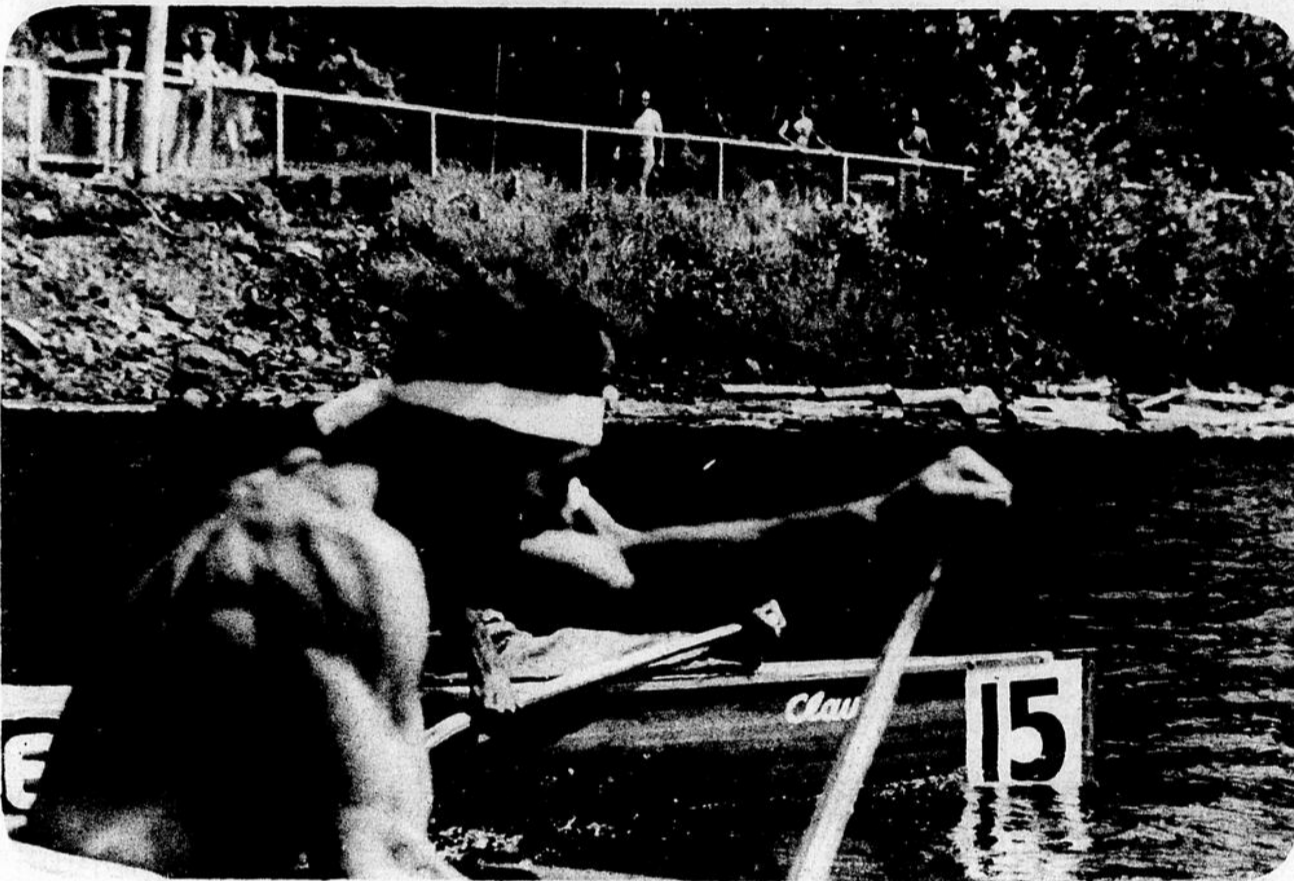
du parcours par un ancien canotier professionnel et sa femme, M. et Mme Jean-Guy Beaumier. Toujours le lundi, il est prévu que la remise des prix aux canotiers sera faite à l'aréna Jean-Guy Talbot, au Cap-de-la-Madeleine. Ceci sera suivi d'une danse au son d'un orchestre à laquelle sera invitée toute la population.

Entretiens, une dizaine de membres de la direction de la Classique Internationale de Canots se rendaient la semaine dernière à Montréal plus précisément à la Brasserie Molson où ils tenaient une conférence de presse. On rapporte que les représentants des media présents ont manifesté beaucoup d'intérêt pour l'événement qui en sera bientôt à son demi-siècle.

Par ailleurs, on apprend du président Réjean Drouin, qu'une trentaine d'équipes sont attendues cette année dont quatre à cinq nouvelles équipes américaines. La participation devrait suivre la distribution géographique suivante: 50 pour cent des équipes sera formée de coureurs du Québec, 25 pour cent proviendra de l'Ontario et la balance viendra de divers états américains.

Selon le président Drouin, vétéran dans le domaine de la course de canots, l'équipe composée des frères Corbin est nettement favorite pour l'emporter. Si ces derniers ne font face à aucune difficulté majeure, ils devraient l'emporter haut la main.

Pour l'instant, on ignore toujours si le célèbre Irwin Peterson sera de la partie cette année. La direction de la Classique précise qu'elle a établi les contacts avec lui et que ce dernier lui a avoué ne pas être certain de sa participation. Quoi qu'il en soit, la direction lui a offert le titre de président honoraire à vie de la Classique Internationale de Canots ce à



quoi il n'avait jusqu'à vendredi midi donné aucune réponse. On sait que Peterson est avantageusement connu de la population, ayant remporté plusieurs années con-

sécutives cette course de plus de cent milles. C'est également lui qui a innové dans le domaine de la course de canots. Il aura entre autres montré à avironner des deux côtés,

amené les "gadgets" comme la foite sur le canot, la pompe à pied pour retirer l'eau du canot. Enfin, pour les services rendus au cours des vingt dernières années, les

membres de la direction de la Classique 75 ont arrêté leur choix sur ce bonhomme pour le titre de président honoraire.

Un spectacle de classe... le public est gâté

Le plus grand spectacle de canotage professionnel n'est pas touché par l'inflation, du moins en ce qui concerne les spectateurs. Tout comme en 1934, lors du lancement de la Classique internationale de canot de la Mauricie, les amateurs pourront suivre durant quatre jours les meilleurs canotiers au monde sans jamais avoir à

payer de droit d'entrée.

Cet élément de gratuité est une caractéristique de la grande fête du canot qui se déroule chaque année en Mauricie et qui touche toutes les villes situées sur le parcours de l'épreuve: La Tuque, Grand'Mère, Shawinigan, Cap-de-la-Madeleine et Trois-Rivières.

La route qui longe le Saint-Maurice sur la presque totalité du parcours permet aux spectateurs et aux organisateurs de suivre la course à tout instant, et de nombreux campeurs en profitent pour passer le week-end dans la région, d'autant plus que des festivités ont lieu dans chaque ville.

Cette fête annuelle du canot est réalisée chaque année grâce à une centaine de bénévoles, au ministère du Tourisme, Chasse et Pêche, des compagnies, des marchands et aussi au public qui consent à acheter le bandeau symbolique des canotiers.

Texte Pierre Bellemare

**Bienvenue aux visiteurs,
Bonne chance aux canotiers !**

GELINAS AUTOMOBILES inc.

L'EQUIPE NO 1 AU COEUR DU QUEBEC

4100 Boulevard Royal Shawinigan Tél. 539-6431

Hommages de



**CTV
SERVICE
REPARATION**

Antenne - TV - Couleur - Stéréo - Hi-Fi - Transistor
Radio - Auto

1282 Lambert [Coin Defond]
Shaw. **539-5858**

Bonne chance à tous les canotiers

L'ECLUSE
bar salon
Le rendez-vous des sportifs
prop. Jules Dupont

1333-rue Frigon **Shawinigan**

425 Des Cèdres, Shawinigan, Qué., G9N 1N5

Bonne chance aux canotiers



DES CEDRES ESSO SERVICE

Spécialités: Système électrique
Tune-up de moteur - remorquage
pneus et batteries "Atlas"

Tél: [819] 537-7110

Gérard Lupien **Jean-Jacques Lupien**

Au pays du canot

**"Une compétition
adaptée à la
géographie
et à l'histoire
mauricienne"**



Réjean Drouin

Existe-t-il dans cette province une autre région qui puisse se vanter d'offrir à la population québécoise une compétition aussi bien adaptée à sa géographie et à son histoire? Je ne le crois pas. On me dirait que le canot a été conçu spécialement pour la rivière St-Maurice et je n'en serais pas autrement surpris. Vif et rapide en eau calme, robuste dans les rapides, relativement léger dans les portages, le canot a été pendant longtemps le seul véhicule des premiers habitants de notre pays, des trafiquants de fourrures et des pionniers de l'industrie du bois. On l'utilise aujourd'hui surtout pour des fins sportives mais il connaît encore une très grande popularité, même s'il exige de ses adeptes une adresse exceptionnelle et une extrême endurance.

En ma qualité de président de cette 42ème classique, je désire adresser un chaleureux remerciement à tous mes dévoués collaborateurs qui sacrifient leurs loisirs de plusieurs mois à l'organisation de cette compétition. Aux journalistes d'ici et

d'ailleurs qui nous assurent une propagande absolument indispensable, je veux dire ici toute ma reconnaissance. Le financement étant assuré par le Gouvernement du Québec, par les municipalités de la région et par une pléiade de commanditaires petits et grands, il va sans dire que j'offre à tous et chacun le témoignage de notre plus profonde gratitude. Enfin, j'offre aux courageux participants, les canotiers, mes meilleurs vœux de succès. Mes plus sincères félicitations s'adressent à toutes les équipes, sans le moindre égard au rang qu'elles occuperont à la fin de la dernière étape. Sans eux, je n'aurais même pas l'occasion de vous adresser cet humble message.

Je souhaite aussi que nos visiteurs se plaisent au cours de cette longue fin de semaine en Mauricie. En cela, je fais confiance au caractère particulièrement accueillant de notre population.

**Lieut. Réjean Drouin, C. d'A.A.
Président**

**On tire
toujours
la langue...**


**Commentaire
de Pierre Bellemare**

[Shawinigan] — "Le bénévolat en 75 existe de moins en moins", dicit Drouin, président de la Classique Internationale de Canots. Depuis environ six mois, une trentaine de bénévoles travaillent sans relâche à la préparation de cette quarante-deuxième édition de la Classique. Le ménage qui a été effectué cette année au sein des cadres de la Classique n'a toutefois pas résolu un problème: tant et aussi longtemps que la population (commerçants, autorités municipales et gouvernementales) n'aura pas la foi en cette fête populaire, tant celle-ci sera appelée à tirer la langue.

Même avec toute la meilleure volonté que les organisateurs peuvent avoir, le financement de la Classique reste un problème qui ne peut par eux-seuls être résolu. Cette année, la fête débutera le jeudi soir par son ouverture officielle prévue pour avoir lieu à l'Hôtel de Ville de Shawinigan-Sud et se

terminera le lundi soir par une danse populaire à l'aréna Jean-Guy Talbot, au Cap-de-la-Madeleine. Ces quatre jours de festivités, de dire le président Drouin, sont absolument gratuits. Il n'en coûte rien à quiconque désire assister à la course. Et il en coûte par ailleurs passablement cher pour la préparation de la Classique et pour les bourses accordées aux canotiers. Conséquemment, le seul revenu qu'il nous est possible d'obtenir en rapport avec la Classique se situe dans la vente du bandeau et du programme.

Une fois de plus, la Classique Internationale de Canots réitère l'invitation pour que les gens se procurent le bandeau qui sera mis en vente un peu partout durant les quatre journées de festivités. La réussite financière de cette grande fête dépend directement l'appui que vous manifesterez à ceux qui vous solliciteront pour l'achat d'un bandeau. C'est à y penser ...



A tous les visiteurs, bienvenue parmi nous.
Bonne chance à tous les valeureux canotiers

André Boisclair
Agent Molson
Shawinigan



Bienvenue aux visiteurs dans notre ville

Cité de Shawinigan

**Le Maire
et les Conseillers**



Bonne chance aux canotiers
Excavation creusage camionnage
machinerie lourde (loader)
Vente de sable, terre
pierre, gravier

Bergeron & Aubry Enr.

1172 47e Rue Shawinigan 536-2378

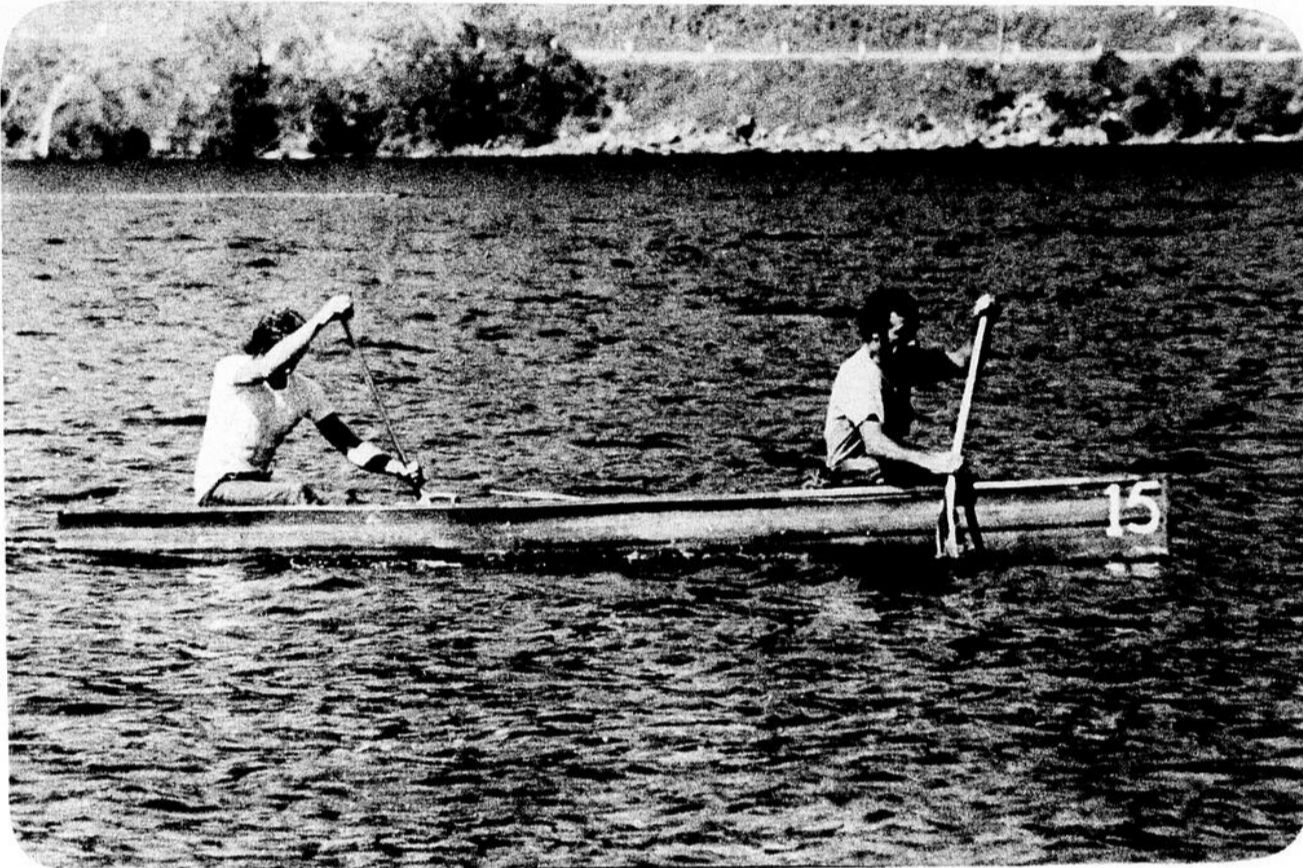


Bienvenue à tous les visiteurs
Bonne chance à tous nos valeureux canotiers

pharmacie nouvelle

GUY CHRÉTIEN
647-5eme rue SHAWINIGAN • Tél. 536-5624

Au pays du canot



Les Corbin sont rois et maîtres

Deux frères, Claude et Serge Corbin, sont en passe de devenir l'équipe invincible du canotage professionnel. Ces deux athlètes du Cap-de-la-Madeleine sont de nouveau le point de mire alors qu'ils se préparent à vaincre les 120 milles du Saint-Maurice

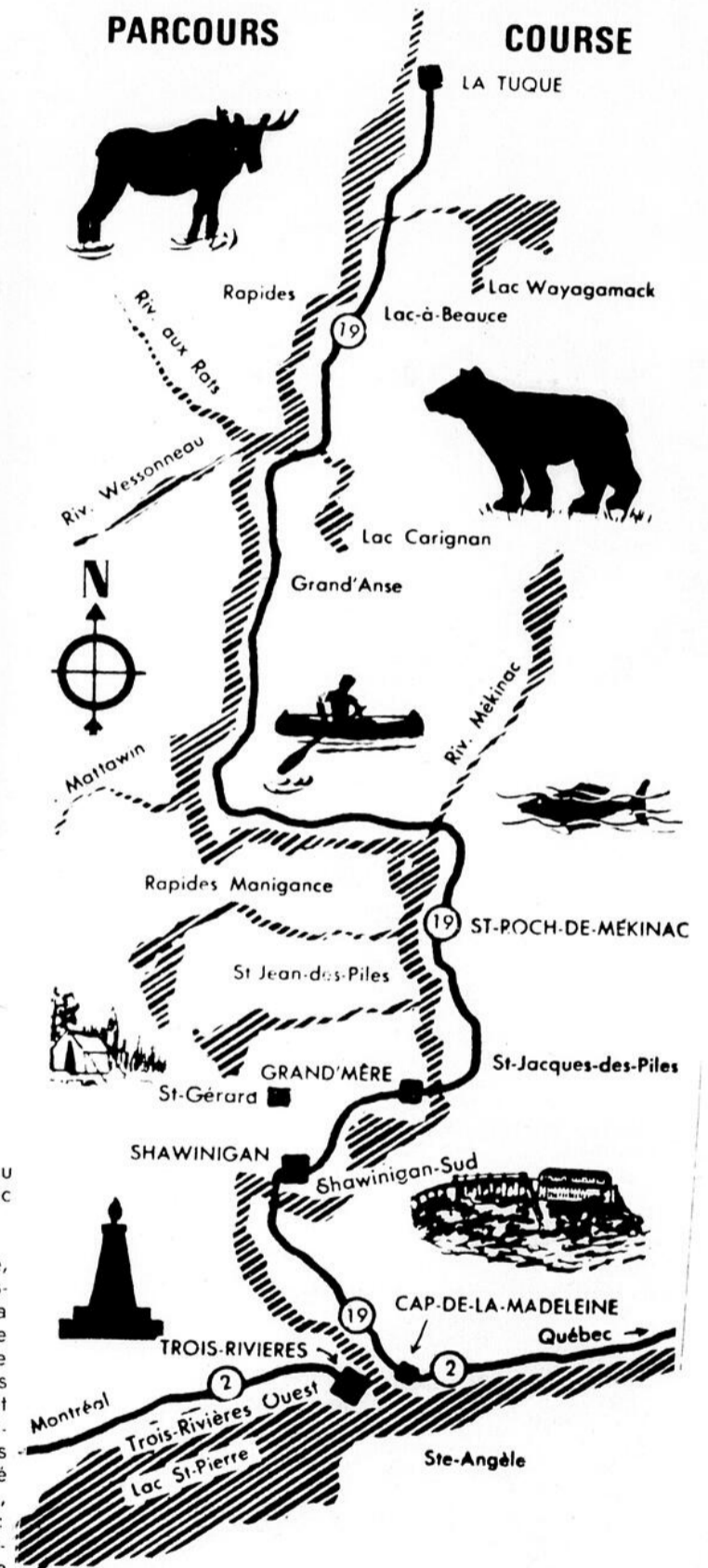
après avoir tout raflé cette saison au Québec et en Ontario.

Le leader, Claude, a à peine 30 ans et s'est déjà classé quatre fois premier à la difficile Classique de la Mauricie. La première fois en 1969 alors qu'il faisait

équipe avec un autre grand athlète québécois, Luc Robillard. L'année suivante, il remportait les honneurs de la Classique avec Jean-Guy Beaumier, un autre champion qui s'est depuis lancé dans la fabrication de canots de course et de kayaks.

Claude gagnait de nouveau la Classique en 1972 avec Luc Robillard.

C'est en 1973 que Serge, alors âgé de 16 ans, s'inscrivit avec Claude pour la première fois. Leur équipe arriva deuxième, à peine une minute après les vainqueurs, Dan Hassel et Eugene Jensen, du Minnesota. L'an dernier, les Corbin ont terminé premiers et, cette année, ils ont été invincibles: North Bay, Baliscan, Mont-Laurier, l'Exposition de Trois-Rivières. Ils sont déjà inscrits à la Classique, le les 30, 31 août et le 1er septembre.



Le défi à relever

Bonne fête du travail

Richelieu **votre marché SELECT**
R. BELLEMARE
303 Tamarac Shawinigan
Bienvenue en Mauricie

Bienvenue à tous.
Bonne chance aux valeureux canotiers.

La course internationale de canots
"Y'a rien qui-LABATT".

GASTON BOUCHER

Votre agent

Labatt

Bienvenue
aux visiteurs

Woolworth
542-5 e
Rue Shawinigan

Hommages de

Pharmacie Trépanier

Pierre Pellerin, gérant

668, 5e Rue

Shawinigan 537-2595



Félicitations aux canotiers

Tél: 537-1851

Gérard Dufresne Inc.

Courtiers d'assurance agréés

Edifice Banque Royale

Shawinigan, Qué.

769, Cinquième Rue

Bienvenue à tous les visiteurs
Bonne chance aux valeureux canotiers

Nap. Boisvert

Meubles

452, 4e Rue

Shawinigan

537-7207

Au pays du canot

D'une étape à l'autre

Le bandeau symbolique des canotiers sera de nouveau en vente cette année. Il n'y aura pas de voyage à gagner, sinon celui qu'on peut faire gratuitement en suivant les canotiers de La Tuque à Trois-Rivières.

Roger Gagné, le gérant du Club Nautique de Shawinigan, s'est dévoué pour la Classique de Canots et continue encore cette année son travail bénévole. C'est lui qui s'occupe de l'inscription des canotiers et qui leur procure des commanditaires.

L'organisation de la Classique compte beaucoup sur la vente du bandeau comme moyen de financement. Il faut se rappeler qu'il n'existe pas de prix d'entrée nulle part sur le parcours et que l'achat du bandeau est un geste positif du public qui assure la continuité de cet événement.

On pourra voir à l'entraînement cette semaine de nombreux canotiers qui arrivent de l'extérieur et qui profitent de quelques jours qui restent pour se familiariser avec la rivière St-Maurice. La plupart vont s'entraîner en prenant le Club Nautique comme point de départ.

La Sûreté du Québec aura de nouveau cette année un détachement qui verra à la sécurité tout le long du parcours. Sans ce service spécial, la Classique de Canots ne pourrait connaître autant de succès.

Une centaine de bénévoles participent à l'organisation de la Classique de même que certaines compagnies qui prêtent leurs terrains pour le déroulement de la course. C'est pourquoi on peut dire qu'à chaque année le succès de la Classique dépend de la bonne volonté d'un grand nombre de personnes.

Le journal des canotiers



Lu sept jours sur sept

Randonnée familiale

La Classique Internationale de Canots de la Mauricie présentera cette année une toute nouvelle activité particulièrement intéressante. En effet, les organisateurs ont mis sur pied une randonnée amicale de canotage qui s'effectuera sur la 3ème étape de la Classique, soit la descente de la Rivière St-Maurice de Shawinigan à Trois-Rivières.

Cette randonnée familiale qui n'a rien d'une course, visera uniquement la plus grande participation possible des gens de tout âge à une activité de plein-air bien organisée. Pour ce faire, M. Alex Legrow, coureur professionnel et instigateur du projet, a accepté à la satisfaction du comité organisateur, d'établir les contacts nécessaires avec les associations de canotiers amateur et de Canot-Camping.

La randonnée de la Classique s'effectuera donc lundi matin, le 1er septembre et les inscriptions de groupe et particulière, tout-à-fait gratuite, sont reçues maintenant à: La Classique Internationale de Canots de la Mauricie, C.P. 601, Shawinigan, Québec, Numéro de Tél: (819) 537-8066.



Fais comme eux... Porte ton bandeau



Surveillez bientôt
l'ouverture
du nouveau

Buildald

Bienvenue aux visiteurs

Bonne chance aux canotiers



CLUB NAUTIQUE DE SHAWINIGAN INC.

Voeux de succès aux Canotiers!



GASTON DUGRE

Entrepreneur - Plombier - Chauffage
Couverture réparations

1003, rue Frigon

Bur.: 539-4663

Shawinigan

Bonne chance à nos canotiers



**GARAGE LAUZIER
&
DESILETS enr.**

* Silencieux (Mufflers) * Amortisseurs (Shocks)
* Anti-rouille Vinyte
975, 5ème Avenue Shawinigan-Sud, Qué.
Tél: 537-0007

Bonne chance aux canotiers



**SHAWINIGAN
CONSTRUCTION**

FINITION: EXTÉRIEURE ET INTÉRIEURE/COUVERTURE

C. & G. FORTIN INCORPORÉE

Rénovations générales REVÊTEMENT EN ACIER **Stelco**
333 Chemin des Erables St-Gérard Tél: 539-6427

Bienvenue à tous les visiteurs à l'occasion de la course internationale de canots.

HOTEL DES CHUTES

4e Rue Shawinigan

Discothèque: vendredi - samedi - dimanche

Au pays du canot

**Les inscriptions
vont bon train**

Une bonne vingtaine d'inscriptions sont déjà enregistrées pour la Classique Internationale de Canots de la Mauricie, édition 75.

Tout indique que la lutte sera encore cette année des plus chaude, parce qu'on compte quatre nouvelles équipes du Michigan, U.S.A.

Plusieurs ont récemment participé à la Classique de Mont-Laurier, épreuve de 120 milles.

Ce sont encore toutefois les frères Corbin qui seront

les favoris, mais ils devront livrer une dure bataille.

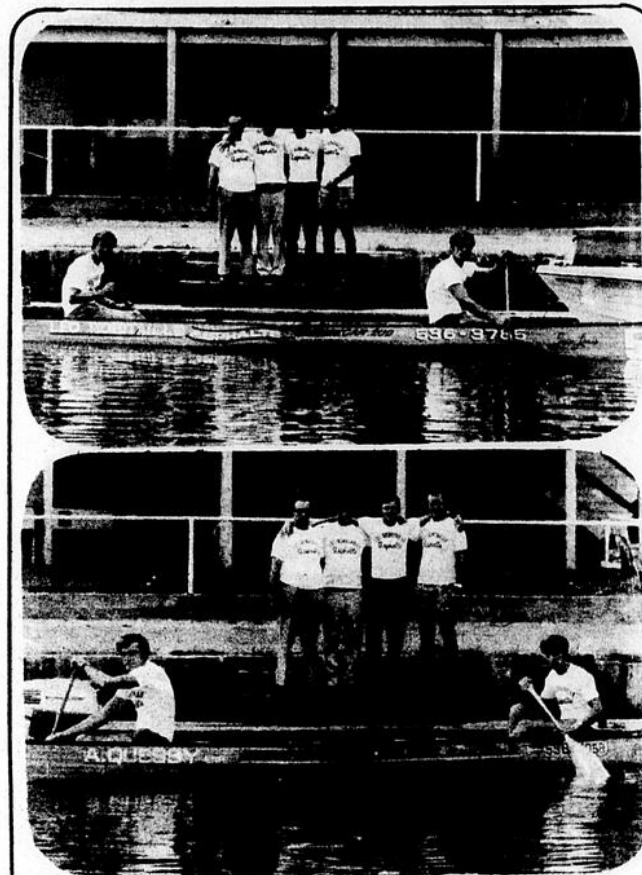
Les équipes de St-Jean des Piles seront encore de la partie, et on remarque la présence de 2 équipes de Grand'Mère.

Malheureusement, dû à quelque petite "chicane" avec son partenaire, Pierre Gill ne sera pas de la course.

Les inscriptions vont donc bon train, et tout indique une lutte passionnante.

Liste des participants

- | | | |
|----|--|--|
| 1 | Blaise St-Pierre
René Gros-Louis | Québec
Loretteville |
| 2 | Fred Hesse
Stan Machacek | West Hill, Ont.
Scarborough, Ont. |
| 15 | Serge Corbin
Claude Corbin | Cap-de-la-Madeleine
Cap-de-la-Madeleine |
| 19 | Zéphirin Lahaie
Grégoire Béland
John Ensworth
Bill Ensworth | Shawinigan
St-Tite
Barre, Mass.
Barre, Mass. |
| 51 | Bob Welsch
Jay Stephan | South Gate, Mich.
Grayling, Mich. |
| 25 | Paul Greenway
Ron Ryan
Brian Grantz
Steven Grantz | Dorset, Ont.
Dorset, Ont.
Hale, Mich.
Hale, Mich. |
| 11 | Pierre Gentes
Mario Gentes | St-Jean-des-Piles
St-Jean-des-Piles |
| 5 | Gaétan Qussy
Jean-Louis Gauthier | St-Jean-des-Piles
St-Jean-des-Piles |
| 77 | Lucien Brascoup
Konrad Sioui | Québec
Village Huron |
| 27 | Laurent Payette
Gérard Gignac
Denton Reed
Michael Delesky
Michel Secaen
Robert Lavictoire | St-Donat
Grand'mère
Ononta, N.Y.
Ononta, N.Y.
Sturgeon Falls, Ont.
Sturgeon Falls, Ont. |
| 4 | Luc Robillard
John Buckley
Jacques Garceau
Jean Brunelle
Irwin Peterson
Frank Wattunin | Québec
Michigan
Cap-de-la-Madeleine
Cal-de-la-Madeleine
Minn.
Minn. |



Pour la deuxième année consécutive, l'équipe numéro 5 composée de Jean-Louis Gauthier, (avant de canot) et Gaétan Qussy (arrière) sera l'objet d'une co-commandite de la part de Léo Robitaille, propriétaire de Robitaille asphalte de Shawinigan-Sud et de Alcide Qussy, manufacturier d'avirons et de rames à St-Jean des Piles. A l'arrière de ce redoutable tandem de canotiers, nous retrouvons de droite à gauche, MM. Jean-Pierre Qussy, entraîneur, Léo Robitaille, commanditaire, Roger "Tigars" Gagné, gérant du Club Nautique, Alcide Qussy, commanditaire. (Publi Reportage)

**Pour souligner
LA FETE DU TRAVAIL**



La compagnie
Du Pont du Canada Ltée
souhaite à tous ses employés et
leur famille une heureuse

FETE DU TRAVAIL



Bonne fête à tous les travailleurs

CONSOLIDATED - BATHURST LIMITÉE

SHAWINIGAN, QUÉBEC ☐ Téléphone: (819) 536-5771



Bienvenue à tous nos visiteurs.
Bonne chance à toutes les équipes

OUVERT JOUR & NUIT

- Repas complet
- Air climatisé

537-0131



Jeannine Richard, prop.
4230, 12e Ave, Shawinigan-Sud

LE RESTAURANT SANS NOM

souhaite bonne chance
à tous les canotiers

761-5e rue Shawinigan



JACK ST-ONGE,
Responsable

Bon succès aux canotiers

La direction des DYNAMOS vous invite
à vous procurer votre billet de saison

Offre spéciale jusqu'au 15 septembre

Les Nos à signaler: Bur.: 537-6327
Rés.: 536-4304

Au pays du canot

Les bourses à l'enjeu

1er PRIX \$1,6000.00	13e PRIX \$110.00
2e PRIX \$ 800.00	14e PRIX \$100.00
3e PRIX \$ 600.00	15e PRIX \$ 95.00
4e PRIX \$ 500.00	16e PRIX \$ 90.00
5e PRIX \$ 400.00	17e PRIX \$ 85.00
6e PRIX \$ 300.00	18e PRIX \$ 80.00
7e PRIX \$ 250.00	19e PRIX \$ 75.00
8e PRIX \$ 225.00	20e PRIX \$ 70.00
9e PRIX \$ 200.00	21e PRIX \$ 65.00
10e PRIX \$ 175.00	22e PRIX \$ 60.00
11e PRIX \$ 150.00	23e PRIX \$ 55.00
12e PRIX \$ 120.00	24e PRIX \$ 50.00
PLUS: \$300.00	25e PRIX \$ 50.00

AUX GAGNANTS DE LA PREMIERE ETAPE COMME
SUIT:

1er PRIX: \$100.00	4e PRIX: \$ 35.00
2e PRIX: \$ 75.00	5e PRIX: \$ 25.00
3e PRIX: \$ 50.00	6e PRIX: \$ 15.00

PLUS \$300.00 SPRINT A GRAND'MERE

Distribution comme ci-haut mentionnée.

PLUS \$300.00 ARRIVE A SHAWINIGAN

Distribution comme ci-haut mentionnée

PLUS \$300.00 ARRIVEE A TROIS-RIVIERES

Distribution comme ci-haut mentionnée

LE TROPHEE RENE BELLEMARE SERA PRESENTE
A L'EQUIPE GAGNANTE.



HON. JEAN CHRETIEN
Président au
Conseil du Trésor

En Mauricie,

on s'amuse sainement en participant aux activités

de la fête du travail



Honorable
JEAN CHRETIEN

Président du Conseil du Trésor Canadien



M. PRUDENT CARPENTIER
Député du
Comté de Laviolette

Bonne fin de semaine
à tous les travailleurs

Bonne Chance

aux organisateurs et aux canotiers
à l'occasion
de la 42e Classique de canots



Bonne fête
à tous les
travailleurs

Bonne chance
et franc succès
à la Classique de Canots

Marcel Bérard
Député du comté St-Maurice
à l'Assemblée Nationale

Pour tout repeindre Armada propose sa

PEINTURE D'EXTÉRIEUR

CANADIAN
TIRE

6.99
LE GALLON
LA PINTÉ 2.29

A la fois économique
et très couvrante...

16 COLORIS À MÉLANGER, PLUS BLANC
et 3 COULEURS TOUTES PRÊTES
POUR INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR...

Prix exceptionnel pour une peinture de cette
qualité. Formule alkyde modifié et titanium,
recommandée pour maisons, clôtures, etc.

Et au même prix avantageux:

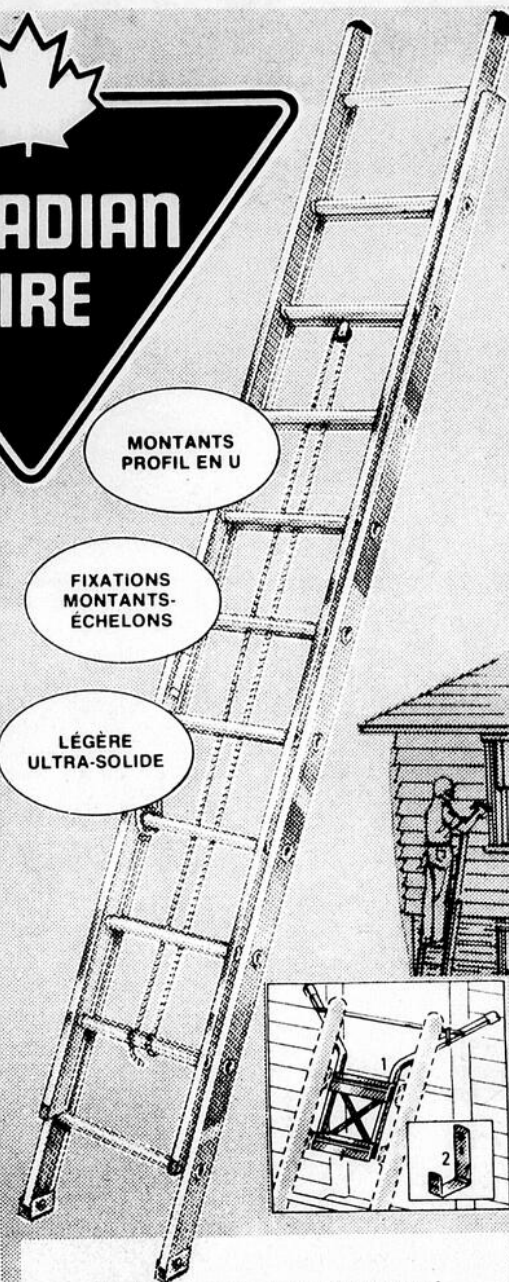
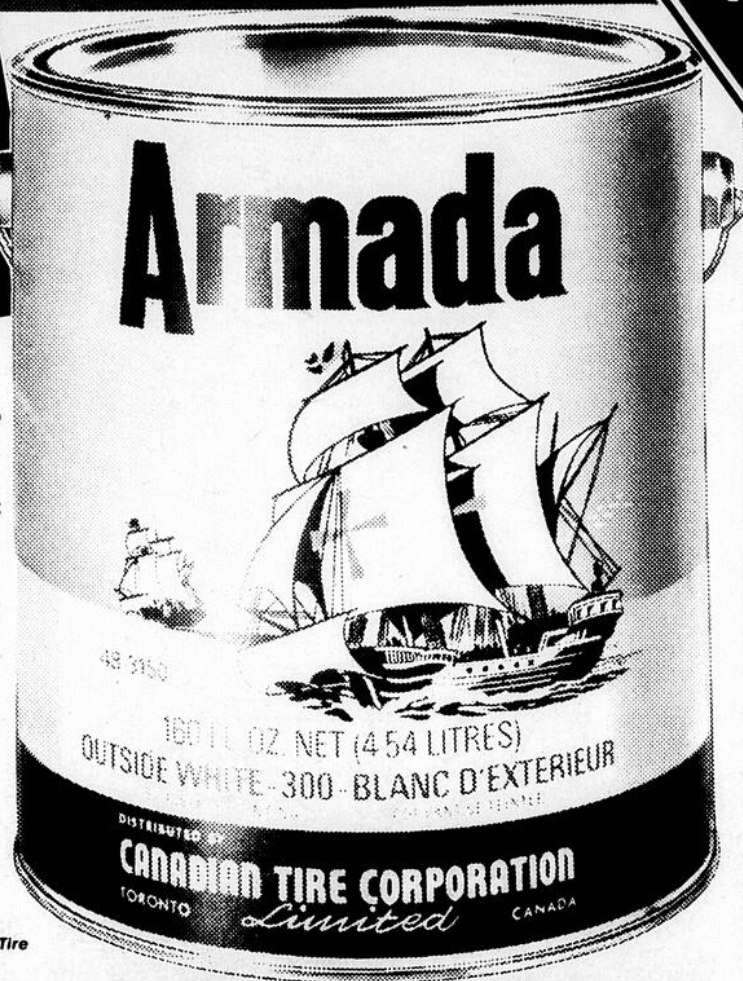
EMAIL POUR SOLS/VÉRANDAS/BOISERIES — fini brillant
vite sec. Rouge tuile, gris moyen, brun foncé.

LATEX BLANC D'INTÉRIEUR — séchage rapide sur tous
supports. Blanc ou teinté en 16 couleurs.

BLANC MAT D'INTÉRIEUR — pour la plupart des sup-
ports intérieurs. Blanc ou teinté 16 couleurs. Cuisine,
salle de bains, boiseries.

APPRÊT INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR — améliore l'adhérence
de toutes peintures Armada. Se teinte à volonté.

Demandez un nuancier Armada au magasin Canadian Tire



Mettex-vous à la hauteur!
ÉCHELLES À COULISSE
EN ALUMINIUM

46.95 24 Pl. **55.95** 28 Pl. **65.95** 32 Pl.

Pour atteindre sans efforts et sans danger le haut
des murs. Robustes et confortables, échelons
plats, blocages automatiques à ressort, pieds
articulés à patins caoutchouc, cordage imput-
rescible.

1. STABILISATEUR D'ÉCHELLE
Se fixe sur échelons; tient l'échelle
à 12° du mur. Traverse et crochet. **19.95**

2. SUPPORTS DE RANGEMENT
Acier fort, retenant l'échelle.
Paire **1.19**

Indispensables pour réussir votre décor



A. GRATTE-PEINTURE
électrique. Decolle pei-
nture, vernis, laque sans
brûler le bois. Tête métal
6 9/16" x 3 1/2"; cordon 5'4";
115 V. **10.99**

C. BÂCHE PLASTIQUE
Fort polyéthylène incol-
ore pour housses.
.002" x 120"
large. Le pi. **.12**
.004" x 120", le pi. **.23c**
.006" x 120", le pi. **.33c**

E. TÉRÉBENTHINE
Ce n'est pas le moment
d'en manquer. Faites
provision de cet excel-
lent produit pour diluer
peinture, etc. **1.47**
La pte. **1.47**

G. PEINTURE TEXTURÉE
Délayer la poudre à
l'eau, appliquer comme
une peinture. Travailler
à l'éponge
avant séchage. **3.19**
Sac de 10 lb **3.19**
Sac 25 lb **5.79**

J. PEINTURE 'HI-TEMP'.
Aluminium/ résiste aux
températures élevées.
Tuyaux, chauffage, etc.
Jusqu'à 1250°F. **3.99**
La pinte **3.99**
Demi-chopine **1.39**

B. ROULEAU ET PLATEAU
Rouleau 7 1/2" à longs
poils, poignée plastique.
Plateau métal à rainures,
9 1/4" x 13 3/4" x 2"
profondeur.
Pratique et
pas cher. **1.10**

D. JEU DE 3 PINCEAUX
1", 2" et 3", soies de 2"
fixées époxyde. Un petit
prix à payer pour bien
faire les
retouches. **2.39**
Les 3. **2.39**

F. BOUCHE-JOINTS
Pour panneaux de plâtre.
facile à mélanger, avec
ruban couvre-joint
pouvant se
peindre. 4 lb
de poudre et
60 pi. ruban **2.79**

H. IMPERMÉABILISANT
Solution Mastercraft aux
silicones. Met maçon-
neries hors d'eau rapide-
ment. Invisible. **6.29**
Le gallon **6.29**
La pinte **1.99**

K. PEINTURE ALUMINIUM
Fini argent 1-couche
pour radiateurs, résér-
voirs, etc.,
int., ext. **3.59**
La pinte **3.59**
Demi-chopine **1.19**
Le gallon **10.49**

Rajeunissez la maison
SANS DÉLAI avec votre
CARTE DE CRÉDIT
Canadian Tire



Épargnez davantage!
BILLETS
BONIS
AU COMPTANT

Pratique partout!
MARCHEPIED 4 1/2 Pl.

15.95

Type à tablette
aluminium fort
Grande stabilité. Modèle
pliant, rivé et bien ren-
forcé, montants sécurité;
marches striées; pieds ca-
outchouc ne laissant pas
de marques.



Plaza de la Mauricie Shawinigan



BOB Fugère

La Ronde des Sports à Grand'Mère

voir des documentaires traitant de la "Famille sous la tente" et de l'agriculture, défi des temps modernes. Ces deux excellents reportages seront présentés mercredi et jeudi à 17.00 et 17.30 heures. La semaine prochaine les 2, 3 et 4 septembre dès 17.00 hres "César" et son canot d'écorce" et "Femme, chef de foyer" à 18 heures. César, c'est l'histoire d'un indien Tête de Boule de la Réserve des Manouane qui confectionne son canot. Laissez-moi vous dire, entre parenthèses, que cette tribu, les têtes de Boule font partie des premiers habitants de la région de Shawinigan, et c'est à eux que nous devons ce nom. Donc César Newahish pénètre dans la

forêt au printemps, sélectionne un bouleau qu'il coude de racines d'épinette. Les bouts de l'embarcation sont de cèdre ainsi que les serres, traverses, membrage et lattage. Il soumet ensuite son canot au gommage. Tandis que "Femme, chef de foyer" c'est un projet P.I.L.

Jacques Gignac de l'Hebdo croyait sans doute avoir 20 ans dernièrement en jouant au tennis, toujours est-il qu'il a labouré le sol avec son nez, il ne ressemblait pas à Michel Louvain en se relevant.

L'échevin Roger Leclerc crie plus fort au golf qu'il ne frappe.

Une course de canots à ne pas manquer sur la Rivière. Pierre ce lundi de la Fête du Travail, plusieurs grosse bedaines de la Consol seront dans la mêlée.

La Classique de Canots s'annonce vraiment monotone, dans la Ville du Rocher, rien de spécial comme dirait l'autre.

Les Caisses Pop de la Cité ont fait des heureux parmi les jeunes en leur payant un voyage aux Jeux du Québec à Trois-Rivières.

Un nouveau terrain de pétanque verra le jour près de l'église St-Jean Baptiste prochainement selon André Houle.

On parle de plus en plus d'installer la glace artificielle dans l'enceinte de l'aréna de St-Georges qui fut achalandée chaque soir l'automne dernière.

Télévision communautaire
Télévision communautaire
C'est au canal 11 que les

abonnés de Grand'Mère et de St-Georges de Champlain auront la chance de

VENTE

RETOUR A L'ECOLE

Etudiants, nous avons la gamme complète de calculatrices électroniques

Voyez nos spécialistes

KINGSPPOINT SC-40,
la calculatrice entièrement scientifique vous offre:

- Réponse comportant 10 mantisses significatives et exposant à deux décimales
- Sélection automatique du point décimal flottant ou affichage en notation scientifique
- Réponse en équilibre de crédit constant
- Entrée du problème en notation algébrique
- Entrée du nombre avec point décimal flottant
- Entrée du nombre en notation scientifique
- Preuve d'une double entrée
- 2 fonctions
- Fonctions exponentielles
- Fonctions trigonométriques
- Fonctions trigonométriques inverses
- Unités d'angles en radians ou en degrés
- Deux registres de sous-mémoires pour la mise en parenthèse ou en crochets automatiques
- Mémoire supplémentaire pour l'emmagasinage de constantes supplémentaires ou de calculs intermédiaires
- Affichage automatique d'erreur
- Indicateur prêt-occupé automatique
- Indicateur automatique de résultats dépassants ses capacités
- Indicateur automatique de cessation d'affichage
- Indicateur de basse énergie des piles
- Un fonctionnel clavier à deux sections pour l'usage des fonctions arithmétiques ou scientifiques caractérisé par une facilité de touche et une grandeur maximum pour une opération facile et précise
- Affichage spécial à faible tirage d'énergie et de haute confiance
- Circuit incorporé assurant la plus faible consommation possible
- Batterie rechargeable et chargeur incorporé
- Compacte et légère
- Protégée par un étui solide

LA CALCULATRICE ELECTRONIQUE SCIENTIFIQUE LA PLUS FACILE A OPERER

Rendez-vous aujourd'hui
même à l'un ou l'autre

de nos 4 magasins



laforme

La diffusion, c'est notre service.

GRANDPÈRE
701, St-Jacques
838-8881

SHAWINIGAN
Place de la Mairie
838-2211

CAP-DE-LA-MADELEINE
Galeries du Cap
378-6188

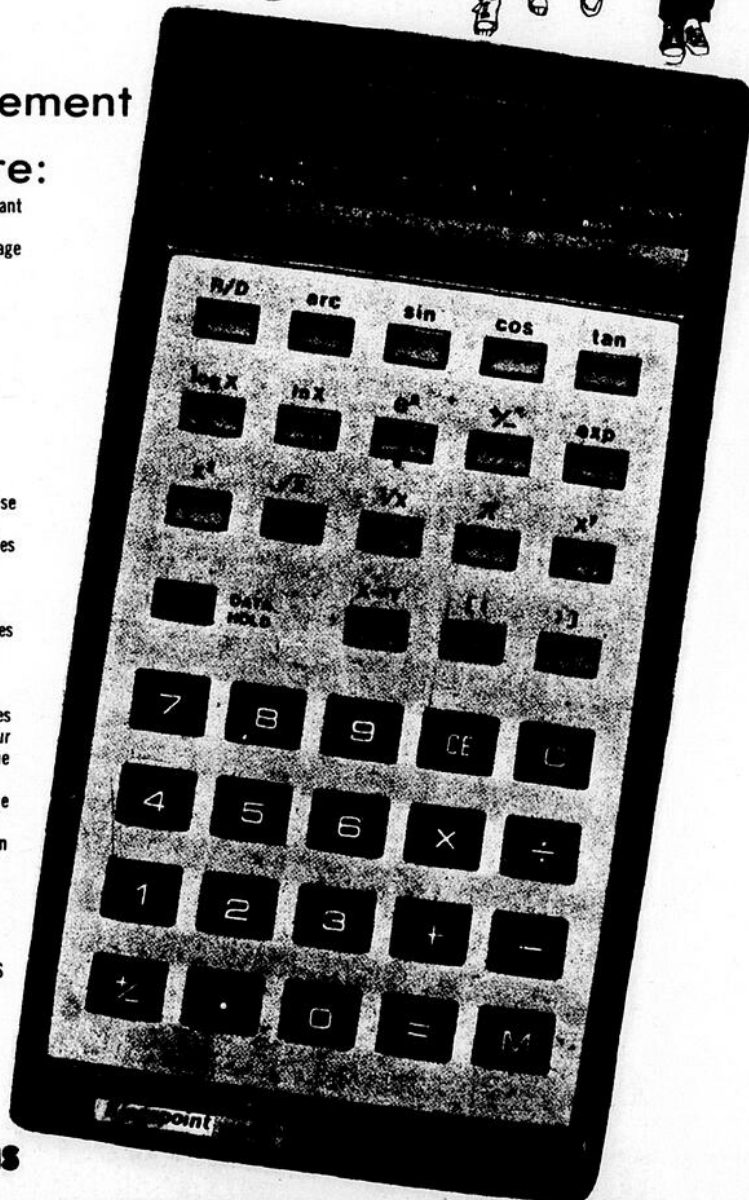
VICTORIAVILLE
Carrefour des Bois francs
768-8881

CRÉDIT LAFORME

Notre plan maison aux consommateurs, voilà un service vraiment personnel.



La différence c'est la qualité de notre service après vente.



Le tournoi de la BCN section Est du Québec avait lieu la semaine dernière au club de golf de Shawinigan-Sud. Pour ceux qui n'étaient pas fanatiques du grignotage de tourbe le Cegep avait mis sur pied une foule d'activités pour garder nos compte-monnaie occupés. On voit ici Gilles Sicard de la BCN, responsable de la compétition, Vital Grenier, du Cegep, organisateur des activités à cet endroit et Lina Courtois, responsable d'une démonstration improvisée de nage synchronisée. (Photo l'Hebdo Jean Thibault)

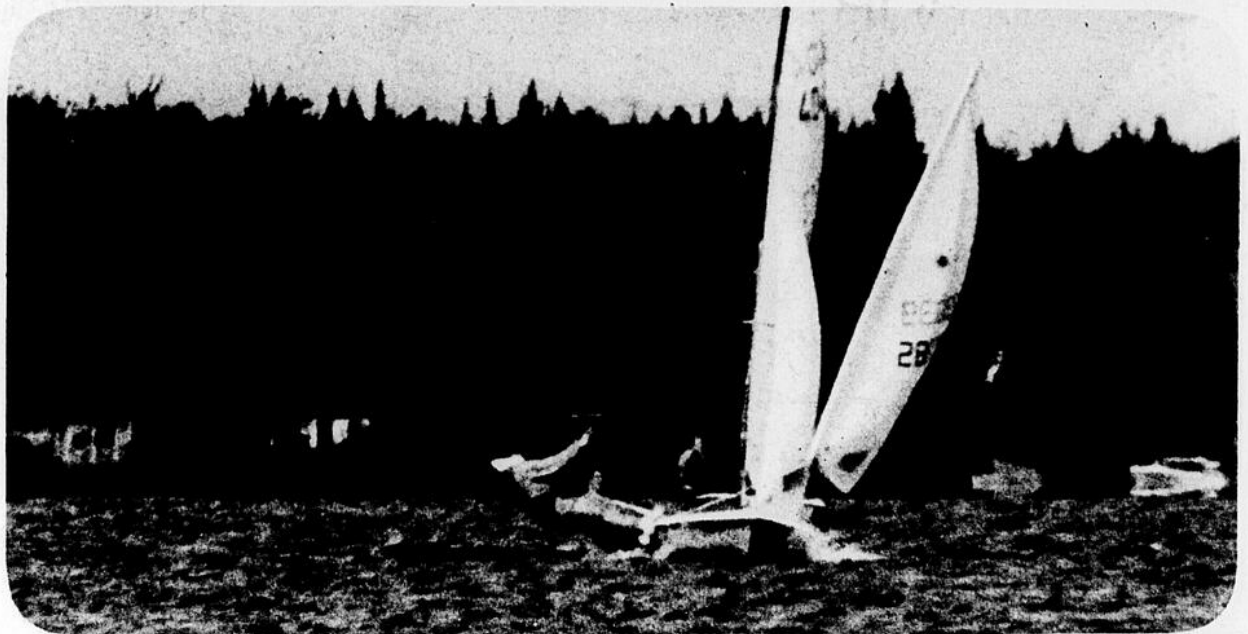


Fidèle à sa tradition la Piscine Jacques Laverne a vu à la formation d'un groupe de moniteurs adjoints. On reconnaît sur la photo Carmen St-Arnaud, Claudette Houde, Andrée Bouchard, Louise Renaud, Jacques Laverne, Claudine Grenier et Nicole Bélanger. (Photo l'Hebdo)

La ronde des sports Rendons hommage à nos bénévoles

J'ai parcouru les terrains de jeux de la cité pendant la belle saison et je dois admettre que les bénévoles entraîneurs de la crosse, du baseball, du polo aquatique, tennis, nage soccer et autres ont travaillé à 100 pour cent afin d'amuser notre jeunesse. Félicitations à

Jean Huard que je surnomme le petit Charles Mayer de la région avec ses comptes rendus des statistiques. On critique souvent les loisirs, mais de temps à autre il est bon de regarder l'envers de la médaille et de les féliciter ces filles et garçons bénévoles.



La voile profitait du bon vent au Lac-à-la-Tortue, à moins que l'on assiste à une démonstration d'oreilles de lapin géantes. (Photo l'Hebdo Lina Courtois)

De véritables parents pauvres

L'équipe de baseball mosquito de Shawinigan-Sud qui comprenait plusieurs bons petits joueurs lors du dernier tournoi régional au terrain St-Marc faisait vraiment pitié à voir dans leur tenue vestimentaire, comparativement aux autres équipes qui affichaient le vrai costume de baseball, les Olympios ne portaient qu'un gilet trop grand, trop large, trop long, aucun gilet n'avait la même

couleur. Automatiquement les joueurs se sentent inférieurs face à l'adversaire arborant un costume traditionnel. Shawinigan-Sud possède de bons entraîneurs, de bons joueurs, il serait bon que les autorités municipales se dérangent afin d'assister à un match d'une de leur équipe, ils en seront certainement mal à l'aise à entendre les spectateurs qui disaient: "De vrais petits bafrais"

Balle-lente

Vous êtes cordialement invités à participer au tournoi de balle-lente "Molson" qui se tiendra à Shawinigan du 4 au 7 septembre 1975; sur le terrain du Parc Wilson, Boul. St-Maurice, Shawinigan.

L'enjeu sera d'une bourse de \$500.00 et des trophées.

Pour renseignements supplémentaires, communiquer avec les personnes suivantes: M. Gilles Isabelle, 320, 7e Rue, Shawinigan, 819-538-7551 ou 536-2489; M. Jacques Carpentier, 819-536-4289.



HYDRO-QUEBEC

Direction Embauchage
Case postale 6106
Montréal, Québec.

MECANICIEN D'ENTRETIEN

CONCOURS: 75-396-8-J 115

Fonctions

Ajuster ou réparer la machinerie et les appareils mécaniques en effectuant les mises au point et en accomplissant des tâches spécialisées sur les turbines génératrices, pompes, valves, compresseurs, systèmes d'air climatisé, etc ...

Exigences

Avoir complété un Secondaire V (cours de formation professionnelle profil mécanicien d'entretien) ou une formation équivalente ou supérieure.

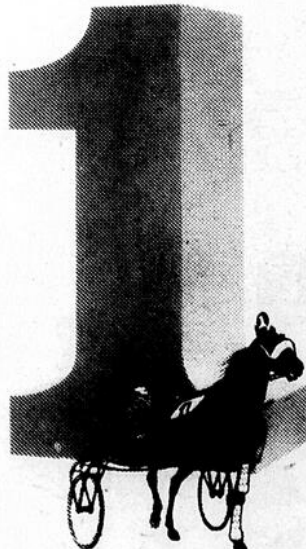
Etre apte à obtenir un permis de conduire de l'Hydro-Québec.

Etre âgé d'au moins 18 ans

Lieu de travail Gentilly

N.B.: Les candidats intéressés sont priés de nous faire parvenir leur curriculum vitae le plus complet possible, avant le 4 septembre 1975 en mentionnant le numéro du concours sur l'enveloppe.

COURSES EXPORT "A"



Ambleurs/3 ans

**TROIS-RIVIÈRES
HIPPODROME DE
TROIS-RIVIÈRES
30 AOÛT 19h45
\$15,000.00 en bourses**

Huit courses à travers le Québec pour un total de \$136,000.00 en bourses qui détermineront le "numéro un" parmi les ambleurs de 3 ans.

En collaboration avec le Circuit Québec.

Carillon

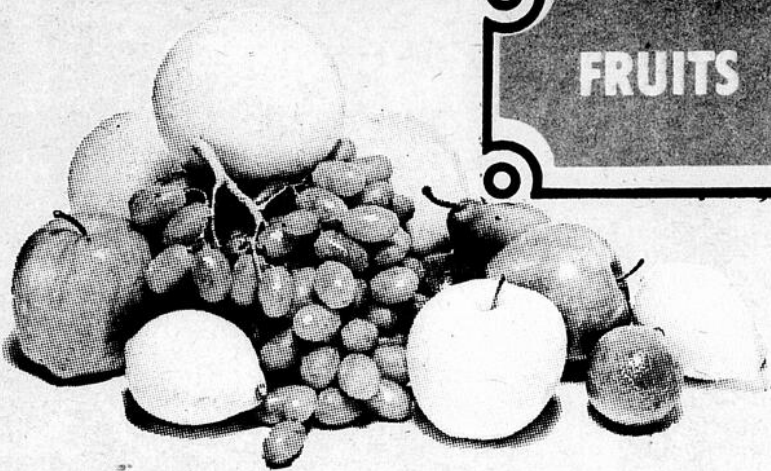
MARCHÉ
D'ALIMENTATION
bière / cidre



Nescafé
bocal 10 oz

2⁵⁹

FRUITS LEGUMES



Pamplemousses

No. 56 Californie

6/ **.79**

Patates

du Québec

10 lbs **.89**

Poires

Master Ontario 4 x 4 ptes le panier

1⁸⁹

Oignons

du Québec 10 - 5 lbs

la livre **.79**

*Bonne fête
à tous les
travailleurs*



VIANDE



Fesse de jambon cuit

avec os, un bout ou l'autre,

lb **1.39**

jambon cuit centre

lb **1.79**

Saucisses

Roy au boeuf

lb **.69**

Cretons

Roy plat 7 lbs

lb **1.09**

Jambon cuit

Belle Fermière pqt 6 oz

1.09

Steak haché

lb **1.29**



Vinaigre
Heinz,
½ gallon 80 oz
.79

Vinaigre
Heinz,
gallon 160 oz
1.09

ALIMENTS

ALIMENTS

Huile
Mazola,
bouteille 32 oz
1.55

ALIMENTS

Corn Starch
Canada
boite 1 lb
.35

Pâtés de viande
Cordon Bleu asst, 7 oz
.59

Ragoût boulettes
Cordon Bleu, rég. ou patates,
30 oz
1.29

Confiture fraises
pectin Vachon, jarre 48 oz
2.19

Confiture
pectin Vachon jarre 48 oz
2.29

Chocolat buds
macaron Neilson, cello 12 oz
1.19

Corn Flakes
Kellogg boîte boîte 16 oz
.73

Farine
Robin Hood sac boni 8 lbs
1.35

Poudings Robin Hood
caramel chocolat pomme 9 oz
.53

Mélange soupe
poulet & nouilles Grad
pqt 2 ¼ oz
.14

Pêches demies
Grad boîte 28 oz
.69

Lotion rose
rose à vaisselle Grad,
bouteille 24 oz
.55

Nourriture chat
Tender Vittle, boîte 12 oz
.69

Papier toilette
Royale
2/.53

Essuie-tout
Royale pqt 2 rouleaux
.97

Savon Camay,
format bain pqt 3 barres
.99

Détersif
Bold, boîte familiale
2.19

Lave-vaisselle
Cascade, boîte géante 35 oz
1.25

Détergent liquide
Ivory, bout. boni 24 oz
plus 8 oz GRATUIT
.99

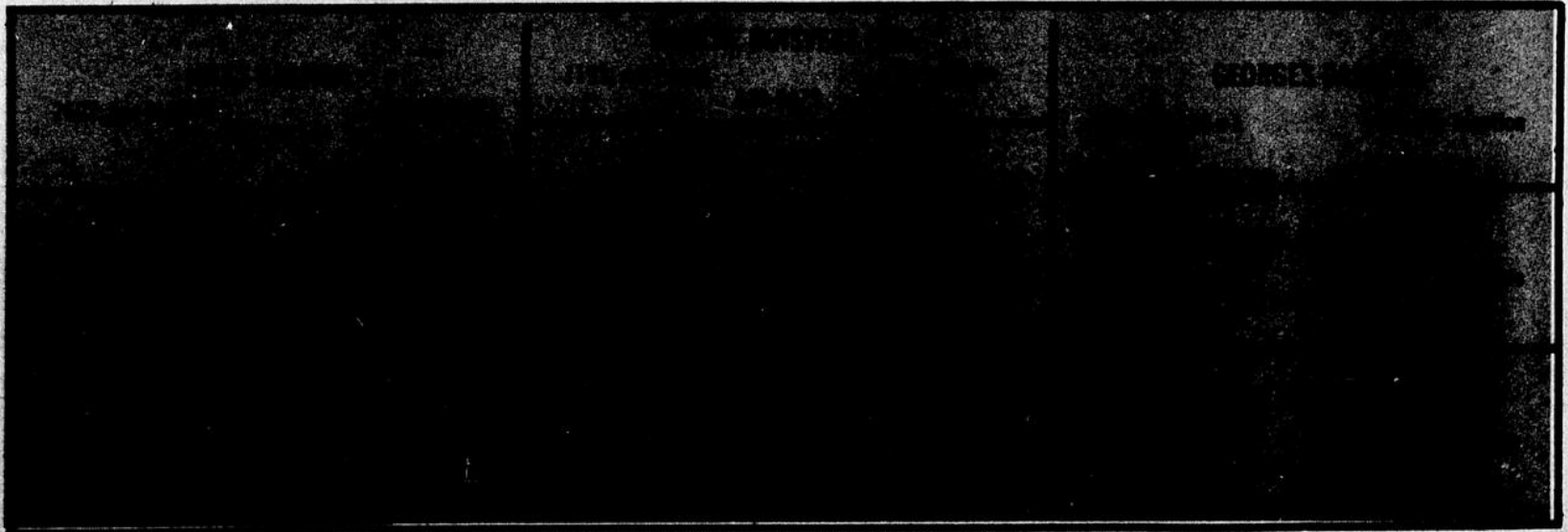
Gélatine
Knox, boîte 4 env.
.53

Biscuits
Feuille érable David gros
pqt 24 oz
1.39

Biscuits
chocolat Cavalier ou
Princess David sac 14 oz
.89

Note: Dû à la hausse des coûts de l'essence et des salaires, le prix de livraison des commandes sera de \$0.50 à compter du 1er septembre 1975.

*Spéciaux
pour les
27,28,29,30
août 1975*





Jean-Marie Hammond

Les Jets peuvent marcher la tête haute

Dans la défaite, les Jets doivent avoir la tête haute ... Qui aurait cru que les Jets de Shawinigan, qui ont rencontré tellement de difficultés cette saison, feraient si bien dans les éliminatoires. Ils n'étaient même pas favoris pour passer au travers la première ronde. Et pourtant, les Jets se sont rendus jusqu'au bout. Leur défaite dans la sixième joute n'a rien de déshonorant. Certes, les joueurs et les dirigeants l'auraient voulu cette victoire et leurs partisans également, surtout après avoir mené 4-1 à la 6^e manche. Il a suffi d'un ballon échappé pour que Granby marquent quatre points non-mérités et s'échapper avec la victoire et le championnat des éliminatoires. Les Jets avaient perdu 9-5 samedi. De tout cela, il faut tirer le meilleur parti et être fier de nos porte-couleurs. La perte de Jean Thibodeau a été un dur coup aux Jets. C'est pourquoi les Jets doivent avoir la tête haute dans la défaite. N'ont-ils pas remonté la côte après une saison décevante? Leur tenue en séries éliminatoires efface les déboires de la saison régulière. Le gérant Réal Marineau a bien pris la défaite et il a déclaré qu'il était fier de ses hommes. Réal a raison. Les dirigeants des Jets et les partisans doivent l'être aussi. Souvent au cours de la saison, nous n'avons pas été tendre mais jamais nous avons essayé de détruire quoique ce soit chez les Jets. Nous avons tenté de réveiller les Jets et apporter quelques solutions. Je n'ai jamais perdu confiance à l'équipe locale et quelques joueurs et dirigeants peuvent le dire. Le réveil des Jets de Shawinigan dans les éliminatoires et leur tenue excellente corrige bien des choses. C'est pourquoi, nous voulons rendre hommage à l'édition actuelle des Jets de cette excellente fin de saison et les féliciter. Il ne doit pas y avoir de honte chez l'équipe locale mais de la fierté. Bravo les gars.

Succès des Jeux du Québec provinciaux

Il faut féliciter les dirigeants des Jeux du Québec provinciaux pour le succès remporté. L'équipe de Trois-Rivières a accompli de l'excellent travail et il faut les en féliciter. J'étais présent à la clôture des Jeux et j'étais fier de voir deux autres gars de Shawinigan, Clément



On oublie les rancunes de la saison. Keith Parker, Pierre-André Thiffault et Bernard Beaubien. (Photo l'Hebdo Jean Thibault)

Labrecque et Normand Lefebvre remettre des médailles. Les équipements qu'ont apporté les Jeux à Trois-Rivières sont excellents et admirables. Je ne manquerai pas de féliciter un gars qui a fait beaucoup pour ces Jeux et c'est le Docteur Paul Lacoursière. M. Lacoursière a su rallier à sa cause les plus incroyants et les plus indifférents. Trois-Rivières a bien fait les choses et il faut l'en féliciter.

Gilles Bourque, de Shawinigan, le responsable des officiels à la commission d'athlétisme de la Haute-Mauricie, était en devoir avec son groupe de Shawinigan. Ce groupe de Shawinigan a accompli de l'excellent travail.

Jean-Marc Paradis a abattu de l'excellente besogne à ces Jeux. Disons en passant que Jean-Marc a des chances de devenir le futur président de la FBAQ. Ce serait une excellente nomination.

Fernand Dubé et Paul Beaulieu sont deux gars déçus de la coupure de budget apportée par le Haut Commissariat au scolaire dans le sport. Ceci apportera des changements au programme établi et nous sympathisons avec eux.

Serge Thibeault de Shawinigan, qui avait brillé avec l'équipe du Québec contre les Maritimes, a décroché deux médailles aux Jeux du Québec, soit or et argent. Bravo Serge.

Michel Dessureault et Normand St-Onge qui s'occupaient de l'école de tennis de Shawinigan au Parc St-Maurice ont fait un succès de la compétition en fin de saison à cette école. Plus de 100 jeunes ont participé à cette compétition. Le notaire Robert Désaulniers a encore une fois apporté son aide, sans oublier la maison P.A. Guin. Merci à cette maison d'affaires.

Le jeune avocat Trifluvien, Michel Laprise fait son p'tit Sparley Anderson avec le club St-Barnabé. Selon Jacques Morin, l'instructeur Laprise est tout un connaisseur en matière de baseball. Et il sait transmettre les p'tits trucs du métier.

Tous les matches des Nordiques de Québec seront radiodiffusés à CKSM durant la prochaine saison. C'est l'heureuse nouvelle dont nous fait part Pierre Demondehare.



SORTEZ VOS CISEAUX

ce coupon vaut
\$100
sur le total
de votre facture

BQ-JEANS

Galeries du Cap
rue Barkoff, Cap-de-la-Madeleine



La progéniture de Réal Marineau n'attendra pas beaucoup d'années avant de suivre les traces de papa. (Photo l'Hebdo Jean Thibault)

restaurant LIDO

Spécialités:

- Cuisine canadienne
- Fèves au lard
- Crêpes - Tourtières

Bonne chance
à
nos valeureux canotiers

A. Kerr, prop.
BAR SALON 539-9316
2493 Des Hêtres, Shawinigan 539-9077
Air climatisé • Ambiance agréable
• Personnel courtois

Félicitations à notre
équipe championne



Centre du
Vêtement
CLAUDE
HOMMES et FEMMES



M. CLAUDE SAMSON

Soyez prêts pour la rentrée faites nettoyer
maintenant chez votre nettoyeur sanitone

Félicitations aux ECLAIRS

**PHIL.
LEVASSEUR**

SHAWINIGAN 425, 4e rue 536-4483
2102 Champlain, 537-7261

GRAND'MERE 670-4e rue 538-4483
999, 6e Ave, 538-1026

nos champions

Photos L'Hebdo Jean Thibault



Agenouillés:
Jacques Paradis,
assistant-instructeur
Patrick Baril,
assistant-instructeur
Jacques Perron,
soigneur
Léon Gélinas,
assistant-soigneur

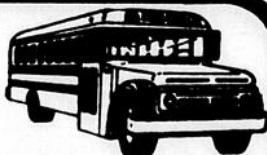
Première rangée
André Jr Pronovost
Guy Gignac
Jacques Brodeur,
directeur-gérant
Christian Béliveau,
capitaine
JeanPaul Gagnon,
président
Benoît Labrosse
Guy Martin
Jean-Guy Paillé

Deuxième rangée
Normand Sawyer
Yves Boisvert
François Lahaye
René Lefebvre
Alain Bernier
Gilles St-Onge
Guy Bertrand
Jacques Boisvert

Troisième rangée
Bernard Beaubien,
instructeur
Sylvain Gélinas
Richard Blais
Jacques Hébert
Serge Matteau
Robert Mongrain
Daniel Hébert
Gilles Pellerin
André Jr Jourdain
Michel Vincent
Guy Bellemare



Félicitations
à nos
champions



J.-M. LANDRY AUTOBUS

BUREAU: 539-9206 ou 4673 / RÉ.S.: 539-5225

1282, 47e RUE / SHAWINIGAN-EST, QUÉ. / G9N 5B4

Service urbain ... Shawinigan
Shawinigan-Sud
Grand'Mère
St-Georges de Champlain

Voyages spéciaux partout dans la province

Les ECLAIRS... vous avez
notre admiration

COMPLIMENTS DE

Représentant

Labatt
GASTON BOUCHER

Shawinigan

Sears

**636-4e rue
Shawinigan
537-6651**



GERRY COSS
Directeur



ROBERT DROLET
Représentant



JOHNNY DESCOTEAUX
Représentant

**A VOTRE SERVICE
Félicitations aux ECLAIRS**

Le Conseil de Direction



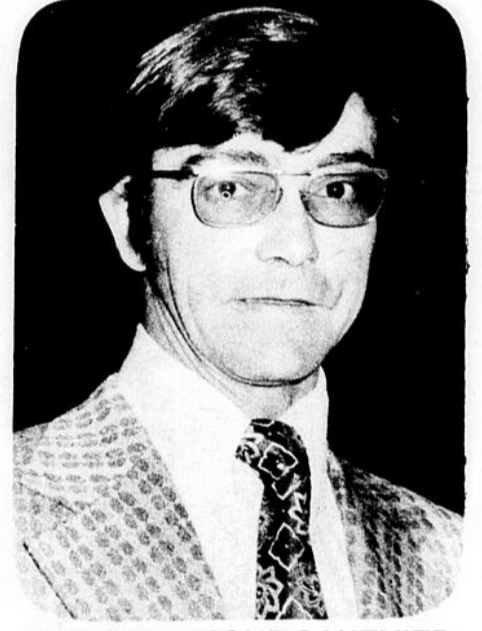
JEAN-PAUL GAGNON
Président



PIERRE BELAND
Vice-président



GERRY COSS
Trésorier



JEAN-RAYMOND GAUTHIER
Secrétaire



JACQUES BRODEUR
Directeur-gérant



JEAN-DENIS PELLERIN
Directeur-publiciste



JEAN THIBAUT
Directeur-photographe



GUY BEAUPARLANT
Directeur

Félicitations à nos gagnants

O-Coq Bar-B.Q.

Restaurant-salle à manger-salon bar-noces-
banquets-réceptions-de tous genres

**765, 4e rue
Shawinigan**

Livraison

**Tél. 537-6861
537-8982**

Pour l'achat d'équipement de
SPORTS

gros et détail

Crosse
Baseball
Softball
Hockey
Ballon balai
Souliers athlétiques
Bottes Kodiak



Trophées
Gravure
Costumes de Baseball
Golf
Jackets
Pêche

Félicitations aux "ECLAIRS" de Shawinigan



Le bureau de direction et les joueurs des Eclairs désirent remercier le grand public qui, par son assiduité aux parties et par le support moral apporté est en grande partie responsable des succès de l'équipe. A nos fidèles supporteurs les plus sincères remerciements et la promesse d'une équipe encore meilleure l'an prochain.



*Salle
à Manger
l'Ermite*

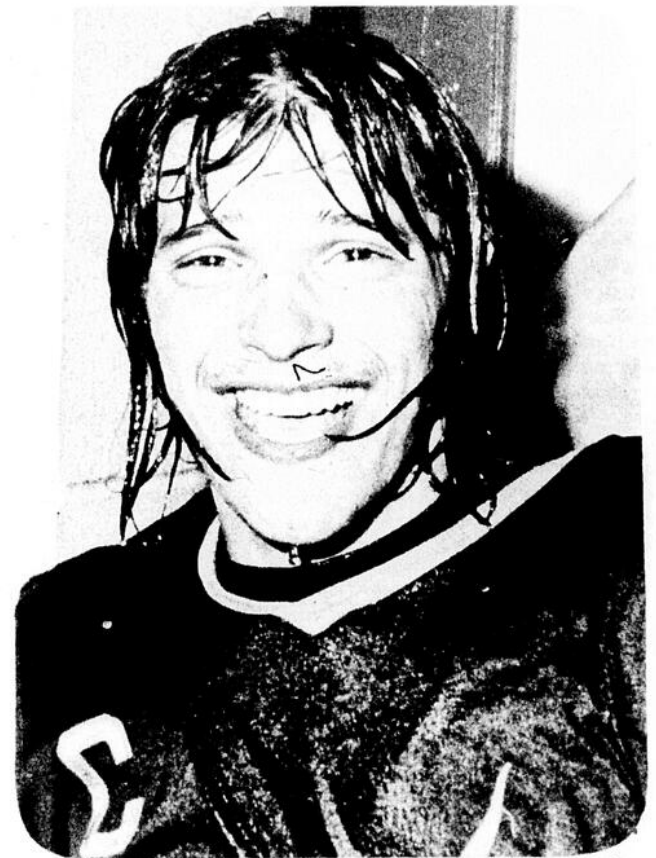


SPECIALITES:
FRUITS DE MER
CUISINE FRANCAISE
HOMARD VIVANT

481 Station,
Shawinigan, P.Q.

POUR RESERVATIONS: 537-8382

D'un bout à l'autre de la saison



Photos
l'Hebdo
Jean
Thibault



*Restaurant
Chez Rita*

REPAS COMPLETS

SPECIALITE:
Spaghetti Italien

Tél.: 537-9964 METS POUR APPORTER

LIONEL GRENIER, Prop.

1132 Frigon, Shawinigan, P. Qué.

BRAVO à nos "ECLAIRS"

L'équipe championne

Marché **provibec**



NORMAND LAHAIE enr.

Epicierie-boucher-licenciée

livraison à domicile

1842 St-Marc Shawinigan 537-1816

gilles bourassa



Le succès d'un tournoi de golf est toujours proportionnel à l'effort déployé par les organisateurs. C'est ainsi que le tournoi mixte de fin de semaine au club de golf Shawinigan a remporté un succès sans précédent grâce au travail inlassable des membres de la section golf en mettant un accent spécial sur le comité des rencontres qui a mis plus d'une dizaine d'heures à la formation des équipes. Je ne peux mentionner de noms de peur d'en oublier quelques uns et tout ce que je peux dire, "les gars chapeau bas". Un club de golf fonctionne à 100 pour cent si les membres apportent leur collaboration et surtout s'il y a des gens pour organiser des compétitions du genre que nous avons vécu en fin de semaine. La compagnie du club de golf Shawinigan doit un fier merci aux responsables de cette année car JAMAIS à Shawinigan-Sud nous n'avons eu la chance de voir autant de membres

présents à une organisation MIXTE.

Le championnat des couples mariés revient à Bruno et Rachel Beaupré qui ont joué 11 coups sous la normale soit "60" pour arriver sur un pied d'égalité avec Jean-Guy et Rolande Lajoie qui ont malheureusement réussi un compte plus sur le deuxième neuf trous.

Le championnat mixte revient à l'équipe composée de M. Mme Jules Clément, M. Mme Gérard Hébert et Réjean Grenier. Les 5 personnes de cette équipe devraient réaliser le meilleur pointage net sur chacun des trous et ils ont inscrit un compte de "52" et terminé sur un pied d'égalité avec M. Mme André Boisclair, M. Mme Rachel Beaupré et Claude Lyonnais. Encore une fois, le hasard a voulu que l'équipe de Jules Clément réussisse le meilleur pointage net sur le deuxième neuf trous. En 3ème place, chez les

couples mariés, nous retrouvons M. Mme Charles Longval avec 61, et en 4ème place, M. Mme André Boisclair avec 62.

Il est à noter que l'équipe favorite du tournoi composée de M. Mme Normand St-Onge n'ont pu rivaliser d'adresse avec les autres étant donné la fatigue de notre ami Baba qui a dû au cours de la semaine répondre à quelques invitations de golf à l'extérieur de la ville.

Quelques 105 personnes ont participé à cette rencontre amicale qui a débuté par un temps plutôt moche et qui s'est terminé par une pluie légère vers les 5.30 heures. Un fait à noter, c'est la participation de 29 couples mariés, un fait sans précédent dans nos annales.

Nous devons remercier les commanditaires de cette compétition mixte soit Mme Lucille Morand, la compagnie du club de golf Shawinigan, la section

des dames et des hommes.

J'ai eu la chance et le bonheur de jouer en compagnie de deux couples très sympathiques soit M. Mme Cléo Amireault, des gens en or ainsi que M. Erling Bryneldson et Loïsette Deschênes des gens merveilleux et qui ont le sens de l'humour. Merci à ces gens extraordinaires qui m'ont fait oublier les petits tracas de la boutique.

Mme Hélène Lavergne, la dame de notre président de la compagnie, possède certes le "drive" le plus long de toutes les dames de la région. Dommage qu'elle ne puisse jouer plus souvent, car elle deviendrait rapidement une ambassadrice de première classe pour notre club. Elle pourrait se joindre au groupe de Florence St-Onge, Françoise Clément et Huguette Bourassa qui parcourent le "circuit du Québec" à la conquête de tous les titres.

Le président de la section golf Laurier Dupont en a été quitte pour une journée de plaisir alors qu'il a joué en compagnie de Mireille et Tony Tortolano. Il appert qu'il n'a pas réussi un bon coup de la journée selon les dires de Mireille. Incidemment, Mireille trouve le pro de Grand-Mère Jim Deeley extrêmement gentil ce qui fera l'affaire de Margot Racicot qui a les mêmes sentiments à mon égard.

N'oubliez pas de donner votre nom pour le Calcuffa de dimanche prochain. Le tirage des équipes se fera jeudi soir 7.00 heures.

Vendredi prochain, Luc Richard et votre pro se dirige vers St-Hyacinthe pour le championnat pro-junior du Québec.



Gagnants du tournoi mixte: Mmes Jules Clément, Mme Gérard Hébert, Jules Clément, Réjean Grenier, M. Gérard Hébert.



Gagnants des couples mariés: Yvon Bourassa du comité des rencontres félicite Mme Rachel Beaupré et Clément Lavoie fait de même avec Bruno Beaupré.

Cette semaine, je voudrais parler de tous les groupes qui ont participé à cette compétition, mais malheureusement, je n'ai pu évoluer que dans un seul groupe. Les autres auront leur chance très bientôt.

N'oubliez pas de donner votre nom pour le tournoi Pro Shop les 12, 13 et 14 septembre.

A lire la semaine prochaine, "L'Association de la Vallée du St-Maurice manque-t-elle de sérieux?"

Samedi matin, 36 golfeurs du club de golf Shawinigan prennent le départ à 7.30 hres a.m. pour Carling Lake. Ce voyage annuel est organisé en collaboration avec Marc Verreault de Montréal et il remporte un succès fou. Une belle journée en perspective pour ces 36 mordus du golf. Un endroit de rêves, loin de la route, situé dans un paysage indescriptible. Je vous en reparlerai la semaine prochaine. L'an dernier, Jean Lafond et le pro avaient triomphé et ils défendront leur titre cette année.

Félicitations à Jacques Laroche et René Pinard qui ont remporté le tournoi deux balles meilleure balle Richard Lemay mon tailleur disputé à St-Gérard. Ils ont réalisé la normale du terrain, soit 70.

M. Henri Garan a oublié son "kodack" de marque Samcoa 35m no 289510 sur une automobile stationnée près de la sienne samedi dernier. Si une personne honnête l'avait trouvée, elle est priée de la rapporter à la boutique du pro.

CARTIER **Commençant le 12 sept**

14 ANS

Ce film bénéficie de la stupéfiante et nouvelle technique multidimensionnelle du

SENSURROUND

TREMblement de terre

CHARLTON HESTON
AVA GARDNER - GEORGE KENNEDY
LORNE GREENE - GENEVIEVE BUJOLD
RICHARD ROUNDTREE - MARJORIE GORTNER - BARRY SULLIVAN - LLOYD HULL
VICTORIA PRINCIPAL - GEORGE FOX - MARIO PUZO - JOHN WILLIAMS - MARK ROBSON - JENNINGS LANE

UNE PRODUCTION MARK ROBSON-FILMMAKERS GROUP

VERSION FRANÇAISE DE "EARTHQUAKE"

IMPRESSION ECLAIR à partir de \$3.75 plus taxe

100 COPIES

Impression offset en noir sur papier bond blanc format 8-1/2 x 11

537-0311

NOUS REPRODUISONS
Carnets - Catalogues - Entetes de lettres - Factures - Formulaires - Listes de prix - Livrets - Rapports - specimens etc

ET NOUS FAISONS RAPIDEMENT
Photocopies - Impression de plan et devis - Assemblage - Reliures de toutes sortes

COPIE SERVICE ENR
521, 4e Rue C.P. 421
Shawinigan P.Q.

VERRES DE CONTACT

Dr MARC GELINAS, O.D.

Spécialiste en vision
Optométriste examen de la vue

Tél: 539-3854

"Centre Dobel" Shawinigan
2448 St Maic.



claude loranger

PAUL (CKTM) CHAREST, l'auteur des textes rédactionnels de la super-section de 32 pages en marge du Grand Prix Molson dont vous allez prendre connaissance dans la présente édition, a fait la Une de TV-Hebdo, la semaine dernière. PAUL a été surnommé le "prêcheur" du sport en Mauricie. C'est vrai. CHAREST est un commentateur sportif honnête... et il a son franc-parler. Il a gagné, lui-même ses propres lettres de noblesse. C'est un bûcheur qui a commencé au bas de l'échelle. Et, aujourd'hui, il est une autorité dans le monde du sport en Mauricie. A lire les propos et commentaires de PAUL sur le Grand Prix. C'est tout un travail qui mérite d'être souligné. Du PAULO tout cuit!

Afin de terminer la fin de semaine en beauté, le promoteur et propriétaire du circuit Mont-Carmel Speedway, RUSS DESY va présenter un programme de choix dans le domaine du stock cars dimanche soir. En effet, les meilleurs pilotes de la province de la classe récents modèles seront en piste afin de prendre part à une épreuve de 100 tours. Les JEAN-PAUL CABANA, JEAN-CLAUDE GRATTON, CLAUDE AUBIN, FRANCOIS CHAUSSE, BOB BRUNELL, JEAN-PAUL LAROSE, ROLAND BEAUDOIN ET LUCIEN ROCHELEAU feront la lutte aux pilotes "locaux" CAMILLE PAQUIN, JEAN-GUY ROY, MARCEL HEON, PIERRE CHAMPOUX, FERNAND VEZINA, PAT BERNARD, ANDRE PAILLE, ROGER DOUCET et autres. Cette épreuve sera précédée de courses pour la catégorie Hobby.

Selon RUSS DESY, la meilleure bourse de la saison sera l'enjeu de cette compétition qui promet des moments enlevants. Le signal du premier départ sera donné à 20.15 heures.

MIRKE PERREAULT, le fils de MICHE l'ancien gardien de buts aux médailles, tentera de mériter un poste avec les Dynamos de Shawinigan. Le jeune PERREAULT, qui est bâti comme un bloc de glace, s'est entraîné avec Montréal Junior, la saison dernière. On en dit beaucoup de bien.

NORMAND LABROSSE, un benjamin de l'équipe des ventes à l'Hebdo est toute une révélation dans le domaine du golf. Labrosse a fait sensation lors d'un tournoi "Deux Balles Meilleure Balle" à Shawinigan-Sud en jouant 79 avec son compagnon. Normand est un sportif averti. Il a déjà fait sensation comme instructeur au ballon sur glace. Et son jeune frère Benoît a été un vite avec les Eclairs, nos champions, au cours de la dernière saison. Labrosse entend bien battre le "PAR" au club Shawinigan-Sud, d'ici la fin de la saison.

PIERRETTE BOISVERT, secrétaire du tournoi pee wee Optimiste Mont-Carmel, n'en revient pas encore de la popularité qu'a

connue le septième envol des peewites au baseball à Mont-Carmel. Déjà, on travaille vers la huitième édition. C'est-y assez fort ...

Le jeune et dynamique RENE MATTON ne vit plus que pour le prochain Festival Western de St-Tite. Ces grandes festivités, dans la ville du cuir, auront lieu du 5 au 14 septembre prochains.

Bonne chance à mon ami DANIEL BROSSERAU, qui devient courriériste parlementaire pour le Journal de Québec. Daniel est en ville. Il prend les bouchées quadruples dans l'organisation de la Classique. Le p'tit tigre de l'information nous a donné tout un fier coup de main pour les pages dans l'Hebdo au Pays du Canot. Bravo tout particulier envers Brosseau. Il croit dur comme fer au succès de la course de canots.

Très bien la nomination d'Irwin Peterson, comme président honoraire à vie de la Classique. Les gars de REJEAN DROUIN, après avoir essuyé un refus d'HENRI RICHARD ancien joueur des Canadiens, ont regardé plus près de la Classique. Et je les en félicite.

Les golfeurs sont priés de prendre note que "GILLES BOURASSA" aura son tournoi de golf, les 12, 13 et 14 septembre, sur les verts de Shawinigan-Sud. Ce tournoi qui a beaucoup de piquant, verra un fort contingent de plus de 400 golfeurs défilier pendant ces trois jours de compétition. On s'inscrit à la "pro shop" Shawinigan-Sud.

L'ex-Bruins de Shawinigan, DENIS DESLAURIERS, un défenseur, aura un sérieux essai avec les Spurs de Denver, nouvelle franchise de la ligue Mondiale. Cette équipe du Colorado sera pilotée et gérée par l'ancien joueur des Cataractes, JEAN-GUY TALBOT. L'ancien no 17 des Bruins n'a pas froit aux yeux.

Saviez-vous que JEAN THIBAUT rafolait de la voile?

JIM DEELEY fait un gros travail au club de golf Grand'Mère. DEELEY ne brise rien sur son passage. Toutefois, il fait son p'tit bout de chemin. C'est un excellent professionnel pour les Juniors. PAUL GOYETTE est une belle trouvaille au club de la Ville du Rocher.

A Grand'Mère, on me signale que BEAVER BOISVERT n'aurait pas changé. Il joue encore de l'excellent golf. Et il cogne la balle à plus de 300 verges, régulièrement. Au 19ème trou, il ne lâche pas la patate.

LEON ROCHEFORT va se rapporter le 15 septembre aux Canucks de Vancouver. ROCHEFORT, cet élancé athlète, se maintient en forme en jouant 18 trous de golf quotidiennement. Il pourrait convoiter le championnat de la Mauricie sous la bannière du club Du Moulin.

RENE NOEL, le p'tit gars du "bout", file un bon quart d'heure comme assistant-professionnel de golf. Le p'tit NOEL file en douce vers le meilleur rendement chez les assistants professionnels au Québec, dans la compétition active. Le jour n'est pas loin où l'on verra NOEL devenir professionnel d'un club de golf. Il est aux oiseaux à Laval-sur-le-Lac où il jouit d'une très forte popularité.

Je me suis laissé dire que "TI-GUY" EMOND, le lanceur de la molle pour l'équipe de balle du Journal de Montréal, avait fait tout un "hit" samedi dernier à Grand'Mère contre les Colts. EMOND est unique en son genre. Il a de la dynamite à revendre au monticule. J'en sais quelque chose.

Le responsable de l'information au Conseil des Loisirs de la Mauricie et, pendant la durée des Jeux, porte-parole de la Mission Mauricie, le volubile DENIS PRONOVOST en avait long à dire sur certaines disciplines inscrites à l'horaire du premier bloc des finales provinciales des Jeux du Québec. Laissons-lui la parole!

Ce qui a fait la différence entre la quatorzième position obtenue à Valleyfield par nos nageurs et la brillante première place de cette année, c'est la nouvelle méthode d'entraînement adoptée par nos instructeurs. Contrairement aux autres années, la formation était régionale et non pas un paquet de petites équipes locales qui s'unissaient aux finales seulement. De plus, l'addition des piscines des Cegep de Trois-Rivières et Shawinigan a permis de maintenir un entraînement sérieux qui rapporte maintenant des dividendes. Avec les projets de piscines à St-ite, Louiseville et La Tuque, la Mauricie, d'ici quatre ou cinq ans, sera la grosse équipe du Québec parce qu'elle a la plus grosse organisation et que les parents embarquent et comme il le faut. L'union des clubs de natation fait une grosse différence.

Lors des finales provinciales de gymnastique aux Jeux du Québec, le jeune LUC BELLEMARE de Shawinigan-Sud s'est mérité deux médailles, l'une d'or et l'autre de bronze. L'or pour les barres fixes et le bronze pour les anneaux. Le jeune BELLEMARE, un des espoirs de la gymnastique québécoise, n'en est pas à sa première participation aux Jeux. Déjà, précédemment, il s'était mérité d'autres médailles. Il appartient à la catégorie novice scolaire.

Une autre jeune de la région participait à ces finales, SYLVIE TROTTIER, de Shawinigan. Les responsables (M. ETIENNE MARCHAND de Shawinigan et son assistant, ROBERT BASTARACHE de St-Etienne) se félicitent des performances de ces deux jeunes.

CINE PARC LAVIOLETTE
401 BLYD DU PARC GRAND'MERE 539-2929
VEN. A JEU. 29 AU 4 SEPT. POUR TOUS

Un homme et un garçon luttent contre la nature!

2 FILM

LE HURLEMENT DES LOUPS NOIRS

la maison sous les arbres

Enfants moins de 12 ans "GRATUIT"

AUTOROUTE 55 entre SHAWINIGAN et GRAND'MERE
SORTIE: ROUTE VALLEE DU PARC



Que de souvenirs s'évoquent deux piliers du temps des Cataractes, Lucien Guertin et Robert Miche Perreault. (Photo l'Hebdo Pierre Bellemare)



Bravo
aux
champions

BERGERON MUFFLER
742 St-Charles Shawinigan
Tél. 537-7235

J.L. Pour la rentrée des classes...
retenez d'abord chez nous!

Bélanger
Ltée

2354 rue St-Marc
Vaste terrain de stationnement
à l'arrière du magasin

A Shawinigan

**Le tournoi
de baseball
Mosquitos
"CKSM":
une belle réussite**

Photos l'Hebdo Jean Thibault



Tout au long du tournoi: ça cognait dur!



Les Vikings, grands champions de la classe B.



Les honneurs du A: L'instructeur des Orioles de Shawinigan-Sud, Lyvon Milette, Roger Philibert, Robert Larose, Sylvain Pronovost, l'instructeur du Les Rivières et Jack St-Onge.

**Vente et réparation de
BICYCLETTES**
Nous commençons à recevoir
notre équipement de SKI modèle "76"

**La Boutique de SKI
LAPOINTE**

articles de sport

2232 ST-MARC TEL 5539-9328 SHAWINIGAN



GILLES PATENAUDE
Propriétaire

DEPOSITAIRE DES PNEUS
RADIAL - B. F. GOODRICH
PATENAUDE
ALIGNEMENT

Ouvert de 8h. a.m. à 6h. p.m.

SERVICE DE FREINS
ALIGNEMENT ET BALANCEMENT
DES ROUES

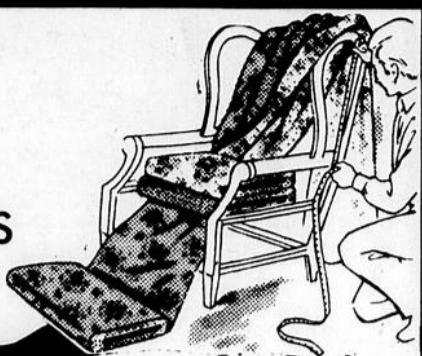
1466, 5e Avenue Shawinigan-Sud Tél.: 537-6688

Bravo aux champions
MOSQUITOS
 L'heure est venue de
RAJEUNIR VOS MEUBLES
 confiez-les à

RAYMOND

REMBOURRAGE

1522 St-Marc Shawinigan 536-2790



Estimation
GRATUITE
 536-2790

Quelque soit la pièce que vous désirez,
 nous l'avons au comptoir à prix spécial
\$45,000. de marchandises en magasin
Fiez-vous à un personnel
des plus compétent



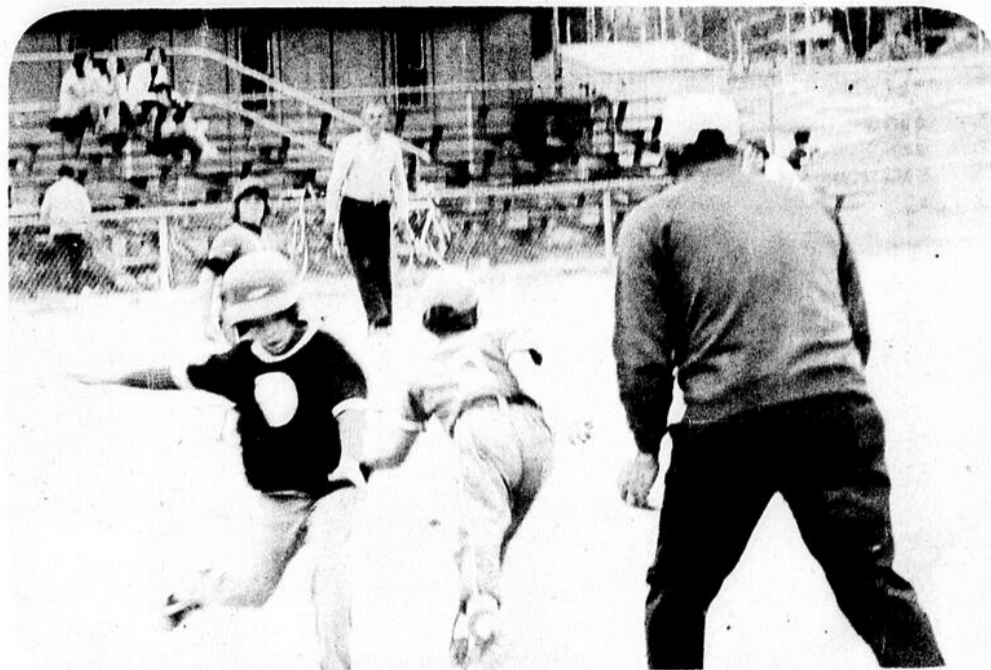
Gratien HOUDE Itée
 Plomberie-chauffage-couverture
 ventilation-air chaud-air climatisé
 638 1ère Rue Shawinigan



GRATIEN HOUDE
 Propriétaire



Les honneurs du B: l'instructeur des Vikings, Claude Daneault, Michel Boissonneault, Yves Bacon, Alain Boucher, Jacques Matteau et l'instructeur des Eclairs.



Un jeu serré au premier coussin



L'artilleur des Vikings Alain Boucher a baïllonné les frappeurs des Eclairs.



Quatre des terreur des Vikings de Shawinigan-Sud: Alain Boucher, Louis Marchand, Claude "Peanut" Thibodeau et Daniel Boulanger.

ENSEMBLE
ON Y
GAGNE

- Caisse Populaire des Hêtres
Roland Juneau, gérant
- Caisse Populaire Mauricienne
Gilles Lamarre, gérant
- Caisse Populaire les Chutes
Guy Cloutier, gérant
- Caisse Populaire Sacré-cœur
(Baie Shawinigan)
Mme Jacques Lamy, gérante
- Caisse Populaire St-boniface
Yvan Aucoin, gérant
- Caisse Populaire St-Charles-Garnier
François Gélinas, gérant
- Caisse Populaire Ste-Croix
Gérard Lapointe, gérant
- Caisse Populaire Shawinigan-Sud
Jean-Paul Beaumier, gérant
- Caisse Populaire CEGEP
Robert Jourdain, gérant
- Caisse Populaire Val-Mauricie
André Poirier, gérant

VENDREDI 29 août au 4 septembre

Une seule représentation dans chaque cinéma
Pour informations sur le programme 536-5466

ROXY



festival
SERGIO LEONE

14 ANS

Eastwood vs. Van Cleef

"POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS"

2 FILMS EN COULEURS

Les aventures de l'Homme Sans Nom

"Pour une poignée de dollars"

CARTIER

Pour la 1ère fois à Shawinigan

un film en **4^e** semaine
ne manquez pas ce spectacle

le plus gigantesque des spectacles!

ILS VECURENT
LES HEURES
LES PLUS
TROUBLANTES
DE LEURS
VIES.



L'architecte
PAUL NEWMAN

Le chef des pompiers
STEVE McQUEEN

WILLIAM HOLDEN

FAYE DUNAWAY

LA PRODUCTION
D'IRWIN ALLEN
Version française de
THE TOWERING INFERNO

LA TOUR INFERNALE

EN COULEURS

avec **FRED SUSAN RICHARD JENNIFER O.J. ROBERT ROBERT**
ASTAIRE BLAKELY CHAMBERLAIN JONES SIMPSON VAUGHN WAGNER
Produit par **IRWIN ALLEN** · Mis en scène par **JOHN GUILLERMIN** · Scénario de **STIRLING SILLIPHANT** · Musique de **JOHN WILLIAMS**
D'après les romans "THE TOWER" de RICHARD MARTIN STERN et "THE GLASS INFERNO" de THOMAS H. SCORTIA et

PALACE
GRAND MERF

UNANIMITÉ!

18 ANS
Adultes

*La Presse Française et Anglaise
sont d'accord:*

"CONTES IMMORAUX' EST UN GRAND FILM"

"La réussite est sans faille... Un niveau encore jamais atteint."

— André Pieyre de Mandiargues
— Le Figaro Littéraire

"Avec Borowczyk, l'érotisme devient oeuvre d'art."

— Le Canard Enchaîné

"Une grande beauté... c'est un film surprenant."

— The Times

"Une fête pour les yeux."

— Times Educational

"Un film unique, irrésistible et inoubliable."

— The Daily Telegraph



COULEUR

Contes Immoraux

PRIX DE L'AGE D'OR

un film de **WALERIAN BOROWCZYK** avec **PALOMA PICASSO**

"Une Histoire d'O, mais vécue par l'auteur."

— Le NOUVEL OBSERVATEUR

2 FILMS EN COULEURS



LA PUNITION

KARIN SCHUBERT
GEORGES GERET
AMIDOU

XAVIERA

CAPITOL

POUR TOUS



Gagnant de l'Oscar meilleur film étranger

Un film de François Truffaut

LA NUIT AMERICAINE

DAY FOR NIGHT

EN COULEURS